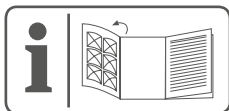


POWXG2034

POWERPLUS



NL · FR · EN · DE · ES · IT · PT · NO · DA · CS · RO · BG



NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

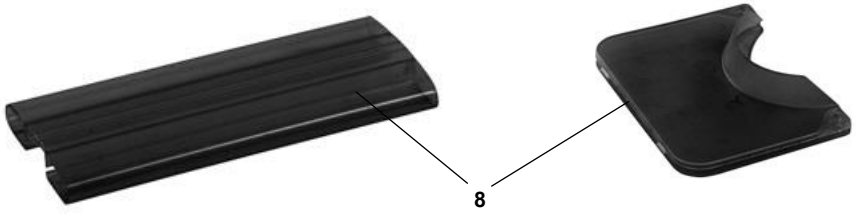


FIG. B



FIG. C

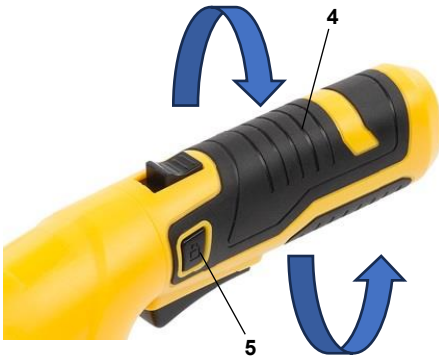


FIG. D



FIG. E



FIG. F

1	BEOOGD GEBRUIK	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A + B)	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	SYMBOLS	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP	4
<i>5.1</i>	<i>Veiligheid op de werkplek.....</i>	<i>4</i>
<i>5.2</i>	<i>Elektrische veiligheid.....</i>	<i>4</i>
<i>5.3</i>	<i>Veiligheid van personen</i>	<i>5</i>
<i>5.4</i>	<i>Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap.....</i>	<i>6</i>
<i>5.5</i>	<i>Gebruik en hantering van het accugereedschap.....</i>	<i>6</i>
<i>5.6</i>	<i>Service.....</i>	<i>7</i>
6	SPECIALE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DRAADLOZE GRAS-/HEGGENSCHAREN	7
<i>6.1</i>	<i>Veiligheidswaarschuwing voor heggenscharen.....</i>	<i>7</i>
<i>6.2</i>	<i>Veiligheidswaarschuwing voor grasschaar.....</i>	<i>7</i>
<i>6.3</i>	<i>Specifieke veiligheidsinstructies voor heggenscharen en grasscharen.....</i>	<i>8</i>
<i>6.4</i>	<i>Veiligheidswaarschuwingen voor de accu/acculader</i>	<i>9</i>
7	WERKING	9
<i>7.1</i>	<i>Laadprocedure (Fig. B).....</i>	<i>9</i>
<i>7.2</i>	<i>Laadstatus batterij (fig. B)</i>	<i>10</i>
<i>7.3</i>	<i>In-/uitschakelen.....</i>	<i>10</i>
<u>7.3.1</u>	<u>Starten (Fig. C):</u>	<u>10</u>
<u>7.3.2</u>	<u>Stoppen (Fig. C):.....</u>	<u>10</u>
<i>7.4</i>	<i>Hendelhoekinstelling (Afb. D).....</i>	<i>10</i>
<i>7.5</i>	<i>Het blad vervangen</i>	<i>10</i>
<u>7.5.1</u>	<u>Het grasschaarmes verwijderen en het heggenschaarmes monteren.....</u>	<u>10</u>
<u>7.5.2</u>	<u>Het heggenschaarmes verwijderen en het grasschaarmes monteren.....</u>	<u>10</u>
8	GEBRUIK	11
<i>8.1</i>	<i>Heggenschaar</i>	<i>11</i>
<u>8.1.1</u>	<u>Heggen knippen.....</u>	<u>11</u>
<i>8.2</i>	<i>Grasschaar</i>	<i>11</i>
<u>8.2.1</u>	<u>Kant.....</u>	<u>11</u>

9	ONDERHOUD	11
<i>9.1</i>	<i>Onderhoud van messen.....</i>	<i>11</i>
<i>9.2</i>	<i>Schoonmaken / opslag</i>	<i>11</i>
10	TECHNISCHE GEGEVENS	12
11	GELUID	12
12	GARANTIE	12
13	MILIEU.....	13
<i>13.1</i>	<i>Accu.....</i>	<i>14</i>
14	VERKLARING VAN CONFORMITEIT	14

POWERPLUS

GRAS-/HAAGSCHAAR 8V

POWXG2034

POWXG2034

NL

1 BEOOGD GEBRUIK

Dit product is gemaakt voor licht scheren en knippen van heggen, kleine heggen en gras voor huishoudelijk gebruik. Niet geschikt voor professioneel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Geef uw elektrische apparaat alleen samen met deze instructies door aan andere gebruikers.

2 BESCHRIJVING (FIG. A + B)

1. Grasschaarblad
2. Blad voor heggenschaar
3. LED-indicatoren lader (rood-geel-groen)
4. Handgreep
5. Draaiknop
6. Aan/uit-knop
7. Veiligheidsschakelaar
8. Mesbeschermer (2x)
9. USB oplaadkabel
10. Ontgrendelingsknop voor grasblad
11. Ontgrendelingsknop voor heggenschaarblad
12. Oplaadcontactdoos

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Verwijder de resterende verpakking en transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer de volledigheid van de inhoud van de verpakking.
- Controleer het apparaat, het netsnoer, de stekker en alle accessoires op transportschade.
- Bewaar het verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk tot het einde van de garantieperiode. Gooi het daarna weg in uw plaatselijke afvalverwerkingssysteem.




WAARSCHUWING: Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken spelen! Verstikkingsgevaar!

- 1 x machine
- 1 x heggenschaarblad
- 1 x grasschaarblad
- 2 x mesbeschermer
- 1 x USB-oplaadkabel
- 1 x handleiding



Neem contact op met uw dealer als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

4 SYMBOLS

	Geeft aan dat er gevaar bestaat voor persoonlijk letsel of schade aan het gereedschap.		Lees de handleiding voor gebruik
	In overeenstemming met de essentiële veiligheidsnormen van de toepasselijke Europese richtlijnen		Draag gehoorbescherming
	Verplicht gebruik van oogbescherming.		Draag handschoenen.
	Gebruik de machine nooit in de regen of in vochtige of natte omstandigheden. Vocht kan kortsluiting veroorzaken.		Stel de oplader (niet meegeleverd) en de accu niet bloot aan water.
	Omgevingstemperatuur max. 40 °C (alleen voor accu).		Verbrand de accu of oplader (niet meegeleverd) niet.
	Houd uw handen uit de buurt van de messen. Raak de messen niet aan tijdens het starten of tijdens het gebruik van het apparaat.		Elektrische producten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd.

Wanneer de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later.

Het in de veiligheidsvoorschriften gebruikte begrip "elektrisch gereedschap" heeft betrekking op elektrische gereedschappen met netvoeding (met aansluitkabel) en op accu-aan gedreven elektrische gereedschappen (zonder aansluitkabel).

5.1 Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkgebied schoon en goed verlicht.** Een rommelig of onverlicht werkgebied kan tot ongevallen leiden.
- Werk niet met het elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het apparaat verliezen.

5.2 Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen.** De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen. Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.

- b) **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** *Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.*
- c) **Houd het elektrisch gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** *Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.*
- d) **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrisch gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende gereedschapsdelen.** *Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.*
- e) **Wanneer u buitenshuis met een elektrisch apparaat werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die geschikt zijn voor gebruik buitenshuis.** *Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikt verlengsnoer beperkt het risico van een elektrische schok.*
- f) **Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving absoluut noodzakelijk is, gebruik dan een lekstroomschakelaar.** *Het gebruik van een lekstroomschakelaar verkleint het risico op stroomschokken.*

5.3 Veiligheid van personen

- a) **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** *Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van het elektrisch gereedschap kan tot ernstig letsel leiden.*
- b) **Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril.** *Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting, zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met anti-slip-zolen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap, vermindert het risico op letsel.*
- c) **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de stekker in het stopcontact steekt en/of de accu aanbrengt, of het gereedschap optilt of draagt.** *Wanneer u bij het dragen van het elektrisch gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het apparaat ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.*
- d) **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** *Instelgereedschap of een sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot letsel leiden.*
- e) **Neem geen ongewone lichaamshouding aan. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** *Daardoor kunt u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.*
- f) **Draag geschikte werkkleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** *Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.*
- g) **Wanneer stofafzuig- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt. Het gebruik van een stofafzuigstelsel kan de gevaren door stof beperken.**
- h) **Laat u niet misleiden door schijnbare veiligheid en leg de veiligheidsregels voor elektrowerktuigen niet naast u neer, ook niet wanneer u door veelvuldig gebruik met het elektrowerktuig vertrouwd bent geraakt.** *Onachtzaam handelen kan binnen een fractie van een seconde tot zware letsels leiden.*

5.4 Gebruik en hantering van het elektrisch gereedschap

- a) **Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** *Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.*
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** *Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.*
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu uit het apparaat voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het apparaat weglegt.** *Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.*
- d) **Bewaars niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het apparaat niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** *Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.*
- e) **Ga zorgvuldig met het elektrisch apparaat om. Controleer of bewegende delen correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen gebroken of zodanig beschadigd zijn dat de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het apparaat gebruikt. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.**
- f) **Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.**
- g) **Gebruik elektrisch gereedschap, toebehoren, inzetgereedschappen enz. uitsluitend conform deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.**
- h) **Hou de handgrepen en hun oppervlakken droog, proper en vrij van olie en vet. Glibberige handgrepen en oppervlakken laten niet toe om het elektrowerktuig veilig te bedienen noch er controle over te houden bij onvoorziene situaties.**

5.5 Gebruik en hantering van het accugereedschap

- a) **Laad accu's alleen op in acculaders die door de fabrikant worden geadviseerd. Voor een acculader dat voor een bepaald type accu geschikt is, bestaat het risico van brand wanneer dit met andere accu's wordt gebruikt.**
- b) **Gebruik uitsluitend de daarvoor bedoelde accu's in de elektrische gereedschappen. Het gebruik van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.**
- c) **Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.**
- d) **Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Voorkom contact hiermee. Bij onvoorziene contact met water afspoelen. Wanneer de vloeistof in de ogen komt, dient u bovendien een arts te raadplegen. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en verbrandingen leiden.**
- e) **Gebruik geen beschadigde of gemodificeerde batterij. Beschadigde of gemodificeerde batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen en tot brand, explosies of verwondingen leiden.**
- f) **Stel een batterij niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kunnen explosies uitlokken.**
- g) **Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij of het batterijwerktuig niet wanneer de temperatuur ervan niet binnen het bereik valt dat in de gebruiksaanwijzing wordt opgegeven. Verkeerd opladen of buiten het toegestane temperatuurbereik opladen, kan de batterij beschadigen en brandgevaar opleveren.**

5.6 Service

- a) **Laat het elektrisch gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** *Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat in stand blijft.*
- b) **Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit op beschadigde batterijen.** *Alle onderhoudswerkzaamheden aan batterijen mogen alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of geautoriseerde servicecentra.*

6 SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR DRAADLOZE GRAS-/HEGGENSCHAREN**6.1 Veiligheidswaarschuwing voor heggenscharen**

- Gebruik de heggenschaar niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet wanneer er kans is op blikseminslag. Dit vermindert het risico op blikseminslag.
- Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van het snijgebied. Netsnoeren of kabels kunnen verborgen zijn in heggen of struiken en kunnen per ongeluk door het mes worden doorgesneden.
- Draag gehoorbescherming. Adequate beschermende uitrusting vermindert het risico op gehoorbeschadiging.
- Houd de heggenschaar alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken, omdat het mes in contact kan komen met verborgen bedrading. Als messen in contact komen met een "stroomdraad", kunnen blootliggende metalen delen van de heggenschaar "onder stroom komen te staan" en kan de gebruiker een elektrische schok krijgen.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes. Verwijder geen geknipt materiaal en houd geen materiaal vast dat geknipt moet worden terwijl de messen bewegen. De messen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan leiden tot ernstig letsel.
- Zorg ervoor dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en dat de accu is verwijderd of losgekoppeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of de heggenschaar onderhoudt. Onverwacht in werking treden van de heggenschaar tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig letsel.
- Zorg ervoor dat alle stroomschakelaars zijn uitgeschakeld en dat de vergrendeling in de vergrendelde stand staat wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan de heggenschaar uitvoert. Onverwacht in werking treden van de heggenschaar tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag de heggenschaar aan het handvat met het mes gestopt en zorg ervoor dat u geen aan/uit-schakelaar bedient. Door de heggenschaar op de juiste manier te dragen, vermindert u het risico op onbedoeld starten en persoonlijk letsel door de messen.
- Gebruik altijd de mesbeschermkap bij het vervoeren of opbergen van de heggenschaar. Door de heggenschaar op de juiste manier te hanteren, vermindert u het risico op persoonlijk letsel door de messen.

6.2 Veiligheidswaarschuwing voor grasschaar

- Gebruik de grasschaar niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet als er kans is op blikseminslag. Dit vermindert het risico op blikseminslag.
- Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van het snijgebied. Netsnoeren of kabels kunnen verborgen zijn en per ongeluk door het mes worden doorgesneden.
- Draag gehoorbescherming. Adequate beschermende uitrusting vermindert het risico op gehoorverlies.
- Houd de grastang alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken, omdat het mes in contact kan komen met verborgen bedrading. Messen die in contact komen met een "stroomdraad" kunnen blootliggende metalen delen van de grastang "onder stroom" brengen en de gebruiker een elektrische schok bezorgen.
- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van het mes. Verwijder geen geknipt materiaal en houd geen materiaal vast dat geknipt moet worden terwijl de messen bewegen. De messen blijven bewegen nadat de schakelaar is uitgeschakeld. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de grasschaar kan leiden tot ernstig letsel.

- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld en dat de accu is verwijderd of losgekoppeld wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of de grasknipper onderhoudt. Onverwacht in werking treden van de grasknipper tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig letsel.
- Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar is uitgeschakeld en de vergrendeling in de vergrendelde stand staat wanneer u vastgelopen materiaal verwijdert of onderhoud aan de grasschaar uitvoert. Onverwacht gebruik van de grasschaar tijdens het verwijderen van vastgelopen materiaal of onderhoud kan leiden tot ernstig letsel.
- Draag de grastang aan het handvat met het mes in stilstand en zorg ervoor dat u de aan/uit-schakelaar niet bedient. Door de grastang op de juiste manier te dragen, vermindert u het risico op
 - onbedoeld starten en letsel door de messen te verminderen.
- Gebruik bij het vervoeren of opbergen van de grasknipper altijd de mesbeschermkap. Door de grasknipper op de juiste manier te
- Het risico op persoonlijk letsel door de messen wordt verminderd door de grastang op de juiste manier te hanteren

6.3 Specifieke veiligheidsinstructies voor heggenscharen en grasscharen

- Kinderen mogen het gereedschap nooit gebruiken.
- Draag geschikte kleding tijdens het gebruik! Draag geen losse kleding of sieraden die verstrikt kunnen raken in bewegende onderdelen.
- Draag stevige handschoenen, antislipschoenen en een veiligheidsbril.
- Houd het gereedschap correct en op de juiste manier vast. Als u de controle over het gereedschap verliest, kan dit leiden tot letsel.
- Het gereedschap is alleen bedoeld voor gebruik op de grond, gebruik het niet op ladders of andere onstabiele steunen.
- Controleer voordat u het gereedschap gebruikt altijd of de vergrendelingsmechanismen van de bewegende delen in de vergrendelde stand staan.
- Om het gereedschap in een noodsituatie te stoppen, trekt u de accu eruit.
- Zorg er altijd voor dat het gereedschap in de juiste werkpositie staat voordat de motor wordt gestart.
- Probeer geen geblokkeerde/vastgelopen veiligheidsmesbalk los te maken voordat u de stroom hebt uitgeschakeld en de accu hebt verwijderd. Er bestaat gevaar voor letsel.
- Gebruik het gereedschap niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen. Bij kortsluiting bestaat er brand- en explosiegevaar.
- De messen moeten regelmatig op slijtage worden gecontroleerd en opnieuw worden geslepen. Botte messen overbelasten de machine, waardoor schade ontstaat die niet onder de garantie valt.
- Probeer het gereedschap niet zelf te repareren. Alle werkzaamheden die niet in deze handleiding worden beschreven, mogen alleen door ons servicecentrum worden uitgevoerd. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden apparaat.
- Controleer voordat u met het werk begint het materiaal dat u wilt zagen. Gebruik het apparaat niet voor het zagen van takken, hard hout of andere materialen.
- Controleer de heggen en struiken altijd op vreemde voorwerpen, zoals draadgaas en verborgen bedrading enz. Verwijder alle vreemde voorwerpen of let tijdens het werken voortdurend op vreemde voorwerpen. Als u tijdens het zagen vreemde voorwerpen tegenkomt, schakel het apparaat dan uit.
- Houd het apparaat tijdens het werken op afstand van uw lichaam. Schakel het apparaat alleen in als alle lichaamsdelen veilig zijn.
- Wanneer het apparaat niet in gebruik is, moet u ervoor zorgen dat het zo wordt opgeborgen dat er geen risico bestaat dat handen in contact komen met het snijgereedschap.
- Als het snijgereedschap tijdens het snijden vastloopt, schakel het apparaat dan uit en verwijder de betreffende voorwerpen met een geschikt stomp voorwerp. Verwijder ze nooit met uw vingers. Er bestaat gevaar voor snijwonden.
- Probeer nooit het knipsel te verwijderen terwijl de motor draait of het materiaal dat u wilt knippen vast te houden. Schakel het apparaat altijd uit voordat u vastgelopen knipsel probeert te verwijderen.
- Plaats altijd de beschermkap op het snijmes bij het vervoeren en opbergen van de combischaar.

- Gebruik de machine nooit in de buurt van mensen, vooral kinderen of huisdieren.
- Reik niet te ver en houd te allen tijde uw evenwicht. Zorg altijd voor een stevige voet op hellingen, loop nooit en ren nooit.
- Raak nooit de bewegende gevaarlijke onderdelen aan voordat u de accu hebt verwijderd.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek tijdens het gebruik.
- Gebruik de machine nooit met defecte beschermkappen of -schermen, of zonder veiligheidsvoorzieningen.

6.4 Veiligheidswaarschuwingen voor de accu/acculader

- Bescherm de acculader (niet meegeleverd) tegen regen en vocht. Als er water in een acculader komt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Houd de acculader (niet meegeleverd) schoon. Verontreiniging kan het risico op een elektrische schok vergroten.
- Controleer de acculader (niet meegeleverd), kabel en stekker telkens voor gebruik. Gebruik de acculader niet als er defecten worden geconstateerd. Open de acculader niet zelf en laat deze alleen repareren door gekwalificeerd personeel met originele reserveonderdelen. Beschadigde acculaders, kabels en stekkers verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik de acculader (niet meegeleverd) niet op licht ontvlambare oppervlakken (bijv. papier, textiel, enz.) of in brandbare omgevingen. Er bestaat brandgevaar door de opwarming van de acculader tijdens het laden.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact. Als er toch contact ontstaat, spoel dan met water. Als de vloeistof in de ogen komt, zoek dan medische hulp. Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Open de batterij niet zelf. Er bestaat gevaar voor kortsluiting.
- Bescherm de accu tegen hitte, bijvoorbeeld tegen voortdurende blootstelling aan zonlicht en vuur. Er bestaat explosiegevaar.
- Sluit de batterij niet kort. Er bestaat explosiegevaar.
- Bij beschadiging en onjuist gebruik van de batterij kunnen dampen vrijkomen. Bij klachten voor frisse lucht zorgen en een arts raadplegen. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.

7 WERKING

7.1 Laadprocedure (Fig. B)

De batterij van dit product is geïntegreerd in dit gereedschap en kan niet worden verwijderd.

De batterij is leeg verzonden. Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik.

De gras-/haagschaar wordt geleverd met een USB-oplaadkabel (9). De kleine connector is van het type USB C en de grote connector is een standaard USB A-connector. Dit betekent dat de gras- en haagschaar kan worden opgeladen via elk USB A stopcontact, hetzij via een USB-adapter (smartphone) of powerbank, laptop enz.

Controleer voor het opladen of de stroom van de oplader niet hoger is dan 3A en de spanning niet hoger dan 6V.

- Steek de USB C-connector in de oplaadaansluiting (12) aan de achterkant van het handvat.
- Sluit de USB A-connector aan op een USB A-uitgang (bijvoorbeeld een USB-adapter) (niet meegeleverd).
- Koppel de USB-kabel los van de gras-/haagschaar als het opladen klaar is.



Laad de batterij niet op bij temperaturen onder 10°C. In een warme omgeving of na langdurig gebruik kan de ingebouwde batterij te warm worden. Laat de batterij/snoeischaar afkoelen voor u hem oplaadt.



Tijdens het opladen wordt de handgreep van de machine warm. Dit is normaal. Gebruik de machine niet tijdens het opladen.



Gebruik de machine niet tijdens het opladen.



Haal de oplaadkabel en de batterijlader (niet meegeleverd) uit het stopcontact als u de batterij langere tijd niet gebruikt.

7.2 Laadstatus batterij (fig. B)

- Tijdens het opladen geven drie LED's (3) de oplaadstatus van de batterij aan.
- Als alle LED's (rood, geel en groen) branden: is de batterij volledig opgeladen.
- Als alleen de rode en gele LED's branden: is de batterij half opgeladen.
- Als alleen de rode LED brandt, is de batterij bijna leeg.

7.3 In-/uitschakelen

7.3.1 Starten (Fig. C):

- Schuif de veiligheidsschakelaar (7) naar voren.
- Druk op de aan/uit-knop (6) en houd deze tegelijkertijd ingedrukt.
- Laat de veiligheidsschakelaar (7) los en houd de aan/uit-knop (6) ingedrukt tijdens het gebruik.

7.3.2 Stoppen (Fig. C):

- Laat de aan/uit-knop (6) los.

7.4 Hendelhoekeinstelling (Afb. D)

- Druk op de draaiknop (5).
- Stel de hendel (4) af (tot +/- 90° verstelbaar).
- Laat de draaiknop los.

7.5 Het blad vervangen



Draag handschoenen bij het verwisselen van het blad.

7.5.1 Het grasschaarmes verwijderen en het heggenschaarmes monteren

- Druk op de ontgrendelknop van het grasschaarmes (10). (Afb. E)
- Til het grasschaarmes (1) uit de behuizing. (Afb. F)
- Neem het heggenschaarmes (2), lijn de gaten in de mesafdekking uit met de aandrijfpennen.
- Duw het mes op de behuizing van de machine.

7.5.2 Het heggenschaarmes verwijderen en het grasschaarmes monteren

- Druk op de ontgrendelknop van het heggenschaarblad (11). (Afb. E)
- Til het heggenschaarmes (2) uit de behuizing. (Afb. F)
- Neem het grasschaarmes (1), lijn de gaten in de mesafdekking uit met de aandrijfpennen.
- Duw het mes op de behuizing van de machine.

8 GEBRUIK

Houd je vingers uit de buurt van de messen.

8.1 Heggenschaar**8.1.1 Heggen knippen**

Controleer de heg voor het knippen op vreemde voorwerpen, zoals draadhekken.

Snij stelen tot 8 mm dik. Beweeg tijdens het snijden rustig langs de snijlijn, zodat de stelen direct in de snijbladen terechtkomen. De dubbele rand van het snijblad maakt het mogelijk om in beide richtingen te snijden, of met een zijwaartse beweging. Vervang de beschermkap na gebruik.

8.2 Grasschaar**8.2.1 Kant**

Leid de machine langs de rand van het gazon. Laat het mes niet in contact komen met geplaveide oppervlakken, stenen of tuinmuren, want dan slijt het mes snel.

9 ONDERHOUD

Opmerking: Voer het volgende onderhoud regelmatig uit om een lange en betrouwbare service te garanderen.

- Controleer op duidelijke defecten zoals loszittende, losgeraakte of beschadigde bladen, losse bevestigingen en versleten of beschadigde onderdelen.
- Controleer of afdekkingen en beschermingen onbeschadigd zijn en correct zijn aangebracht. Voer noodzakelijk onderhoud of reparaties uit voor gebruik.
- Als de machine ondanks de zorg die besteed is aan fabricage en testen toch defect raakt, moet reparatie worden uitgevoerd door onze technische afdeling.

9.1 Onderhoud van messen

Maak de snijmessen na gebruik altijd schoon en smeer ze met olie.

Bij langere zaagklussen raden we aan om het snijblad regelmatig te smeren.

Controleer de toestand van de snijkanten van het snijblad visueel.

Zorg ervoor dat het blad is afgedekt met de meegeleverde beschermkap wanneer het niet wordt gebruikt.

9.2 Schoonmaken / opslag

Reinig de buitenkant van het apparaat grondig met een zachte borstel en doek. Gebruik geen water, oplosmiddelen of poetsmiddelen. Verwijder al het vuil, vooral uit de ventilatiesleuven. Bewaar het apparaat op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen. Plaats geen andere voorwerpen op het apparaat.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

Type	POWXG2034
Onbelaste snelheid	1100 min ⁻¹
Type batterij	Li-Ion
Accuspanning	8V
Batterijcapaciteit	2,0Ah
Snijbreedte grasschaar	84 mm
Snijlengte heggenschaar	120 mm
Mesafstand grasschaar	25 mm
Mesafstand heggenschaar	8 mm

11 GELUID

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten volgens een standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.

De aangegeven totale trillingswaarde kan ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.



De trillingsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan afwijken van de opgegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.



De veiligheidsmaatregelen om de operator te beschermen worden vastgesteld op basis van een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden.

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens relevante norm. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	78 dB(A)
Akoestisch vermogensniveau LwA	87 dB(A)



LET OP! Draag gehoorbescherming als de geluidsdruk hoger is dan 85 dB(A).

aw (trilling)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 GARANTIE

- Dit product heeft een garantie van 36 maanden vanaf de datum van aankoop door de eerste gebruiker.
- Deze garantie dekt alle materiaal- of productiefouten, met uitzondering van: batterijen, opladers, defecte onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage zoals lagers, borstels, kabels en stekkers, of accessoires zoals boren, boorkoppen, zaagbladen, enz.; schade of defecten als gevolg van mishandeling, ongelukken of wijzigingen; noch de transportkosten.
- Schade en/of defecten als gevolg van oneigenlijk gebruik vallen ook niet onder de garantieregelingen.
- We wijzen ook alle aansprakelijkheid af voor lichamelijk letsel als gevolg van onjuist gebruik van het gereedschap.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een geautoriseerde klantenservice voor Powerplus gereedschap.
- Je kunt altijd meer informatie krijgen op het nummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuele transportkosten zijn altijd voor rekening van de klant, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.
- Tegelijkertijd kan er geen aanspraak worden gemaakt op de garantie als de schade aan het apparaat het gevolg is van nalatig onderhoud of overbelasting.

- Absoluut uitgesloten van garantie is schade als gevolg van het doordringen van vloeistoffen, overmatig binnendringen van stof, opzettelijke schade (met opzet of door grove nalatigheid), oneigenlijk gebruik (gebruik voor doeleinden waarvoor het apparaat niet geschikt is), ondeskundig gebruik (bijv. het niet opvolgen van de instructies in de handleiding), ondeskundige montage, blikseminslag, verkeerde netspanning. Deze lijst is niet volledig.
- Aanvaarding van garantieclaims kan nooit leiden tot verlenging van de garantieperiode of het begin van een nieuwe garantieperiode in geval van vervanging van een apparaat.
- Apparaten of onderdelen die onder garantie vervangen worden, blijven dus eigendom van Varo NV.
- We behouden ons het recht voor om een claim af te wijzen wanneer de aankoop niet kan worden geverifieerd of wanneer het duidelijk is dat het product niet goed is onderhouden. (Schone ventilatiesleuven, koolborstels regelmatig onderhouden, enz.)
- Bewaar het aankoopbewijs als bewijs van de aankoopdatum.
- Uw apparaat moet ongemonteerd worden geretourneerd aan uw dealer in een acceptabel schone staat (in de originele opgeblazen behuizing indien van toepassing op het apparaat), vergezeld van het aankoopbewijs.
- Uw apparaat moet minstens 1x per maand worden opgeladen voor een optimale werking.

13 MILIEU



Als uw apparaat na langdurig gebruik aan vervanging toe is, gooi het dan niet weg met het huisvuil maar gooi het op een milieuveilige manier weg. Afval van elektrische apparaten mag niet worden behandeld als normaal huishoudelijk afval. Recycle waar recyclevoorzieningen aanwezig zijn. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling.

13.1 Accu

Dit product bevat Li-ion. Om de natuurlijke hulpbronnen te sparen, dient u de batterijen op de juiste manier te recyclen of weg te gooien. Plaatselijke, provinciale of federale wetten verbieden mogelijk het weggooien van Li-ion-batterijen in gewoon afval. Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsinstantie voor informatie over beschikbare recycling- en/of verwijderingsopties.

14 VERKLARING VAN CONFORMITEIT

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIE, verklaart uitsluitend dat,

Product: Combinatie grasschaar / heggenschaar : Werkt op batterijen
handelsmerk: VARO
model: POWXG2034

in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke Europese richtlijnen / verordeningen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke ongeoorloofde wijziging van het apparaat maakt deze verklaring ongeldig.

Europese Richtlijnen / Verordeningen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot de datum van ondertekening):

2011/65/EU

2006/42/EG

2014/30/EU

2000/14/EG

Bijlage V

L_{WA}

Gemeten

87 dB(A)

Gegarandeerd

89 dB(A)

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot de datum van ondertekening):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Productverantwoordelijke en beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende treedt op namens de CEO van het bedrijf,

Philippe Vankerkhove
Manager Regelgeving - Naleving
27/08/2025, Lier - België

1	UTILISATION PREVUE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A + B)	3
3	LISTE DU CONTENU DE L'EMBALLAGE	3
4	SYMBOLES	4
5	INDICATIONS GENERALES DE SECURITE POUR LES OUTILS ELECTRIQUES	4
5.1	<i>Sécurité de la zone de travail.....</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique.....</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Utilisation et entretien de l'outil électrique</i>	5
5.5	<i>Utilisation et maniement de l'outil sur accu.....</i>	6
5.6	<i>Service.....</i>	6
6	CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES POUR LES TAILLE-HAIES/BROYEURS DE HAIES SANS FIL	7
6.1	<i>Avertissement de sécurité concernant les taille-haies.....</i>	7
6.2	<i>Avertissement de sécurité concernant les cisailles à gazon.....</i>	7
6.3	<i>Consignes de sécurité spécifiques pour le taille-haie et la cisaille à gazon.....</i>	8
6.4	<i>Avertissements de sécurité concernant la batterie/le chargeur de batterie</i>	8
7	FONCTIONNEMENT	9
7.1	<i>Procédure de chargement (Fig. B)</i>	9
7.2	<i>État de charge de la batterie (Fig. B)</i>	9
7.3	<i>Mise en marche/arrêt.....</i>	9
7.3.1	<i>Démarrage (Fig. C) :</i>	9
7.3.2	<i>Arrêt (Fig. C) :</i>	10
7.4	<i>Réglage de l'angle de la poignée (Fig. D).....</i>	10
7.5	<i>Remplacement de la lame</i>	10
7.5.1	<i>Retrait de la lame de cisaillement de l'herbe et montage de la lame de cisaillement de la haie</i>	10
7.5.2	<i>Retrait de la lame de cisaillement de haies et montage de la lame de cisaillement d'herbe</i>	10
8	INSTRUCTIONS DE TRAVAIL	10
8.1	<i>Cisaille à haies</i>	10
8.1.1	<i>Taille des haies</i>	10
8.2	<i>Cisaille à gazon</i>	10
8.2.1	<i>Bordure.....</i>	10
9	MAINTENANCE	11

9.1	<i>Entretien des lames</i>	11
9.2	<i>Nettoyage / stockage</i>	11
10	DONNEES TECHNIQUES	11
11	BRUIT	11
12	GARANTIE	12
13	ENVIRONNEMENT	12
13.1	<i>Batterie</i>	12
14	DECLARATION DE CONFORMITE	13

POWERPLUS

CISAILLE À GAZON/À HAIE 8V

POWXG2034

POWXG2034

FR

1 UTILISATION PREVUE

Cet article est destiné à la tonte et à la taille légères des haies, des petites haies et de l'herbe dans le cadre d'un usage domestique. Il ne convient pas à un usage professionnel.



ATTENTION ! Pour votre propre sécurité, lisez attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Votre outil électrique ne doit être remis à d'autres utilisateurs qu'accompagné de ces instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A + B)

1. Lame de cisaille à gazon
2. Lame de cisaille à haie
3. Indicateurs LED du chargeur (rouge-jaune-vert)
4. Poignée
5. Bouton rotatif
6. Bouton marche/arrêt
7. Interrupteur de sécurité
8. Protection de la lame (2x)
9. Câble de chargement USB
10. Bouton de déverrouillage de la lame d'herbe
11. Bouton de déverrouillage de la lame de la cisaille à haies
12. Prise de charge

3 LISTE DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Retirer tous les matériaux d'emballage.
- Retirer les emballages restants et les supports de transport (s'il y en a).
- Vérifier que le contenu de l'emballage est complet.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation et tous les accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Conservez les matériaux d'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Ensuite, jetez-les dans le système local d'élimination des déchets.











AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique ! Risque d'asphyxie !

- 1 x machine
- 1 x lame de cisaille à haies
- 1 x lame de cisaillement
- 2 x protège-lame
- 1 x câble de chargement USB
- 1 x manuel



Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter votre revendeur.

4 SYMBOLES

	Indique un risque de blessure corporelle ou d'endommagement de l'outil.		Lire le manuel avant utilisation
	Conforme aux normes de sécurité essentielles des directives européennes applicables		Porter une protection auditive
	Port obligatoire de lunettes de protection.		Portez des gants.
	Ne jamais utiliser la machine sous la pluie ou dans des conditions humides ou mouillées. L'humidité présente un risque d'électrocution.		N'exposez pas le chargeur (non fourni) et la batterie à l'eau.
	Température ambiante maximale de 40 °C (uniquement pour la batterie).		Ne pas incinérer la batterie ou le chargeur (non inclus).
	Gardez vos mains éloignées des lames. Ne touchez pas les lames lors du démarrage ou pendant le fonctionnement de l'appareil.		Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

5 INDICATIONS GENERALES DE SECURITE POUR LES OUTILS ELECTRIQUES

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

5.1 Sécurité de la zone de travail

- Conservé la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

5.2 Sécurité électrique

- Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

5.3 Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être accrochés par des pièces en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** *Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.*

5.4 Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** *L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger**

l'outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5.5 Utilisation et maniement de l'outil sur accu

- a) **Ne charger les accus que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Si un chargeur approprié à un type spécifique d'accus est utilisé avec des accus non recommandés pour celui-ci, il y a risque d'incendie.
- b) **Dans les outils électroportatifs, utiliser uniquement les accus spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accu peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- c) **Tenir l'accu non utilisé à l'écart de tous objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accu.** Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin. Le liquide qui sort de l'accu peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser d'accus endommagés ou modifiés.** Des accus endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas soumettre un accu à un feu ou à de hautes températures.** Un feu ou des températures de plus de 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne jamais charger l'accu ou l'outil sur accu en dehors du domaine de température indiqué dans la notice d'utilisation.** Une charge erronée ou une charge en dehors du domaine de température autorisé peut détruire l'accu et augmenter le risque d'incendie.

5.6 Service

- a) **L'outil électroportatif doit uniquement être réparé par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.
- b) **Ne jamais entretenir des accus endommagés.** Tout entretien d'accus devrait avoir lieu uniquement par le constructeur ou les services après-vente autorisés.

6 CONSIGNES DE SECURITE PARTICULIERES POUR LES TAILLE-HAIES/BROYEURS DE HAIES SANS FIL**6.1 Avertissement de sécurité concernant les taille-haies**

- N'utilisez pas le taille-haie par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- Tenez tous les cordons d'alimentation et câbles à l'écart de la zone de coupe. Les cordons d'alimentation ou câbles peuvent être cachés dans les haies ou les buissons et être accidentellement coupés par la lame.
- Portez des protections auditives. Un équipement de protection adéquat réduira le risque de perte auditive.
- Tenez le taille-haie uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés. Si les lames entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées du taille-haie peuvent devenir sous tension et provoquer un choc électrique à l'utilisateur.
- Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la lame. Ne retirez pas les déchets de coupe et ne maintenez pas les matériaux à couper lorsque les lames sont en mouvement. Les lames continuent de tourner après la mise hors tension de l'appareil. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du taille-haie peut entraîner des blessures graves.
- Lorsque vous retirez des débris coincés ou que vous effectuez l'entretien du taille-haie, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que la batterie est retirée ou déconnectée. Un déclenchement inattendu du taille-haie pendant le retrait de débris coincés ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- Lorsque vous retirez des matériaux coincés ou que vous effectuez l'entretien du taille-haie, assurez-vous que tous les interrupteurs d'alimentation sont éteints et que le verrouillage est en position verrouillée. Un déclenchement inattendu du taille-haie pendant le retrait des matériaux coincés ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- Transportez le taille-haie par la poignée, la lame à l'arrêt, en veillant à ne pas actionner les interrupteurs d'alimentation. Un transport correct du taille-haie réduira le risque de démarrage accidentel et de blessures corporelles causées par les lames.
- Lors du transport ou du stockage du taille-haie, utilisez toujours le couvercle de lame. Une manipulation correcte du taille-haie réduira le risque de blessures corporelles causées par les lames.

6.2 Avertissement de sécurité concernant les cisailles à gazon

- N'utilisez pas les cisailles à gazon par mauvais temps, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre. Cela réduit le risque d'être frappé par la foudre.
- Tenez tous les cordons d'alimentation et câbles à l'écart de la zone de coupe. Les cordons d'alimentation ou les câbles peuvent être cachés et être accidentellement coupés par la lame.
- Portez des protections auditives. Un équipement de protection adéquat réduira le risque de perte auditive.
- Tenez les cisailles à gazon uniquement par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut entrer en contact avec des fils électriques cachés. Si les lames entrent en contact avec un fil sous tension, les parties métalliques exposées des cisailles à gazon peuvent devenir sous tension et provoquer un choc électrique à l'opérateur.
- Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la lame. Ne retirez pas les matériaux coupés et ne tenez pas les matériaux à couper lorsque les lames sont en mouvement. Les lames continuent de bouger après la mise hors tension de l'appareil. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de la cisaille à gazon peut entraîner des blessures graves.
- Lorsque vous retirez des matériaux coincés ou que vous effectuez l'entretien de la cisaille à gazon, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint et que la batterie est retirée ou déconnectée. Un déclenchement inattendu de la cisaille à gazon lors du retrait de matériaux coincés ou de l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- Lorsque vous dégagez des matériaux coincés ou effectuez l'entretien de la cisaille à gazon, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint et que le verrouillage est en position verrouillée. Un déclenchement inattendu de la cisaille à gazon pendant le dégagement de matériaux coincés ou l'entretien peut entraîner des blessures graves.
- Transportez la cisaille à gazon par la poignée, la lame à l'arrêt, en veillant à ne pas actionner l'interrupteur d'alimentation. Un transport correct de la cisaille à gazon réduira le risque de démarrage accidentel et de blessures causées par les lames.
- Lors du transport ou du stockage de la cisaille à gazon, utilisez toujours le couvercle de lame. Une manipulation de la cisaille à gazon réduira le risque de blessures corporelles causées par les lames.

6.3 Consignes de sécurité spécifiques pour le taille-haie et la cisaille à gazon

- Les enfants ne doivent jamais utiliser l'outil.
- Portez des vêtements appropriés lorsque vous utilisez l'outil ! Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.
- Portez des gants résistants, des chaussures antidérapantes et des lunettes de protection.
- Tenez les outils correctement et de manière appropriée. La perte de contrôle de l'équipement peut entraîner des blessures.
- L'outil est uniquement destiné à être utilisé au niveau du sol, ne l'utilisez pas sur des échelles ou tout autre support instable.
- Avant d'utiliser l'outil, vérifiez toujours que les dispositifs de verrouillage des éléments mobiles sont bien en position verrouillée.
- Pour arrêter l'outil en cas d'urgence, retirez la batterie.
- Assurez-vous toujours que l'outil est dans la bonne position de travail avant de démarrer le moteur.
- N'essayez pas de débloquer une barre de coupe de sécurité bloquée/coincée avant d'avoir coupé l'alimentation et retiré la batterie. Il existe un risque de blessure.
- N'utilisez pas l'outil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Il existe un risque d'incendie et d'explosion en cas de court-circuit.
- L'usure des lames doit être vérifiée à intervalles réguliers et celles-ci doivent être réaffûtées. Des lames émoussées surchargent la machine, les dommages qui en résultent ne sont pas couverts par la garantie.
- N'essayez pas de réparer l'outil vous-même. Tous les travaux qui ne sont pas décrits dans ce manuel ne peuvent être effectués que par notre centre de service. De nombreux accidents sont causés par un équipement mal entretenu.
- Avant de commencer votre travail, examinez les matériaux que vous souhaitez couper. N'utilisez pas l'appareil pour couper des branches, du bois dur ou autres.
- Vérifiez toujours que les haies et les buissons ne contiennent pas d'objets étrangers, tels que des fils de fer, des câbles cachés, etc. Retirez tous les objets étrangers ou surveillez en permanence la présence d'objets étrangers pendant que vous travaillez. Si vous rencontrez des objets étrangers pendant la coupe, éteignez l'appareil.
- Gardez l'appareil à distance de votre corps pendant que vous travaillez. Ne le mettez en marche que lorsque toutes les parties du corps sont en sécurité.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, veillez à le ranger de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque que les mains entrent en contact avec les éléments coupants.
- Si le dispositif de coupe se bloque pendant la coupe, éteignez l'appareil et retirez les objets en question à l'aide d'un outil émoussé approprié. Ne les retirez jamais avec vos doigts. Vous risqueriez de vous couper.
- N'essayez jamais de retirer les déchets de coupe lorsque le moteur tourne ou de maintenir le matériau que vous souhaitez couper. Éteignez toujours l'appareil avant d'essayer de retirer les déchets de coupe coincés.
- Toujours installer le capot de protection sur la lame de coupe lors du transport et du stockage de la cisaille combinée.
- Ne jamais utiliser la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent à proximité.
- Ne vous penchez pas trop en avant et gardez votre équilibre à tout moment. Assurez-vous toujours d'avoir un bon équilibre sur les pentes, marchez et ne courez jamais.
- Ne touchez jamais les pièces mobiles dangereuses avant d'avoir retiré la batterie.
- Portez toujours des chaussures robustes et des pantalons longs lorsque vous utilisez la machine.
- N'utilisez jamais la machine avec des protections ou des boucliers défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.

6.4 Avertissements de sécurité concernant la batterie/le chargeur de batterie

- Protégez le chargeur de batterie (non fourni) de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un chargeur de batterie augmente le risque d'électrocution.
- Maintenez le chargeur de batterie (non fourni) propre. La contamination peut entraîner un risque d'électrocution.
- Vérifiez le chargeur de batterie (non fourni), le câble et la prise avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur de batterie si vous constatez des défauts. N'ouvrez pas le chargeur de batterie vous-même et faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange d'origine. Les chargeurs de batterie, câbles et prises endommagés augmentent le risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le chargeur de batterie (non fourni) sur des surfaces facilement inflammables (par exemple, papier, textiles, etc.) ou dans des environnements combustibles. Il existe un risque d'incendie dû à l'échauffement du chargeur de batterie pendant la charge.

- Dans des conditions abusives, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide s'échappant de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- N'ouvrez pas la batterie vous-même. Il existe un risque de court-circuit.
- Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple contre l'exposition continue au soleil et le feu. Il existe un risque d'explosion.
- Ne court-circuitiez pas la batterie. Il existe un risque d'explosion.
- En cas d'endommagement ou d'utilisation incorrecte de la batterie, des vapeurs peuvent être émises. En cas de troubles, aérez la pièce et consultez un médecin. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires.

7 FONCTIONNEMENT

7.1 Procédure de chargement (Fig. B)

La batterie de ce produit est intégrée à l'outil et ne peut être retirée.

La batterie a été expédiée dans un état de faible charge. Chargez-la complètement avant la première utilisation.

La cisaille à gazon est fournie avec un câble de chargement USB (9). Le petit connecteur est de type USB C et le grand connecteur est un connecteur USB A standard. Cela signifie que la cisaille à gazon peut être rechargée via n'importe quelle prise de sortie USB A, que ce soit à partir d'un adaptateur USB (smartphone) ou d'une banque d'alimentation, d'un ordinateur portable, etc.

Avant le chargement, assurez-vous que le courant du chargeur ne dépasse pas 3A et que la tension ne dépasse pas 6V.

- Branchez le connecteur USB C dans la prise de charge (12) située à l'arrière de la poignée.
- Branchez le connecteur USB A sur n'importe quelle prise de sortie USB A (par exemple, un adaptateur USB) (non fourni).
- Une fois le chargement terminé, débranchez le câble USB de la cisaille à gazon.



Ne chargez pas la batterie à des températures inférieures à 10°C. Dans un environnement chaud ou après une utilisation prolongée, la batterie intégrée peut devenir trop chaude. Laissez la batterie / la cisaille à gazon sans fil refroidir avant de la recharger.



Pendant la procédure de chargement, la poignée de l'appareil se réchauffe. Ce phénomène est normal. N'utilisez pas l'appareil pendant la procédure de chargement.



N'utilisez pas l'appareil pendant la procédure de chargement.



En cas de non-utilisation prolongée, débranchez le câble de chargement de la batterie et le chargeur de batterie (non fourni) de la prise de courant.

7.2 État de charge de la batterie (Fig. B)

- Pendant la charge, trois diodes électroluminescentes (3) indiquent l'état de charge de la batterie.
- Si tous les voyants (rouge, jaune et vert) sont allumés : la batterie est complètement chargée.
- Lorsque seuls les voyants rouge et jaune sont allumés, la batterie est à moitié chargée.
- Lorsque seul le voyant rouge est allumé : la batterie est presque vide.

7.3 Mise en marche/arrêt

7.3.1 Démarrage (Fig. C) :

- Faire glisser l'interrupteur de sécurité (7) vers l'avant.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (6) et maintenez-le enfoncé simultanément.
- Relâcher l'interrupteur de sécurité (7) et maintenir le bouton marche/arrêt (6) pendant le fonctionnement.

7.3.2 Arrêt (Fig. C) :

- Relâcher le bouton On/Off (6).

7.4 **Réglage de l'angle de la poignée (Fig. D)**

- Appuyer sur le bouton rotatif (5).
- Ajuster (jusqu'à +/- 90°) la poignée (4).
- Relâcher le bouton rotatif.

7.5 **Remplacement de la lame**



Portez des gants pour changer la lame.

7.5.1 Retrait de la lame de cisaillement de l'herbe et montage de la lame de cisaillement de la haie

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la lame de cisaillement (10). (Fig. E)
- Soulevez la lame de cisaillement de l'herbe (1) pour l'éloigner du boîtier. (Fig. F)
- Prenez la lame de cisaillement (2), alignez les trous du couvercle de la lame sur les goupilles d'entraînement.
- Poussez la lame sur le carter de la machine.

7.5.2 Retrait de la lame de cisaillement de haies et montage de la lame de cisaillement d'herbe

- Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la lame de cisaillement (11). (Fig. E)
- Soulevez la lame de cisaillement (2) pour l'éloigner du boîtier. (Fig. F)
- Prenez la lame de cisaillement (1), alignez les trous du couvercle de la lame sur les goupilles d'entraînement.
- Poussez la lame sur le carter de la machine.

8 INSTRUCTIONS DE TRAVAIL



Ne pas approcher les doigts des lames.

8.1 **Cisaille à haies**

8.1.1 Taille des haies



Avant de couper, vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers dans la haie, par exemple des clôtures en fil de fer.

Coupez des tiges d'une épaisseur maximale de 8 mm. Lors de la coupe, se déplacer régulièrement le long de la ligne de coupe, de sorte que les tiges soient introduites directement dans les lames de coupe. Le double bord de la lame permet de couper dans les deux sens ou d'un côté à l'autre. Après utilisation, remplacez la protection de la lame.

8.2 **Cisaille à gazon**

8.2.1 Bordure

Guidez la machine le long du bord de la pelouse. Ne laissez pas la lame entrer en contact avec des surfaces pavées, des pierres ou des murs de jardin, car la lame s'userait rapidement.

9 MAINTENANCE



Note : Pour garantir un service durable et fiable, effectuez régulièrement les opérations d'entretien suivantes.

- Vérifiez qu'il n'y a pas de défauts évidents tels qu'une lame mal fixée, délogée ou endommagée, des fixations mal fixées et des composants usés ou endommagés.
- Vérifier que les couvercles et les protections ne sont pas endommagés et qu'ils sont correctement installés. Effectuer l'entretien ou les réparations nécessaires avant d'utiliser l'appareil.
- Si, malgré le soin apporté à la fabrication et aux essais, la machine devait tomber en panne, la réparation devrait être effectuée par notre service technique.

9.1 Entretien des lames

Nettoyez toujours les lames de coupe après utilisation et lubrifiez-les avec de l'huile.

Pour les travaux de coupe plus longs, il est recommandé de lubrifier périodiquement la lame de coupe. Vérifier visuellement l'état des arêtes de la lame de coupe.

Veillez à ce que la lame soit recouverte par le protège-lame fourni lorsqu'elle n'est pas utilisée.

9.2 Nettoyage / stockage

Nettoyez soigneusement l'extérieur de la machine à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon. N'utilisez pas d'eau, de solvants ou de produits de polissage. Enlevez tous les débris, en particulier ceux qui se trouvent dans les fentes d'aération. Rangez l'appareil dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants. Ne placez pas d'autres objets sur l'appareil.

10 DONNEES TECHNIQUES

Type	POWXG2034
Vitesse à vide	1100 min ⁻¹
Type de batterie	Li-Ion
Tension de la batterie	8V
Capacité de la batterie	2.0Ah
Largeur de coupe cisaille à gazon	84 mm
Longueur de coupe cisaille à haie	120 mm
Distance entre les couteaux Cisaille à gazon	25 mm
Couteau distance cisaille à haie	8 mm

11 BRUIT

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre.

La valeur totale déclarée des vibrations peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.



Les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur sont identifiées sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation.

Valeurs d'émission sonore mesurées conformément à la norme applicable. (K=3)

Niveau de pression acoustique LpA	78 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LwA	87 dB(A)



ATTENTION ! Portez une protection auditive lorsque la pression sonore est supérieure à 85 dB(A).

aw (Vibration)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 36 mois à compter de la date d'achat par le premier utilisateur.
- Cette garantie couvre tous les défauts de matériel ou de fabrication à l'exclusion : des batteries, des chargeurs, des pièces défectueuses soumises à une usure normale telles que les roulements, les brosses, les câbles et les fiches, ou des accessoires tels que les perceuses, les mèches, les lames de scie, etc. ; des dommages ou défauts résultant d'un mauvais traitement, d'un accident ou d'une modification ; ainsi que des frais de transport.
- Les dommages et/ou défauts résultant d'une utilisation inappropriée ne sont pas non plus couverts par les dispositions de la garantie.
- Nous déclinons également toute responsabilité en cas de dommages corporels résultant d'une utilisation inappropriée de l'outil.
- Les réparations ne peuvent être effectuées que par un centre de service après-vente agréé pour les outils Powerplus.
- Vous pouvez toujours obtenir plus d'informations au numéro 00 32 3 292 92 90.
- Les frais de transport sont toujours à la charge du client, sauf accord écrit contraire.
- En même temps, la garantie ne peut être invoquée si la détérioration de l'appareil résulte d'un entretien négligent ou d'une surcharge.
- Sont définitivement exclus de la garantie les dommages résultant de l'infiltration de fluides, de la pénétration excessive de poussières, de dommages intentionnels (volontairement ou par négligence grave), d'une utilisation inappropriée (utilisation à des fins pour lesquelles l'appareil n'est pas adapté), d'une utilisation incompétente (par exemple, non-respect des instructions données dans le manuel), d'un montage inexpert, d'un coup de foudre, d'une tension nette erronée. Cette liste n'est pas exhaustive.
- L'acceptation des réclamations au titre de la garantie ne peut en aucun cas entraîner la prolongation de la période de garantie ni le début d'une nouvelle période de garantie en cas de remplacement de l'appareil.
- Les appareils ou les pièces remplacés dans le cadre de la garantie restent donc la propriété de la SA Varo.
- Nous nous réservons le droit de rejeter une réclamation lorsque l'achat ne peut être vérifié ou lorsqu'il est évident que le produit n'a pas été correctement entretenu (fentes d'aération propres, brosses à charbon entretenues régulièrement, etc. (fentes d'aération propres, charbons entretenus régulièrement, etc.))
- Le reçu d'achat doit être conservé comme preuve de la date d'achat.
- Votre appareil doit être retourné non démonté à votre revendeur dans un état de propreté acceptable (dans son coffret d'origine moulé par soufflage, le cas échéant), accompagné de la preuve d'achat.
- Votre outil doit être rechargé au moins une fois par mois pour garantir son fonctionnement optimal.

13 ENVIRONNEMENT

Si votre appareil doit être remplacé après une utilisation prolongée, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière écologique.

Les déchets produits par les appareils électriques ne doivent pas être traités comme des ordures ménagères normales. Il convient de les recycler là où il existe des installations de recyclage. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre détaillant pour obtenir des conseils en matière de recyclage.

13.1 Batterie

Ce produit contient du Li-ion. Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler ou mettre au rebut les batteries de manière appropriée. Les lois locales, régionales ou fédérales peuvent interdire la mise au rebut des batteries Li-ion dans les poubelles ordinaires. Consultez les autorités locales chargées des déchets pour obtenir des informations sur les options de recyclage et/ou de mise au rebut disponibles.

14 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare uniquement que,
Produit : Combinaison cisaille à gazon / taille-haie : Fonctionne sur batterie
marque déposée : VARO
modèle : POWXG2034

est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives/règlements européens applicables, sur la base de l'application des normes harmonisées européennes. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives / Règlements européens (y compris, le cas échéant, leurs modifications jusqu'à la date de signature) :

2011/65/EU

2006/42/CE

2014/30/EU

2000/14/CE Annexe V

L_{WA}

Mesuré 87 dB(A)

Garantie 89 dB(A)

les normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs modifications jusqu'à la date de signature) :

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Responsable du produit et gardien de la documentation technique : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du directeur général de l'entreprise,

Philippe Vankerkhove
Affaires réglementaires - Responsable de la conformité
27/08/2025, Lier - Belgique

1	INTENDED USE	3
2	DESCRIPTION (FIG. A + B)	3
3	PACKAGE CONTENT LIST.....	3
4	SYMBOLS	4
5	GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS.....	4
<i>5.1</i>	<i>Work area safety.....</i>	<i>4</i>
<i>5.2</i>	<i>Electrical safety</i>	<i>4</i>
<i>5.3</i>	<i>Personal safety</i>	<i>5</i>
<i>5.4</i>	<i>Power tool use and care.....</i>	<i>5</i>
<i>5.5</i>	<i>Battery tool use and care</i>	<i>6</i>
<i>5.6</i>	<i>Service.....</i>	<i>6</i>
6	SPECIAL SAFETY REGULATIONS FOR CORDLESS GRASS/HEDGE SHEAR.....	6
<i>6.1</i>	<i>Hedge trimmer safety warning.....</i>	<i>6</i>
<i>6.2</i>	<i>Grass shears safety warning</i>	<i>7</i>
<i>6.3</i>	<i>Specific safety instructions for hedge trimmer and grass shear.....</i>	<i>7</i>
<i>6.4</i>	<i>Battery/Battery charger safety warnings.....</i>	<i>8</i>
7	OPERATION.....	9
<i>7.1</i>	<i>Charging procedure (Fig. B)</i>	<i>9</i>
<i>7.2</i>	<i>Battery charging status (Fig. B).....</i>	<i>9</i>
<i>7.3</i>	<i>Switching on/off.....</i>	<i>9</i>
<u>7.3.1</u>	<u>Starting (Fig. C):</u>	<u>9</u>
<u>7.3.2</u>	<u>Stopping (Fig. C):.....</u>	<u>9</u>
<i>7.4</i>	<i>Handle angle adjustment (Fig. D)</i>	<i>10</i>
<i>7.5</i>	<i>Changing the blade</i>	<i>10</i>
<u>7.5.1</u>	<u>Removing the grass shear blade and mounting the hedge shear blade</u>	<u>10</u>
<u>7.5.2</u>	<u>Removing the hedge shear blade and mounting the grass shear blade</u>	<u>10</u>
8	WORKING INSTRUCTIONS	10
<i>8.1</i>	<i>Hedge shear</i>	<i>10</i>
<u>8.1.1</u>	<u>Cutting hedges</u>	<u>10</u>
<i>8.2</i>	<i>Grass shear.....</i>	<i>10</i>

8.2.1	Edging	10
9	MAINTENANCE	11
9.1	<i>Blade maintenance</i>	<i>11</i>
9.2	<i>Cleaning / storage.....</i>	<i>11</i>
10	TECHNICAL DATA	11
11	NOISE.....	12
12	WARRANTY	12
13	ENVIRONMENT	13
13.1	<i>Battery pack.....</i>	<i>13</i>
14	DECLARATION OF CONFORMITY	14

POWERPLUS

GRASS/SHRUB SHEARS 8V

POWXG2034

POWXG2034

EN

1 INTENDED USE

This item is produced for light shearing and trimming of hedges, small hedges and grass in domestic use. Not suitable for professional use.



WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A + B)

1. Grass shear blade
2. Hedge shear blade
3. Charger LED-indicators (red-yellow-green)
4. Handle
5. Rotating knob
6. On/Off button
7. Safety switch
8. Blade guard (2x)
9. USB charging cable
10. Release button for grass blade
11. Release button for hedge shear blade
12. Charging socket

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials.
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing).
- Check the completeness of the packing content.
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.















WARNING: Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

- 1 x machine
- 1 x hedge shear blade
- 1 x grass shear blade
- 2 x blade guard
- 1 x USB charging cable
- 1 x manual



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		Read manual before use
	In accordance with essential safety standards of applicable European directives		Wear noise protection
	Mandatory use of eye protection.		Wear gloves.
	Never operate the machine in the rain or in damp or wet condition. Moisture is a shock hazard.		Do not expose charger (not included) and battery pack to water.
	Ambient temperature 40 °C max. (only for battery).		Do not incinerate battery pack or charger (not included).
	Keep hands away from blades, Don't touch the blades when starting or while operating the unit.		Electrical products must not be disposed with the domestic waste.

5 GENERAL POWER TOOLS SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings and all instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered and dark areas invite accidents.*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

5.2 Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

5.3 Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Personal protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.*
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust collection can reduce dust-related hazards.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

5.4 Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free of oil and grease.** *Slippery handles and gripping surfaces do not allow safe operation and control of the power tool in unforeseen situations.*

5.5 **Battery tool use and care**

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.*
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** *Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.*
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** *Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.*
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** *Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.*
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** *Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.*
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** *Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.*
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** *Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*

5.6 **Service**

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*
- b) **Never service damaged battery packs.** *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

6 **SPECIAL SAFETY REGULATIONS FOR CORDLESS GRASS/HEDGE SHEAR**

6.1 **Hedge trimmer safety warning**

- Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- Wear ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
- Hold the hedge trimmer by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring. Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the hedge trimmer "live" and could give the operator an electric shock.
- Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the battery pack is removed or disconnected. Unexpected actuation

of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

- When clearing jammed material or servicing the hedge trimmer, make sure all power switches are off and the lock-off is in the locked position. Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the blade stopped and taking care not to operate any power switch. Proper carrying of the hedge trimmer will decrease the risk of inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- When transporting or storing the hedge trimmer, always use the blade cover. Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

6.2 Grass shears safety warning

- Do not use the grass shear in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden and can be accidentally cut by the blade.
- Wear ear protection. Adequate protective equipment will reduce the risk of hearing loss.
- Hold the grass shear by insulated gripping surfaces only, because the blade may contact hidden wiring. Blades contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the grass shear "live" and could give the operator an electric shock.
- Keep all parts of the body away from the blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Blades continue to move after the switch is turned off. A moment of inattention while operating the grass shear may result in serious personal injury.
- When clearing jammed material or servicing the grass shear, make sure the power switch is off and the battery pack is removed or disconnected. Unexpected actuation of the grass shear while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- When clearing jammed material or servicing the grass shear, make sure the power switch is off and the lock-off is in the locked position. Unexpected actuation of the grass shear while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.
- Carry the grass shear by the handle with the blade stopped and taking care not to operate the power switch. Proper carrying of the grass shear will decrease the risk of
- inadvertent starting and resultant personal injury from the blades.
- When transporting or storing the grass shear, always use the blade cover. Proper
- handling of the grass shear will decrease the risk of personal injury from the blades

6.3 Specific safety instructions for hedge trimmer and grass shear

- Children may never use the tool.
- Wear appropriate clothing when operating! Do not wear loose clothing or jewellery which could get caught in moving parts.
- Wearing heavy-duty gloves, non-slip footwear and goggles.
- Hold the tools correctly and properly. Loss of control of the equipment may result in injuries.
- The tool is only intended to be used at ground level, do not use it on the ladders or any other unstable support.
- Before operating the tool, always check and make sure the locking devices of the moving elements are in the locked position.
- To stop the tool in an emergency situation, pull the battery off.
- Always make sure the tool is in the proper working position before the motor is started.
- Do not attempt to release a blocked/jammed safety cutter bar before turning off the power and removing the battery. There is a risk of injury.
- Do not use the tool in the vicinity of flammable liquids or gases. Fire and explosion risk exist in the event of a short circuit.

- The blades have to be checked for wear in regular intervals and re-sharpened. Blunt blades will overload the machine, resulting damages are not covered by warranty.
- Do not attempt to repair the tool yourself. All works which are not described in this manual may only be performed by our service-centre. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.
- Before you begin your work, examine the materials you want to cut. Do not use the appliance to cut branches, hard wood or others.
- Always check the hedges and bushes for the foreign objects, e.g. wire fence and hidden wiring etc. Remove any foreign objects or Keep a continuous watch out for foreign objects while you are working. If you come across any foreign objects while cutting, turn off the appliance.
- Keep the appliance at a distance from your body while working. Only switch on when all parts of the body are at a secure.
- When the appliance is not in use, make sure that it is stored in such a way that there is not risk of hands coming into contact with the cutting means.
- If the cutting means get jammed while cutting, turn off and remove the objects in question with a suitable blunt aid. Never remove them with your fingers. There is a risk of cut.
- Never attempt to remove the cuttings with the motor running or to hold the material you wish to cut. Always switch off before attempting to remove any jammed cuttings.
- Always fit the protective cover on the cutting blade when transportation and storing the combi-shears.
- Never operate the machine while people, especially children or pets are nearby.
- Not to overreach and keep balance at all times. Always be sure of footing on slopes, walk never run.
- Never touch the moving hazardous parts before removing the battery.
- Always wear substantial footwear and long trousers while operating.
- Never operate the machine with the defective guards or shields, or without safety devices.

6.4 Battery/Battery charger safety warnings

- Protect the battery charger (not included) from rain and moisture. The penetration of water in a battery charger increases the risk of electric shock.
- Keep the battery charger (not included) clean. Contamination may cause the danger of electric shock.
- Check the battery charger (not included), cable and plug each time before using. Do not use the battery charger when defects are detected. Do not open the battery charger yourself and have it repaired only by qualified personnel using original spare parts. Damaged battery chargers, cables and plugs increase the risk of electric shock.
- Do not operate the battery charger (not included) on easily inflammable surfaces (e. g. paper, textiles, etc.) or in combustible environments. There is danger of fire due to the heating of the battery charger during charging.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not open the battery yourself. There is danger of a short circuit.
- Protect the battery against heat, e.g., including against continuous sun irradiation and fire. There is a danger of explosion.
- Do not short-circuit the battery. There is a danger of explosion.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. In case of complaints, provide for fresh air and consult a physician. The vapours can irritate the respiratory system.

7 OPERATION

7.1 Charging procedure (Fig. B)

The battery of this product is integrated in this tool and cannot be removed.

The battery has been shipped in a low charge condition. Charge it fully before first use.

The grass/hedge shear is supplied with a USB charging cable (9). The small connector is a type USB C and the large connector is a standard type USB A connector. This means the grass/hedge shear can be charged via any USB A output socket, either from a USB adapter (smartphone) or power bank, laptop etc.

Before charging, make sure the current of the charger does not exceed 3A and the voltage does not exceed 6V.

- Plug the USB C connector into the charging socket (12) on the back of the handle.
- Connect the USB A connector to any USB A output socket (e.g. a USB adapter) (not included).
- When charging is completed, disconnect the USB cable from the grass/hedge shear.



Do not charge the battery at temperatures below 10°C. In a warm environment or after long-term use, the built-in battery may become too hot. Allow the battery / cordless grass/hedge shear to cool down before recharging.



During the charging procedure, the handle of the machine warms up. This is normal. Do not use the machine during the charging procedure.



Do not use the machine during the charging procedure.



When not using for extended periods, disconnect the battery charging cable and battery charger (not included) from the socket.

7.2 Battery charging status (Fig. B)

- While charging, three LED's (3) will show you the battery charging status.
- If all LED's (red, yellow and green) are lit: the battery is fully charged.
- When only the red and yellow LED's are lit: the battery is half charged.
- When only red LED is lit: the battery is almost empty.

7.3 Switching on/off

7.3.1 Starting (Fig. C):

- Slide the safety switch (7) forward.
- Press the on/Off button (6) and hold them simultaneously.
- Release the safety switch (7) and just hold the on/off button (6) during operation.

7.3.2 Stopping (Fig. C):

- Release the On/Off button (6).

7.4 Handle angle adjustment (Fig. D)

- Press the rotating knob (5).
- Adjust (till +/- 90° adjustable) the handle (4).
- Release the rotating knob.

7.5 Changing the blade

Wear gloves when changing the blade.

7.5.1 Removing the grass shear blade and mounting the hedge shear blade

- Press the grass shear blade release button (10). (Fig. E)
- Lift the grass shear blade (1) away from the housing. (Fig. F)
- Take the hedge shear blade (2), align the holes in the blade cover onto the drive pins.
- Push the blade onto the machine housing.

7.5.2 Removing the hedge shear blade and mounting the grass shear blade

- Press the hedge shear blade release button (11). (Fig. E)
- Lift the hedge shear blade (2) away from the housing. (Fig. F)
- Take the grass shear blade (1), align the holes in the blade cover onto the drive pins.
- Push the blade onto the machine housing.

8 WORKING INSTRUCTIONS

Keep your fingers away from the blades.

8.1 Hedge shear**8.1.1 Cutting hedges**

Before cutting check the hedge for foreign objects e. g. wire fences.

Cut stems up to 8 mm in thickness. When cutting, move steadily along the line of cut, so that stems are fed directly into the cutter blades. The double edge of the cutting blade enables cutting to either direction, or with a side to side motion.

After use replace the blade guard.

8.2 Grass shear**8.2.1 Edging**

Guide the machine along the edge of the lawn. Do not allow the blade to contact paved surfaces, stones or garden walls, since this will wear the blade rapidly.

9 MAINTENANCE



Note: To ensure long and reliable service, carry out the following maintenance regularly.

- Check for obvious defects such as loose, dislodged or damaged blade, loose fixings and worn or damaged components.
- Check that covers and guards are undamaged and correctly fitted. Carry out necessary maintenance or repairs before using.
- If the machine should happen to fail despite the care taken in manufacturing and testing, repair should be carried out by our technical department.

9.1 Blade maintenance

Always clean the cutting blades after operation and lubricate with oil. During longer cutting jobs, we recommend periodically lubricating the cutting blade. Visually check the condition of the cutting edges of the cutting blade. Ensure that the blade is covered with the blade guard supplied when not in use.

9.2 Cleaning / storage

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. Do not use water, solvents or polishes. Remove all debris, especially from the ventilation slots. Store the machine in a secure dry place out of reach of children. Do not place other objects on top of the machine.

10 TECHNICAL DATA

Type	POWXG2034
No load speed	1100 min ⁻¹
Battery type	Li-Ion
Battery voltage	8V
Battery capacity	2.0Ah
Cutting width grass shear	84 mm
Cutting length hedge shear	120 mm
Knife distance grass shear	25 mm
Knife distance hedge shear	8 mm

11 NOISE

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



The vibration emission during actual use of power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.



The safety measures to protect the operator are identified based on an estimation of exposure in the actual conditions of use.

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA

78 dB(A)

Acoustic power level LwA

87 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)

2.5 m/s²

K = 1.5 m/s²

12 WARRANTY

- This product is warranted for a 36-month period effective from the date of purchase by the first user.
- This warranty covers all material or production flaws excluding : batteries, chargers, defective parts subject to normal wear & tear such as bearings, brushes, cables, and plugs, or accessories such as drills, drill bits, saw blades, etc. ; damage or defects resulting from maltreatment, accidents or alterations; nor the cost of transportation.
- Damage and/or defects resulting from inappropriate use also do not fall under the warranty provisions.
- We also disclaim all liability for any bodily injury resulting from inappropriate use of the tool.
- Repairs may only be carried out by an authorized customer service centre for Powerplus tools.
- You can always obtain more information at the number 00 32 3 292 92 90.
- Any transportation costs shall always be borne by the customer, unless agreed otherwise in writing.
- At the same time, no claim can be made on the warranty if the damage of the device is the result of negligent maintenance or overload.
- Definitely excluded from the warranty is damage resulting from fluid permeation, excessive dust penetration, intentional damage (on purpose or by gross carelessness), inappropriate usage (use for purposes for which the device is not suitable), incompetent usage (e.g. not following the instructions given in the manual), inexpert assembly, lightning strike, erroneous net voltage. This list is not exhaustive.
- Acceptance of claims under warranty can never lead to the prolongation of the warranty period nor commencement of a new warranty period in case of a device replacement.
- Devices or parts which are replaced under the warranty therefore remain the property of Varo NV.
- We reserve the right to reject a claim whenever the purchase cannot be verified or when it is clear that the product has not been properly maintained. (Clean ventilation slots, carbon brushes serviced regularly, etc.).
- Your purchase receipt must be kept as proof of date of purchase.

- Your appliance must be returned undismantled to your dealer in an acceptably clean state, (in its original blow-molded case if applicable to the unit), accompanied by proof of purchase.
- Your tool must be charged at least 1x per month to ensure optimal operation of this tool.

13 ENVIRONMENT



Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

13.1 **Battery pack**



This product contains Li-ion. To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly. Local, state or federal laws may prohibit disposal of Li-ion batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

14 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO – Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, solely declares that,

Product: Grass shear / Hedge trimmer combination : Battery operated
trade mark: VARO
model: POWXG2034

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives/Regulations, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives/Regulations (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Annex V

L_{WA}

Measured 87 dB(A)

Guaranteed 89 dB(A)

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Product Responsible Person, and, Keeper of the Technical Documentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE
Regulatory Affairs – Compliance Manager
27/08/2025, Lier - Belgium

1	VERWENDUNGSZWECK	3
2	BESCHREIBUNG (ABB. A + B)	3
3	LISTE DES PACKUNGSINHALTS	3
4	SYMBOLS	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
<i>5.1</i>	<i>Arbeitsplatzsicherheit</i>	<i>4</i>
<i>5.2</i>	<i>Elektrische Sicherheit</i>	<i>4</i>
<i>5.3</i>	<i>Sicherheit von Personen</i>	<i>5</i>
<i>5.4</i>	<i>Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs</i>	<i>6</i>
<i>5.5</i>	<i>Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs</i>	<i>6</i>
<i>5.6</i>	<i>Service</i>	<i>7</i>
6	BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR KABELLOSE RASEN-/HECKENSCHEREN	7
<i>6.1</i>	<i>Sicherheitshinweis für Heckenscheren</i>	<i>7</i>
<i>6.2</i>	<i>Sicherheitshinweis für Grasscheren</i>	<i>7</i>
<i>6.3</i>	<i>Spezifische Sicherheitshinweise für Heckenscheren und Grasscheren</i>	<i>8</i>
<i>6.4</i>	<i>Sicherheitshinweise zum Akku/Ladegerät</i>	<i>9</i>
7	BETRIEB	10
<i>7.1</i>	<i>Aufladevorgang (Abb. B)</i>	<i>10</i>
<i>7.2</i>	<i>Ladezustand der Batterie (Abb. B)</i>	<i>10</i>
<i>7.3</i>	<i>Einschalten/Ausschalten</i>	<i>10</i>
<i>7.3.1</i>	<i>Start (Abb. C):</i>	<i>10</i>
<i>7.3.2</i>	<i>Anhalten (Abb. C):</i>	<i>10</i>
<i>7.4</i>	<i>Einstellung des Griffwinkels (Abb. D)</i>	<i>11</i>
<i>7.5</i>	<i>Wechseln der Klinge</i>	<i>11</i>
<i>7.5.1</i>	<i>Entfernen des Grasmähmessers und Montieren des Heckenschermessers</i>	<i>11</i>
<i>7.5.2</i>	<i>Entfernen des Heckenscherenmessers und Anbringen des Grasscherenmessers</i> .	<i>11</i>
8	ARBEITSANWEISUNGEN	11
<i>8.1</i>	<i>Strauchschere</i>	<i>11</i>
<i>8.1.1</i>	<i>Hecken schneiden</i>	<i>11</i>
<i>8.2</i>	<i>Grasschere</i>	<i>11</i>

8.2.1	Einfassung.....	11
9	WARTUNG	12
9.1	<i>Wartung der Klinge.....</i>	<i>12</i>
9.2	<i>Reinigung/Lagerung</i>	<i>12</i>
10	TECHNISCHE DATEN	12
11	LÄRM.....	12
12	GARANTIE	13
13	UMWELT	14
13.1	<i>Akku-Pack</i>	<i>14</i>
14	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	15

POWERPLUS POWXG2034

GRAS- UND STRAUCHSCHERE 8V POWXG2034

DE

1 VERWENDUNGSZWECK

Dieser Artikel ist für das leichte Scheren und Trimmen von Sträuchern, kleinen Hecken und Gras im Hausgebrauch bestimmt. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet.



WARNUNG! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Geben Sie Ihr Elektrowerkzeug nur zusammen mit dieser Anleitung an andere Benutzer weiter.

2 BESCHREIBUNG (ABB. A + B)

1. Grasscherenmesser
2. Strauchscherenmesser
3. Ladegerät-LED-Anzeigen (rot-gelb-grün)
4. Handgriff
5. Drehknopf
6. Ein/Aus-Taste
7. Sicherheitsschalter
8. Klingenschutz (2x)
9. USB-Ladekabel
10. Entriegelungsknopf für Grashalm
11. Auslöseknopf für Strauchscherenmesser
12. Ladebuchse

3 LISTE DES PACKUNGSINHALTS

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Entfernen Sie die restliche Verpackung und die Transportstützen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie die Vollständigkeit des Verpackungsinhalts.
- Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und alle Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial so weit wie möglich bis zum Ende der Garantiezeit auf. Entsorgen Sie es anschließend in Ihrem örtlichen Abfallentsorgungssystem.



WARNUNG: Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten spielen! Es besteht Erstickungsgefahr!

- 1 x Maschine
- 1 x Strauchscherenmesser
- 1 x Grasscherenmesser
- 1 x Blattschutz
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Handbuch



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 SYMBOLE

	Weist auf die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Werkzeug hin.		Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung
	Entspricht den grundlegenden Sicherheitsnormen der geltenden europäischen Richtlinien		Tragen Sie einen Gehörschutz
	Das Tragen einer Schutzbrille ist vorgeschrieben.		Handschuhe tragen.
	Betreiben Sie das Gerät niemals bei Regen oder in feuchter oder nasser Umgebung. Feuchtigkeit birgt die Gefahr eines Stromschlags.		Laden Sie das Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) und den Akku nicht mit Wasser in Berührung kommen.
	Umgebungstemperatur max. 40 °C (nur für Akku).		Akku und Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht verbrennen.
	Halten Sie Ihre Hände von den Messern fern. Berühren Sie die Messer nicht beim Starten oder während des Betriebs des Geräts.		Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNING! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

5.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.**
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.**
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.**

5.2 Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker**

gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** *Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

5.3 Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.*
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.*
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von sich bewegenden Teilen fern.** *Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*
- g) **Wenn Staubabsaug- und -Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** *Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** *Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.*

5.4 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.**
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.**
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.**
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.**
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.**
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere. Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.**

5.5 Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.**
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektro-werkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.**
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.**
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.**
- e) **Benutzen sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.**
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.**
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen**

Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

5.6 Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** *Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.*
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** *Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.*

6 BESONDERE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR KABELLOSE RASEN-/HECKENSCHEREN

6.1 Sicherheitshinweis für Heckenscheren

- Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere wenn Blitzgefahr besteht. Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- Halten Sie alle Netzkabel und Kabel vom Schneidebereich fern. Netzkabel oder Kabel können in Hecken oder Büschen versteckt sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.
- Tragen Sie einen Gehörschutz. Eine angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko eines Hörverlusts.
- Halten Sie die Heckenschere nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Klinge mit versteckten Kabeln in Berührung kommen kann. Wenn die Klingen mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommen, können die freiliegenden Metallteile der Heckenschere unter Spannung stehen und den Bediener einen Stromschlag versetzen.
- Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie kein zu schneidendes Material fest, wenn sich die Klingen bewegen. Die Klingen bewegen sich auch nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Eine kurze Unachtsamkeit während der Bedienung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Wenn Sie verstopftes Material entfernen oder die Heckenschere warten, stellen Sie sicher, dass alle Netzschalter ausgeschaltet und der Akku entfernt oder abgeklemmt ist. Eine unerwartete Betätigung der Heckenschere während der Entfernung von verstopftem Material oder der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie beim Entfernen von feststehendem Material oder bei der Wartung der Heckenschere sicher, dass alle Netzschalter ausgeschaltet sind und sich die Verriegelung in der verriegelten Position befindet. Eine unerwartete Aktivierung der Heckenschere während des Entfernens von feststehendem Material oder während der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Heckenschere am Griff, wenn das Messer stillsteht, und achten Sie darauf, keinen Netzschalter zu betätigen. Durch das richtige Tragen der Heckenschere verringern Sie das Risiko eines versehentlichen Startens und damit verbundener Verletzungen durch die Messer.
- Verwenden Sie beim Transport oder bei der Lagerung der Heckenschere immer die Klingendeckung. Durch die richtige Handhabung der Heckenschere verringern Sie das Risiko von Verletzungen durch die Klingen.

6.2 Sicherheitshinweis für Grasscheren

- Verwenden Sie die Grasschere nicht bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere wenn Blitzgefahr besteht. Dadurch verringern Sie das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- Halten Sie alle Netzkabel und Kabel vom Schneidebereich fern. Netzkabel oder Kabel können versteckt sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.

- Tragen Sie einen Gehörschutz. Eine angemessene Schutzausrüstung verringert das Risiko eines Hörverlusts.
- Halten Sie die Grasschere nur an den isolierten Griffflächen fest, da die Klinge mit versteckten Kabeln in Berührung kommen kann. Wenn die Klängen mit einem stromführenden Kabel in Berührung kommen, können die freiliegenden Metallteile der Grasschere unter Spannung stehen und den Bediener einen Stromschlag versetzen.
- Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Entfernen Sie kein geschnittenes Material und halten Sie kein zu schneidendes Material fest, wenn sich die Klängen bewegen. Die Klängen bewegen sich auch nach dem Ausschalten des Schalters weiter. Eine kurze Unachtsamkeit während des Betriebs der Grasschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie beim Entfernen von feststehendem Material oder bei der Wartung der Grasschere sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet und der Akku entfernt oder abgeklemt ist. Eine unerwartete Betätigung der Grasschere beim Entfernen von feststehendem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Stellen Sie beim Entfernen von feststehendem Material oder bei der Wartung der Grasschere sicher, dass der Netzschalter ausgeschaltet und die Verriegelung in der verriegelten Position ist. Eine unerwartete Betätigung der Grasschere beim Entfernen von feststehendem Material oder bei der Wartung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Grasschere am Griff, wobei die Klinge angehalten ist, und achten Sie darauf, den Netzschalter nicht zu betätigen. Durch das richtige Tragen der Grasschere verringert sich das Risiko
 - ein unbeabsichtigtes Starten und damit verbundene Verletzungen durch die Klängen.
 - Verwenden Sie beim Transport oder bei der Lagerung der Grasschere immer die Klängenabdeckung. Durch die richtige Handhabung der Grasschere verringert das Risiko von Verletzungen durch die Klängen

6.3 Spezifische Sicherheitshinweise für Heckenscheren und Grasscheren

- Kinder dürfen das Gerät niemals benutzen.
- Tragen Sie bei der Arbeit geeignete Kleidung! Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck, die sich in beweglichen Teilen verfangen könnten.
- Tragen Sie strapazierfähige Handschuhe, rutschfeste Schuhe und eine Schutzbrille.
- Halten Sie die Werkzeuge korrekt und ordnungsgemäß. Der Verlust der Kontrolle über das Gerät kann zu Verletzungen führen.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz auf Bodenhöhe vorgesehen, verwenden Sie es nicht auf Leitern oder anderen instabilen Untergründen.
- Überprüfen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs immer, ob die Verriegelungsvorrichtung der beweglichen Teile in der verriegelten Position sind.
- Um das Werkzeug in einer Notsituation anzuhalten, ziehen Sie den Akku heraus.
- Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Motors immer, dass sich das Werkzeug in der richtigen Arbeitsposition befindet.
- Versuchen Sie nicht, eine blockierte/verklebte Sicherheitsschneidleiste zu lösen, bevor Sie das Gerät ausgeschaltet und die Batterie entfernt haben. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Bei einem Kurzschluss besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Die Klängen müssen in regelmäßigen Abständen auf Verschleiß überprüft und nachgeschärft werden. Stumpfe Klängen überlasten das Gerät, wodurch Schäden entstehen, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Alle Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, dürfen nur von unserem Servicecenter durchgeführt werden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Geräte verursacht.

- Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, überprüfen Sie die Materialien, die Sie schneiden möchten. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden von Ästen, Hartholz oder Ähnlichem.
- Überprüfen Sie Hecken und Sträucher immer auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune und versteckte Kabel usw. Entfernen Sie alle Fremdkörper oder achten Sie während der Arbeit ständig auf Fremdkörper. Wenn Sie beim Schneiden auf Fremdkörper stoßen, schalten Sie das Gerät aus.
- Halten Sie das Gerät während der Arbeit in einem gewissen Abstand zu Ihrem Körper. Schalten Sie es erst ein, wenn alle Körperteile in Sicherheit sind.
- Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass es so aufbewahrt wird, dass keine Gefahr besteht, dass Hände mit den Schneidwerkzeugen in Berührung kommen.
- Wenn sich die Schneidevorrichtung während des Schneidens verklemmt, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die betreffenden Gegenstände mit einem geeigneten stumpfen Hilfsmittel. Entfernen Sie sie niemals mit den Fingern. Es besteht Schnittgefahr.
- Versuchen Sie niemals, die Schnittreste bei laufendem Motor zu entfernen oder das zu schneidende Material festzuhalten. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie versuchen, festsitzende Schnittreste zu entfernen.
- Bringen Sie beim Transport und bei der Lagerung der Kombischere immer die Schutzabdeckung an der Schneideklinge an.
- Betreiben Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in der Nähe befinden.
- Reichen Sie nicht zu weit und bewahren Sie stets das Gleichgewicht. Achten Sie auf sicheres Treten auf Hängen, gehen Sie und laufen Sie niemals.
- Berühren Sie niemals die beweglichen gefährlichen Teile, bevor Sie die Batterie entfernt haben.
- Tragen Sie während des Betriebs immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen.

6.4 Sicherheitshinweise zum Akku/Ladegerät

- Schützen Sie das Batterieladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) vor Regen und Feuchtigkeit. Das Eindringen von Wasser in ein Batterieladegerät erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Halten Sie das Batterieladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) sauber. Verunreinigungen können zu einem Stromschlag führen.
- Überprüfen Sie das Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten), das Kabel und den Stecker vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Sie Mängel feststellen. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal mit Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Ladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- Betreiben Sie das Batterieladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B. Papier, Textilien usw.) oder in brennbaren Umgebungen. Durch die Erwärmung des Batterieladegeräts während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser ab. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus der Batterie austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Öffnen Sie die Batterie nicht selbst. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Schützen Sie die Batterie vor Hitze, z. B. vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz. Es besteht Explosionsgefahr.

- Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung der Batterie können Dämpfe austreten. Bei Beschwerden für Frischluft sorgen und einen Arzt konsultieren. Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

7 BETRIEB

7.1 Aufladevorgang (Abb. B)

Der Akku dieses Produkts ist in das Gerät integriert und kann nicht entfernt werden.

Der Akku wurde in einem niedrigen Ladezustand ausgeliefert. Laden Sie ihn vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Die Gras- und Strauchschere wird mit einem USB-Ladekabel (9) geliefert. Der kleine Stecker ist ein Typ USB C und der große Stecker ist ein Standard-USB-A-Stecker. Das bedeutet, dass die Gras- und Strauchschere über jeden USB-A-Ausgang aufgeladen werden kann, entweder über einen USB-Adapter (Smartphone) oder eine Powerbank, einen Laptop usw.

- Stecken Sie den USB-C-Stecker in die Ladebuchse (12) auf der Rückseite des Griffs.
- Verbinden Sie den USB-A-Stecker mit einer beliebigen USB-A-Ausgangsbuchse (z. B. einem USB-Adapter) (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie das USB-Kabel von der Gras-/Strauchschere.



Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 10 °C auf. In einer warmen Umgebung oder nach längerem Gebrauch kann der eingebaute Akku zu heiß werden. Lassen Sie den Akku / die Akku-Grasschere vor dem Aufladen abkühlen.



Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Griff des Geräts. Das ist normal. Verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht.



Verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht.



Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie das Ladekabel und das Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten) aus der Steckdose.

7.2 Ladezustand der Batterie (Abb. B)

- Während des Ladevorgangs zeigen drei LEDs (3) den Ladezustand des Akkus an.
- Wenn alle LEDs (rot, gelb und grün) leuchten, ist der Akku vollständig geladen.
- Wenn nur die rote und die gelbe LED leuchten, ist der Akku halb aufgeladen.
- Wenn nur die rote LED leuchtet: Die Batterie ist fast leer.

7.3 Einschalten/Ausschalten

7.3.1 Start (Abb. C):

- Schieben Sie den Sicherheitsschalter (7) nach vorne.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste (6) und halten Sie sie gleichzeitig gedrückt.
- Lassen Sie den Sicherheitsschalter (7) los und halten Sie während des Betriebs nur die Ein-/Aus-Taste (6) gedrückt.

7.3.2 Anhalten (Abb. C):

- Lassen Sie die Taste Ein/Aus (6) los.

7.4 Einstellung des Griffwinkels (Abb. D)

- Drücken Sie den Drehknopf (5).
- Stellen Sie den Griff (4) ein (bis +/- 90° verstellbar).
- Lassen Sie den Drehknopf los.

7.5 Wechseln der Klinge

Tragen Sie beim Wechseln des Messers Handschuhe.

7.5.1 Entfernen des Grasmähmessers und Montieren des Heckenschermessers

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Grasmähmessers (10). (Abb. E)
- Heben Sie das Grasmähmesser (1) vom Gehäuse ab. (Abb. F)
- Nehmen Sie das Heckenschermesser (2) und richten Sie die Löcher in der Messerabdeckung auf die Antriebsstifte aus.
- Drücken Sie das Messer auf das Maschinengehäuse.

7.5.2 Entfernen des Heckenscherenmessers und Anbringen des Grasscherenmessers

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf (11) des Heckenscherenmessers. (Abb. E)
- Heben Sie das Heckenscherenmesser (2) vom Gehäuse ab. (Abb. F)
- Nehmen Sie das Grasscherenmesser (1) und richten Sie die Löcher in der Messerabdeckung auf die Antriebsstifte aus.
- Drücken Sie das Messer auf das Maschinengehäuse.

8 ARBEITSANWEISUNGEN

Halten Sie Ihre Finger von den Klingen fern.

8.1 Strauchschere**8.1.1 Hecken schneiden**

Prüfen Sie die Hecke vor dem Schneiden auf Fremdkörper, z. B. Drahtzäune.

Schneiden Sie Stängel bis zu einer Dicke von 8 mm. Bewegen Sie sich beim Schneiden gleichmäßig entlang der Schnittlinie, so dass die Stängel direkt in die Schneidmesser geführt werden. Die doppelte Schneide der Klinge ermöglicht das Schneiden in beide Richtungen oder mit einer seitlichen Bewegung.

Tauschen Sie den Messerschutz nach Gebrauch aus.

8.2 Grasschere**8.2.1 Einfassung**

Führen Sie das Gerät an der Rasenkante entlang. Achten Sie darauf, dass das Messer nicht mit gepflasterten Flächen, Steinen oder Gartenmauern in Berührung kommt, da dies zu einem schnellen Verschleiß des Messers führt.

9 WARTUNG



Hinweis: Führen Sie die folgenden Wartungsarbeiten regelmäßig durch, um einen langen und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten.

- Prüfen Sie auf offensichtliche Mängel wie lose, verrutschte oder beschädigte Klingen, lose Befestigungen und abgenutzte oder beschädigte Komponenten.
- Überprüfen Sie, ob die Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und korrekt angebracht sind. Führen Sie vor der Benutzung notwendige Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch.
- Sollte das Gerät trotz aller Sorgfalt bei der Herstellung und Prüfung einmal ausfallen, wird die Reparatur von unserer technischen Abteilung durchgeführt.

9.1 *Wartung der Klinge*

Reinigen Sie die Schneidmesser nach dem Einsatz und schmieren Sie sie mit Öl.

Bei längeren Schneidearbeiten empfiehlt es sich, das Schneidmesser regelmäßig zu schmieren.

Kontrollieren Sie visuell den Zustand der Schneidkanten des Schneidmessers.

Achten Sie darauf, dass die Klinge mit dem mitgelieferten Klingenschutz abgedeckt ist, wenn sie nicht benutzt wird.

9.2 *Reinigung/Lagerung*

Reinigen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einer weichen Bürste und einem Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, Lösungsmittel oder Polituren. Entfernen Sie alle Verschmutzungen, insbesondere aus den Lüftungsschlitzen. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

10 TECHNISCHE DATEN

Typ	POWXG2034
Geschwindigkeit ohne Last	1100 min ⁻¹
Akku-Typ	Li-Ion
Spannung der Batterie	8 V
Kapazität der Batterie	2.0Ah
Schnittbreite Grasschere	84 mm
Schnittlänge Heckenschere	120 mm
Messerabstand Grasschere	25 mm
Messerabstand Heckenschere	8 mm

11 LÄRM

Der angegebene Schwingungsgesamtwert wurde nach einer genormten Prüfmethode gemessen und kann zum Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Gesamtvibrationswert kann auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.



Die Schwingungsemission bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann je nach Art der Verwendung des Werkzeugs von dem angegebenen Gesamtwert abweichen.



Die Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners werden auf der Grundlage einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen ermittelt.

Die Geräuschemissionswerte wurden nach der einschlägigen Norm gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA

78 dB(A)

Schalleistungspegel LwA

87 dB(A)



ACHTUNG! Tragen Sie einen Gehörschutz, wenn der Schalldruck über 85 dB(A) liegt.

aw (Vibration)

2,5 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 GARANTIE

- Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 36 Monaten ab dem Kaufdatum durch den Erstnutzer.
- Diese Garantie deckt alle Material- oder Produktionsfehler ab, mit Ausnahme von: Batterien, Ladegeräten, defekten Teilen, die normalem Verschleiß unterliegen, wie Lager, Bürsten, Kabel und Stecker, oder Zubehör wie Bohrer, Bohrer, Sägeblätter, usw.; Schäden oder Defekte, die durch Misshandlung, Unfälle oder Veränderungen entstanden sind; noch die Transportkosten.
- Schäden und/oder Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, fallen ebenfalls nicht unter die Garantiebestimmungen.
- Wir lehnen auch jede Haftung für Körperverletzungen ab, die aus einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts resultieren.
- Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Kundendienststelle für Powerplus-Werkzeuge durchgeführt werden.
- Weitere Informationen erhalten Sie jederzeit unter der Nummer 00 32 3 292 92 90.
- Die Transportkosten gehen immer zu Lasten des Kunden, es sei denn, es wurde schriftlich etwas anderes vereinbart.
- Gleichzeitig kann die Garantie nicht in Anspruch genommen werden, wenn die Beschädigung des Geräts auf eine nachlässige Wartung oder Überlastung zurückzuführen ist.
- Definitiv von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Eindringen von Flüssigkeiten, übermäßiges Eindringen von Staub, vorsätzliche Beschädigung (absichtlich oder durch grobe Fahrlässigkeit), unsachgemäße Verwendung (Verwendung für Zwecke, für die das Gerät nicht geeignet ist), inkompetente Verwendung (z.B. Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung), unsachgemäße Montage, Blitzschlag, falsche Netzspannung. Diese Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
- Die Anerkennung von Gewährleistungsansprüchen kann weder zu einer Verlängerung der Gewährleistungsfrist noch zum Beginn einer neuen Gewährleistungsfrist im Falle eines Geräteauswechsels führen.
- Geräte oder Teile, die im Rahmen der Garantie ausgetauscht werden, verbleiben daher im Eigentum von Varo NV.
- Wir behalten uns das Recht vor, eine Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht überprüft werden kann oder wenn das Produkt offensichtlich nicht ordnungsgemäß gewartet wurde. (Saubere Lüftungsschlitze, regelmäßig gewartete Kohlebürsten usw.).
- Der Kaufbeleg muss als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden.
- Das Gerät muss in einem sauberen Zustand (ggf. in der blasgeformten Originalverpackung) und zusammen mit dem Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden.
- Ihr Gerät muss mindestens einmal pro Monat aufgeladen werden, um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

13 UMWELT

Sollte Ihr Gerät nach längerem Gebrauch ersetzt werden müssen, werfen Sie es nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise. Abfälle, die durch elektrische Geräte entstehen, sollten nicht wie normaler Hausmüll behandelt werden. Bitte recyceln Sie ihn dort, wo es Recyclingeinrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler nach Recycling-Tipps.

13.1 Akku-Pack**LI-ION**

Dieses Produkt enthält Li-Ion. Um die natürlichen Ressourcen zu schonen, recyceln oder entsorgen Sie die Batterien bitte ordnungsgemäß. Örtliche, staatliche oder bundesstaatliche Gesetze können die Entsorgung von Li-Ionen-Batterien im normalen Müll verbieten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Abfallbehörde, um Informationen über verfügbare Recycling- und/oder Entsorgungsmöglichkeiten zu erhalten.

POWERPLUS

14 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

POWXG2034

DE



VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIEN, erklärt lediglich, dass,

Produkt: Lithium-Ionen Gras-/Strauchschere 8 V
Handelsmarke: VARO
Modell: POWXG2034

mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der anwendbaren europäischen Richtlinien/Verordnungen übereinstimmt, basierend auf der Anwendung der harmonisierten europäischen Normen. Jede unerlaubte Änderung des Geräts macht diese Erklärung ungültig.

Europäische Richtlinien/Verordnungen (ggf. einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

2000/14/EC

Anhang V

L_{WA}

Gemessen 87 dB(A)

Garantiert 89 dB(A)

harmonisierte europäische Normen (gegebenenfalls einschließlich ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Produktverantwortlicher und Verwalter der technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen des CEO des Unternehmens,

Philippe Vankerkhove, MSc. EE
Regulatorische Angelegenheiten - Compliance Manager
27/08/2025, Lier - Belgien

1	USO PREVISTO.....	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A + B)	3
3	CONTENIDO DEL PAQUETE.....	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD	4
5.1	<i>Área de trabajo</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Seguridad eléctrica.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Uso y cuidado de la herramienta de batería</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Servicio</i>	<i>6</i>
6	NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA LA TIJERA CORTASETOS SIN CABLE	6
6.1	<i>Advertencia de seguridad del cortasetos</i>	<i>6</i>
6.2	<i>Advertencia de seguridad de la cizalla para hierba</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Instrucciones de seguridad específicas para cortasetos y tijeras cortacésped</i>	<i>7</i>
6.4	<i>Advertencias de seguridad sobre la batería/cargador de batería</i>	<i>8</i>
7	OPERACIÓN.....	9
7.1	<i>Procedimiento de carga (Fig. B).....</i>	<i>9</i>
7.2	<i>Estado de carga de la batería (Fig. B).....</i>	<i>9</i>
7.3	<i>Conexión/desconexión.....</i>	<i>10</i>
<u>7.3.1</u>	<u><i>Arranque (Fig. C):</i></u>	<u><i>10</i></u>
<u>7.3.2</u>	<u><i>Parada (Fig. C):</i></u>	<u><i>10</i></u>
7.4	<i>Ajuste del ángulo de la empuñadura (Fig. D)</i>	<i>10</i>
7.5	<i>Cambio de la cuchilla</i>	<i>10</i>
<u>7.5.1</u>	<u><i>Desmontaje de la cuchilla cortacésped y montaje de la cuchilla cortasetos</i></u>	<u><i>10</i></u>
<u>7.5.2</u>	<u><i>Desmontaje de la cuchilla de la tijera cortasetos y montaje de la cuchilla de la tijera cortacésped</i></u>	<u><i>10</i></u>
8	INSTRUCCIONES DE TRABAJO.....	10
8.1	<i>Cizalla para setos.....</i>	<i>10</i>
<u>8.1.1</u>	<u><i>Cortar setos.....</i></u>	<u><i>10</i></u>
8.2	<i>Cizalla para hierba</i>	<i>11</i>
<u>8.2.1</u>	<u><i>Bordes.....</i></u>	<u><i>11</i></u>
9	MANTENIMIENTO	11

9.1	<i>Mantenimiento de las cuchillas</i>	11
9.2	<i>Limpieza / almacenamiento</i>	11
10	DATOS TÉCNICOS	11
11	RUIDO	12
12	GARANTÍA	12
13	MEDIO AMBIENTE	13
13.1	<i>Batería</i>	13
14	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	14

**CIZALLA PARA HIERBA/SETOS 8V
POWXG2034****1 USO PREVISTO**

Este artículo está fabricado para el esquilado ligero y el recorte de setos, setos pequeños y césped en uso doméstico. No es adecuado para uso profesional.



ADVERTENCIA Por su propia seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el aparato. Su herramienta eléctrica sólo debe entregarse a otros usuarios junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A + B)

1. Cuchilla de cizalla
2. Cuchilla de cizalla
3. Indicadores LED del cargador (rojo-amarillo-verde)
4. Mango
5. Pomo giratorio
6. Botón de encendido/apagado
7. Interruptor de seguridad
8. Protector de cuchilla (2x)
9. Cable de carga USB
10. Botón de liberación de la hoja de hierba
11. Botón de desbloqueo de la cuchilla de la tijera cortasetos
12. Toma de carga

3 CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retire todo el material de embalaje.
- Retire el embalaje restante y los soportes de tránsito (si existen).
- Compruebe la integridad del contenido del embalaje.
- Compruebe que el aparato, el cable de alimentación, el enchufe y todos los accesorios no hayan sufrido daños durante el transporte.
- Conserve el material de embalaje en la medida de lo posible hasta que finalice el periodo de garantía. Deséchelo después en su sistema local de eliminación de residuos.








ADVERTENCIA: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! Los niños no deben jugar con bolsas de plástico. ¡Peligro de asfixia!

- 1 x máquina
- 1 cuchilla de cizalla para setos
- 1 cuchilla de cizalla para hierba
- 2 x protector de cuchilla
- 1 cable de carga USB
- 1 manual



Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con su distribuidor.

4 SÍMBOLOS

	Indica riesgo de lesiones personales o daños a la herramienta.		Lea este manual antes de utilizar el aparato.
	De conformidad con las normas esenciales en materia de seguridad de las directivas europeas aplicables.		De conformidad con las normas esenciales de seguridad de las directivas europeas aplicables
	Protección obligatoria de los ojos.		Lleve guantes de seguridad.
	No utilice nunca la máquina bajo la lluvia o en condiciones de humedad. La humedad supone un riesgo de descarga eléctrica.		No exponga el cargador (no incluido) ni la batería al agua.
	Temperatura ambiente 40 °C máx. (sólo para la batería).		Temperatura ambiente 40 °C máx. (sólo para la batería).
	Mantenga las manos alejadas de las cuchillas. No toque las cuchillas al arrancar o durante el funcionamiento de la unidad.		No se debe desechar los productos eléctricos con la basura doméstica.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad.

El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones corporales.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

El término "herramienta eléctrica" utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red eléctrica o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada. Las áreas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas potencialmente explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Distraerse puede hacer perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y refrigeradores. Si el cuerpo está conectado a tierra, el riesgo de descarga eléctrica es mayor.

- c) **Evite exponer las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad.** *La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- d) **No dañe el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento.** *Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.*
- e) **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica al exterior, utilice un cable prolongador apto para una utilización al exterior.** *Este tipo de cable reduce el riesgo de descarga eléctrica mortal.*
- f) **Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** *El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descarga eléctrica.*

5.3 Seguridad para las personas

- a) **Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos.** *Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.*
- b) **Utilice equipo de seguridad. Use siempre gafas de protección.** *Un equipo de seguridad adecuado tal como una máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá el riesgo de lesiones personales.*
- c) **Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta.** *Llevar una herramienta eléctrica con el dedo en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.*
- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** *Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.*
- e) **No se sobrestime. Mantenga siempre un apoyo firme con los pies.** *Esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.*
- f) **Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento.** *La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.*
- g) **Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que estén conectados y sean utilizados de manera correcta.** *El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.*
- h) **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita complacerse e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** *Una acción descuidada puede causar graves lesiones en una fracción de segundo.*

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta. Utilice para el trabajo la herramienta eléctrica adecuada.** *Con la herramienta adecuada se puede trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.*
- b) **No utilice ninguna herramienta eléctrica que tenga el interruptor defectuoso.** *Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se debe reparar.*
- c) **Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, cambiar accesorios o guardar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.*
- d) **Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.*
- e) **Mantenimiento. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la**

herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla.
Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.

- f) **Mantenga limpias y afiladas las herramientas de corte.** *Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agarrotan menos.*
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, la herramienta de corte, etc. de conformidad con estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta.** *Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.*
- h) **Mantenga las empuñaduras y asas secas, limpias y sin aceite ni grasa.** *Las empuñaduras y superficies de empuñadura resbaladizas no permiten un uso seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.*

5.5 **Uso y cuidado de la herramienta de batería**

- a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** *Un cargador adaptado a un tipo de batería puede representar un riesgo cuando se le utiliza con otra batería.*
- b) **Utilice la herramienta sólo con baterías designadas específicamente.** *El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesión e incendio.*
- c) **Cuando no se utilice la batería, se le debe mantener lejos de otros objetos metálicos tales como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión entre uno y otro terminal.** *Poner en cortocircuito los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.*
- d) **En condiciones abusivas, un líquido puede salir de la batería; evite entrar en contacto con él. Sin embargo, en caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, consulte a un médico. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.**
- e) **No utilice una batería o una herramienta deteriorada o modificada.** *Las baterías deterioradas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible que puede dar lugar a un incendio, explosión o riesgo de lesiones.*
- f) **No exponga una batería o una herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.** *La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130°C puede causar una explosión.*
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** *La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.*

5.6 **Servicio**

- a) **Las intervenciones de servicio en la herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto estándar.** *De esta manera, se cumplirá con las normas de seguridad necesarias.*
- b) **No realice nunca intervenciones de servicio en baterías estropeadas.** *Las intervenciones de servicio en las baterías solo las pueden efectuar el fabricante o los proveedores de servicio autorizados.*

6 **NORMAS ESPECIALES DE SEGURIDAD PARA LA TIJERA CORTASETOS SIN CABLE**

6.1 **Advertencia de seguridad del cortasetos**

- No utilice el cortasetos en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya riesgo de rayos. Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- Mantenga todos los cables eléctricos alejados de la zona de corte. Los cables de alimentación pueden estar ocultos en setos o arbustos y pueden ser cortados accidentalmente por la cuchilla.
- Utilice protección auditiva. Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida de audición.
- Sujete el cortasetos únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables ocultos. El contacto de la cuchilla con un cable "vivo" puede hacer que las

partes metálicas expuestas del cortasetos estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.

- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Las cuchillas continúan moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de atención durante el funcionamiento del cortasetos puede provocar lesiones personales graves.
- Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en el cortasetos, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén desconectados y de que la batería esté extraída o desconectada. El accionamiento inesperado del cortasetos durante la limpieza de material atascado o el mantenimiento puede causar lesiones personales graves.
- Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en el cortasetos, asegúrese de que todos los interruptores de alimentación estén desconectados y de que el bloqueo esté en la posición de bloqueo. El accionamiento inesperado del cortasetos durante la limpieza de material atascado o el mantenimiento puede provocar lesiones personales graves.
- Transporte el cortasetos por el asa con la cuchilla detenida y teniendo cuidado de no accionar ningún interruptor de alimentación. El transporte correcto del cortasetos disminuirá el riesgo de arranque involuntario y las consiguientes lesiones personales causadas por las cuchillas.
- Cuando transporte o guarde el cortasetos, utilice siempre la cubierta de las cuchillas. El manejo adecuado del cortasetos disminuirá el riesgo de lesiones personales causadas por las cuchillas.

6.2 Advertencia de seguridad de la cizalla para hierba

- No utilice la cizalla para hierba en condiciones meteorológicas adversas, especialmente cuando haya riesgo de rayos. Esto disminuye el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- Mantenga todos los cables de alimentación alejados de la zona de corte. Los cables de alimentación pueden estar ocultos y ser cortados accidentalmente por la cuchilla.
- Utilice protección auditiva. Un equipo de protección adecuado reducirá el riesgo de pérdida de audición.
- Sujete la cizalla para hierba únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cuchilla puede entrar en contacto con cables ocultos. El contacto de la cuchilla con un cable "vivo" puede hacer que las partes metálicas expuestas de la cizalla para hierba estén "vivas" y podrían provocar una descarga eléctrica al operador.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cuchilla. No retire el material cortado ni sujete el material a cortar cuando las cuchillas estén en movimiento. Las cuchillas continúan moviéndose después de apagar el interruptor. Un momento de distracción durante el funcionamiento de la cortadora de césped puede provocar lesiones personales graves.
- Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en la cortadora de césped, asegúrese de que el interruptor de encendido está desconectado y de que la batería está extraída o desconectada. El accionamiento inesperado de la cizalla para hierba durante la limpieza o el mantenimiento del material atascado puede causar lesiones personales graves.
- Al retirar material atascado o realizar tareas de mantenimiento en la cizalla para hierba, asegúrese de que el interruptor de alimentación está desconectado y de que el bloqueo de desconexión está en la posición de bloqueo. El accionamiento inesperado de la cizalla para hierba durante la limpieza de material atascado o el mantenimiento puede causar lesiones personales graves.
- Transporte la cizalla por el asa con la cuchilla detenida y teniendo cuidado de no accionar el interruptor de encendido. El transporte correcto de la cizalla para hierba disminuirá el riesgo de de arranque involuntario y las lesiones personales resultantes de las cuchillas.
- Al transportar o almacenar la cizalla para hierba, utilice siempre la cubierta de las cuchillas. El manejo adecuado de la cizalla para hierba en
- El manejo adecuado de la cizalla para hierba reducirá el riesgo de lesiones personales causadas por las cuchillas.

6.3 Instrucciones de seguridad específicas para cortasetos y tijeras cortacésped

- Los niños no deben utilizar nunca la herramienta.
- Lleve ropa adecuada cuando utilice la herramienta. No llevar ropa suelta ni joyas que puedan engancharse en las piezas en movimiento.
- Llevar guantes resistentes, calzado antideslizante y gafas protectoras.
- Sujetar las herramientas de forma correcta y adecuada. La pérdida de control del equipo puede provocar lesiones.
- La herramienta sólo está prevista para ser utilizada a nivel del suelo, no la utilice sobre escaleras o cualquier otro soporte inestable.

- Antes de utilizar la herramienta, compruebe y asegúrese siempre de que los dispositivos de bloqueo de los elementos móviles están en posición de bloqueo.
- Para detener la herramienta en una situación de emergencia, desconecte la batería.
- Asegúrese siempre de que la herramienta está en la posición de trabajo adecuada antes de arrancar el motor.
- No intente liberar una barra de corte de seguridad bloqueada/atascada antes de desconectar la alimentación y extraer la batería. Existe riesgo de lesiones.
- No utilice la herramienta cerca de líquidos o gases inflamables. Existe riesgo de incendio y explosión en caso de cortocircuito.
- El desgaste de las cuchillas debe comprobarse a intervalos regulares y reafilarse. Las cuchillas desafiladas sobrecargarán la máquina, los daños resultantes no están cubiertos por la garantía.
- No intente reparar la herramienta usted mismo. Todos los trabajos que no estén descritos en este manual sólo pueden ser realizados por nuestro servicio técnico. Muchos accidentes son causados por equipos mal mantenidos.
- Antes de empezar a trabajar, examine los materiales que desea cortar. No utilice el aparato para cortar ramas, madera dura u otros.
- Compruebe siempre que no haya objetos extraños en los setos y arbustos, por ejemplo, alambradas, cables ocultos, etc. Retire cualquier objeto extraño o Vigile continuamente la presencia de objetos extraños mientras trabaja. Si encuentra algún objeto extraño mientras corta, apague el aparato.
- Mantenga el aparato alejado de su cuerpo mientras trabaja. Enciéndalo sólo cuando todas las partes del cuerpo estén seguras.
- Cuando no utilice el aparato, guárdelo de forma que no haya riesgo de que las manos entren en contacto con los medios de corte.
- Si los medios de corte se atascan mientras corta, apáguelo y retire los objetos en cuestión con un objeto romo adecuado. Nunca los retire con los dedos. Existe riesgo de corte.
- Nunca intente retirar los recortes con el motor en marcha ni sujete el material que desea cortar. Desconecte siempre la máquina antes de intentar retirar recortes atascados.
- Coloque siempre la cubierta protectora en la cuchilla de corte cuando transporte y guarde la cizalla combinada.
- No utilizar nunca la máquina cuando haya personas cerca, especialmente niños o animales domésticos.
- No sobrepasarse y mantener el equilibrio en todo momento. Asegurarse siempre de hacer pie en las pendientes, caminar nunca correr.
- No toque nunca las piezas móviles peligrosas antes de extraer la batería.
- Lleve siempre calzado resistente y pantalones largos durante las operaciones.
- Nunca opere la máquina con las protecciones o escudos defectuosos, o sin dispositivos de seguridad.

6.4 Advertencias de seguridad sobre la batería/cargador de batería

- Proteja el cargador de baterías (no incluido) de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en un cargador de baterías aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga limpio el cargador de baterías (no incluido). La contaminación puede provocar descargas eléctricas.
- Compruebe el cargador de batería (no incluido), el cable y el enchufe cada vez antes de utilizarlo. No utilice el cargador de baterías si detecta algún defecto. No abra el cargador de baterías usted mismo y hágalo reparar únicamente por personal cualificado que utilice piezas de repuesto originales. Los cargadores de baterías, cables y enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cargador de baterías (no incluido) sobre superficies fácilmente inflamables (por ejemplo, papel, textiles, etc.) ni en entornos combustibles. Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador de baterías durante la carga.
- En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos,

acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

- No abra la batería usted mismo. Existe peligro de cortocircuito.
- Proteja la batería contra el calor, por ejemplo, contra la irradiación solar continua y el fuego. Existe peligro de explosión.
- No cortocircuite la batería. Existe peligro de explosión.
- En caso de daños y uso inadecuado de la batería, pueden desprenderse vapores. En caso de molestias, prevea aire fresco y consulte a un médico. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

7 OPERACIÓN

7.1 Procedimiento de carga (Fig. B)

La batería de este producto está integrada en la herramienta y no puede extraerse.

La batería se ha enviado con poca carga. Cárguela completamente antes de utilizarla por primera vez.

La cizalla de hierba y setos se suministra con un cable de carga USB (9). El conector pequeño es de tipo USB C y el conector grande es de tipo USB A estándar. Esto significa que la cizalla para hierba/setos puede cargarse a través de cualquier toma de salida USB A, ya sea desde un adaptador USB (smartphone) o un banco de alimentación, portátil, etc.

Antes de cargar, asegúrate de que la corriente del cargador no supere los 3A y la tensión no supere los 6V.

- Enchufa el conector USB C en la toma de carga (12) situada en la parte posterior del mango.
- Conecta el conector USB A a cualquier toma de salida USB A (por ejemplo, un adaptador USB) (no incluido).
- Una vez finalizada la carga, desconecta el cable USB de la cizalla para hierba/césped.



No cargue la batería a temperaturas inferiores a 10°C. En un entorno cálido o tras un uso prolongado, la batería incorporada puede calentarse demasiado. Deje que la batería / la tijera cortacésped inalámbrica se enfríe antes de recargarla.



Durante el proceso de carga, el mango de la máquina se calienta. Esto es normal. No utilice la máquina durante el proceso de carga.



No utilice la máquina durante el proceso de carga.



Quando no vayas a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, desconecta el cable de carga de la batería y el cargador de batería (no incluidos) de la toma de corriente.

7.2 Estado de carga de la batería (Fig. B)

- Durante la carga, tres LED (3) le indicarán el estado de carga de la batería.
- Si todos los LED (rojo, amarillo y verde) están encendidos: la batería está completamente cargada.
- Cuando sólo están encendidos los LED rojo y amarillo: la batería está medio cargada.
- Cuando sólo se enciende el LED rojo: la batería está casi agotada.

7.3 Conexión/desconexión**7.3.1 Arranque (Fig. C):**

- Deslice el interruptor de seguridad (7) hacia delante.
- Pulse el botón de encendido/apagado (6) y manténgalos pulsados simultáneamente.
- Suelte el interruptor de seguridad (7) y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado (6) durante el funcionamiento.

7.3.2 Parada (Fig. C):

- Suelte el botón de encendido/apagado (6).

7.4 Ajuste del ángulo de la empuñadura (Fig. D)

- Pulse el botón giratorio (5).
- Ajuste (hasta +/- 90° ajustable) la empuñadura (4).
- Suelte el botón giratorio.

7.5 Cambio de la cuchilla

Utilice guantes para cambiar la cuchilla.

7.5.1 Desmontaje de la cuchilla cortacésped y montaje de la cuchilla cortasetos

- Pulse el botón de desbloqueo de la cuchilla cortacésped (10). (Fig. E)
- Retire la cuchilla (1) de la carcasa. (Fig. F)
- Tomar la cuchilla de la tijera cortasetos (2), alinear los orificios de la cubierta de la cuchilla en los pernos de accionamiento.
- Empujar la cuchilla sobre la carcasa de la máquina.

7.5.2 Desmontaje de la cuchilla de la tijera cortasetos y montaje de la cuchilla de la tijera cortacésped

- Presionar el botón de desbloqueo de la cuchilla de la tijera cortasetos (11). (Fig. E)
- Levantar la cuchilla de la tijera cortasetos (2) de la carcasa. (Fig. F)
- Tomar la cuchilla de la tijera cortasetos (1), alinear los orificios de la cubierta de la cuchilla en los pernos de accionamiento.
- Empujar la cuchilla sobre la carcasa de la máquina.

8 INSTRUCCIONES DE TRABAJO

Mantenga los dedos alejados de las cuchillas.

8.1 Cizalla para setos**8.1.1 Cortar setos**

Antes de cortar, compruebe que no haya objetos extraños en el seto, por ejemplo, alambradas.

Corte tallos de hasta 8 mm de grosor. Al cortar, muévase con firmeza a lo largo de la línea de corte, de modo que los tallos se introduzcan directamente en las cuchillas de corte. El doble

filo de la cuchilla de corte permite cortar en cualquier dirección, o con un movimiento de lado a lado.

Después del uso, sustituya el protector de la cuchilla.

8.2 Cizalla para hierba

8.2.1 Bordes

Guíe la máquina por el borde del césped. No permita que la cuchilla entre en contacto con superficies pavimentadas, piedras o muros del jardín, ya que esto desgastará la cuchilla rápidamente.

9 MANTENIMIENTO



Nota: Para garantizar un servicio duradero y fiable, realice el siguiente mantenimiento con regularidad.

- Compruebe si hay defectos evidentes, como cuchillas sueltas, desprendidas o dañadas, fijaciones sueltas y componentes desgastados o dañados.
- Compruebe que las cubiertas y los protectores no estén dañados y estén correctamente colocados. Realice el mantenimiento o las reparaciones necesarias antes de utilizar la máquina.
- Si la máquina fallara a pesar del cuidado puesto en la fabricación y las pruebas, nuestro departamento técnico se encargaría de la reparación.

9.1 Mantenimiento de las cuchillas

Limpie siempre las cuchillas de corte después del uso y lubríquelas con aceite.

Durante los trabajos de corte más largos, recomendamos lubricar periódicamente la cuchilla de corte.

Compruebe visualmente el estado de los filos de la cuchilla de corte.

Asegúrese de que la cuchilla esté cubierta con el protector de cuchilla suministrado cuando no se utilice.

9.2 Limpieza / almacenamiento

Limpie a fondo el exterior de la máquina con un cepillo suave y un paño. No utilice agua, disolventes ni abrillantadores. Elimine todos los residuos, especialmente de las ranuras de ventilación. Guarde la máquina en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños. No coloque otros objetos encima de la máquina.

10 DATOS TÉCNICOS

Tipo	POWXG2034
Velocidad en vacío	1100 min ⁻¹
Tipo de batería	Li-Ion
Tensión de la batería	8V
Capacidad de la batería	2.0Ah
Anchura de corte cizalla para hierba	84 mm
Longitud de corte tijera de setos	120 mm
Cizalla para hierba con distancia entre cuchillas	25 mm
Cizalla para setos con distancia entre cuchillas	8 mm

11 RUIDO

El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de las formas en que se utilice la herramienta.



Las medidas de seguridad para proteger al operador se determinan a partir de una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso.

Valores de emisión de ruido medidos según la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	78 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	87 dB(A)



ATENCIÓN Utilice protección auditiva cuando la presión sonora supere los 85 dB(A).

aw (Vibración)	2,5 m/s	K = 1,5 m/s ² .
----------------	---------	----------------------------

12 GARANTÍA

- Este producto tiene una garantía de 36 meses a partir de la fecha de compra por el primer usuario.
- Esta garantía cubre todos los defectos de material o de fabricación, excluyendo : baterías, cargadores, piezas defectuosas sujetas a desgaste normal como rodamientos, escobillas, cables y enchufes, o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc. ; daños o defectos resultantes de malos tratos, accidentes o alteraciones; ni los gastos de transporte.
- Los daños y/o defectos derivados de un uso inadecuado tampoco entran dentro de las disposiciones de la garantía.
- Asimismo, declinamos toda responsabilidad por cualquier lesión corporal derivada de un uso inadecuado de la herramienta.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un centro de servicio al cliente autorizado para herramientas Powerplus.
- Siempre puede obtener más información en el número 00 32 3 292 92 90.
- Los gastos de transporte correrán siempre a cargo del cliente, salvo que se acuerde otra cosa por escrito.
- Al mismo tiempo, no se podrá hacer valer la garantía si el daño del aparato es consecuencia de un mantenimiento negligente o de una sobrecarga.
- Quedan definitivamente excluidos de la garantía los daños resultantes de la permeación de fluidos, la penetración excesiva de polvo, los daños intencionados (a propósito o por imprudencia grave), el uso inadecuado (uso para fines para los que el aparato no es apto), el uso incompetente (por ejemplo, no seguir las instrucciones indicadas en el manual), el montaje inexperto, la caída de rayos, la tensión de red errónea. Esta lista no es exhaustiva.
- La aceptación de reclamaciones en garantía nunca puede dar lugar a la prolongación del periodo de garantía ni al inicio de un nuevo periodo de garantía en caso de sustitución de un dispositivo.

- Por lo tanto, los dispositivos o piezas que se sustituyan en virtud de la garantía seguirán siendo propiedad de Varo NV.
- Nos reservamos el derecho a rechazar una reclamación cuando no pueda verificarse la compra o cuando sea evidente que el producto no ha recibido el mantenimiento adecuado. (Ranuras de ventilación limpias, escobillas de carbón revisadas con regularidad, etc.).
- El recibo de compra debe conservarse como prueba de la fecha de compra.
- Su aparato debe ser devuelto a su distribuidor sin desmontar, en un estado aceptablemente limpio, (en su caja original moldeada por soplado si es aplicable a la unidad), acompañado de la prueba de compra.
- Su herramienta debe cargarse al menos una vez al mes para garantizar un funcionamiento óptimo de la misma.

13 MEDIO AMBIENTE



Si su aparato necesita ser sustituido tras un uso prolongado, no lo tire a la basura doméstica, sino elimínelo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Los residuos generados por máquinas eléctricas no deben tratarse como basura doméstica normal. Por favor, recicle donde existan instalaciones de reciclaje. Consulte a las autoridades locales o a su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

13.1 *Batería*



Este producto contiene Li-ion. Para preservar los recursos naturales, recicle o deseche las pilas correctamente. Es posible que las leyes locales, estatales o federales prohíban desechar las baterías de Li-ion en la basura común. Consulte a su autoridad local en materia de residuos para obtener información sobre las opciones de reciclaje y/o eliminación disponibles.

14 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BÉLGICA, declara únicamente que,

Producto: Combinación cizalla / cortasetos : Funciona con batería
marca registrada: VARO
modelo: POWXG2034

es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas / Reglamentos europeos aplicables, basados en la aplicación de las normas armonizadas europeas. Cualquier modificación no autorizada del aparato anula esta declaración.

Directivas / Reglamentos europeos (incluidas, en su caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

2011/65/UE

2006/42/CE

2014/30/UE

2000/14/CE

Anexo V

L_{WA}

Medido 87 dB(A)

Garantizado 89 dB(A)

Normas armonizadas europeas (incluidas, en su caso, sus modificaciones hasta la fecha de la firma):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Responsable del Producto y de la Documentación Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

El abajo firmante actúa en nombre del Director General de la empresa,

Philippe Vankerkhove

Asuntos reglamentarios - Responsable de cumplimiento

27/08/2025, Lier - Bélgica

1	USO PREVISTO.....	3
2	DESCRIZIONE (FIG. A + B)	3
3	ELENCO DEI CONTENUTI DEL PACCHETTO	3
4	SIMBOLI	4
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA.....	4
5.1	<i>Sicurezza sul posto di lavoro</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Sicurezza elettrica.....</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Sicurezza delle persone.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Utilizzo e manovra dell'attrezzo elettrico</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Utilizzo e cura dell'attrezzo a batteria.....</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Assistenza.....</i>	<i>6</i>
6	NORME DI SICUREZZA SPECIALI PER TAGLIASIEPI/TAGLIAERBA A BATTERIA	7
6.1	<i>Avvertenza di sicurezza per tagliasiepi.....</i>	<i>7</i>
6.2	<i>Avvertenza di sicurezza per le cesoie da giardino</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Istruzioni di sicurezza specifiche per il tagliasiepi e la cesoia per erba.....</i>	<i>8</i>
6.4	<i>Avvertenze di sicurezza relative alla batteria/al caricabatteria</i>	<i>9</i>
7	FUNZIONAMENTO	9
7.1	<i>Procedura di ricarica (Fig. B).....</i>	<i>9</i>
7.2	<i>Stato di carica della batteria (Fig. B)</i>	<i>10</i>
7.3	<i>Accensione e spegnimento</i>	<i>10</i>
7.3.1	<i>Avvio (Fig. C):.....</i>	<i>10</i>
7.3.2	<i>Arresto (Fig. C):</i>	<i>10</i>
7.4	<i>Regolazione dell'angolo della maniglia (Fig. D).....</i>	<i>10</i>
7.5	<i>Sostituzione della lama.....</i>	<i>10</i>
7.5.1	<i>Rimozione della lama per erba e montaggio della lama per siepe.....</i>	<i>10</i>
7.5.2	<i>Rimozione della lama per siepi e montaggio della lama per erba</i>	<i>10</i>
8	ISTRUZIONI DI LAVORO	11
8.1	<i>Cesoia per siepi.....</i>	<i>11</i>
8.1.1	<i>Taglio delle siepi</i>	<i>11</i>
8.2	<i>Cesoia per erba</i>	<i>11</i>
8.2.1	<i>Bordi.....</i>	<i>11</i>
9	MANUTENZIONE.....	11

POWERPLUS

POWXG2034

IT

9.1	<i>Manutenzione della lama</i>	11
9.2	<i>Pulizia / stoccaggio</i>	11
10	DATI TECNICI	12
11	RUMORE	12
12	GARANZIA	12
13	AMBIENTE	13
13.1	<i>Pacco batteria</i>	13
14	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	14

POWERPLUS POWXG2034

CESOIA PER ERBA/TAGLIENTE 8V POWXG2034

IT

1 USO PREVISTO

Questo articolo è prodotto per la tosatura e la rifinitura leggera di siepi, piccole siepi ed erba in ambito domestico. Non è adatto per uso professionale.



AVVERTENZA! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio. L'elettrodomestico deve essere consegnato ad altri utenti solo insieme a queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A + B)

1. Lama per erba
2. Lama per siepe
3. Indicatori LED del caricabatterie (rosso-giallo-verde)
4. Maniglia
5. Manopola rotante
6. Pulsante di accensione/spengimento
7. Interruttore di sicurezza
8. Protezione della lama (2x)
9. Cavo di ricarica USB
10. Pulsante di rilascio del filo d'erba
11. Pulsante di sblocco della lama della cesoia per siepi
12. Presa di ricarica

3 ELENCO DEI CONTENUTI DEL PACCHETTO

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Rimuovere l'imballaggio rimanente e i supporti di transito (se esistenti).
- Verificare la completezza del contenuto dell'imballaggio.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Conservare il più possibile i materiali di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo nel sistema di smaltimento dei rifiuti locale.




AVVERTENZA: I materiali da imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Pericolo di soffocamento!

- 1 macchina
- 1 x lama di taglio per siepi
- 1 x lama per erba
- 2 x protezione della lama
- 1 cavo di ricarica USB
- 1 manuale



In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il rivenditore.

4 SIMBOLI

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Leggere il manuale prima dell'uso
	Conforme alle norme di sicurezza essenziali delle direttive europee applicabili		Indossare protezioni acustiche
	Uso obbligatorio di protezioni per gli occhi.		Indossare guanti.
	Non utilizzare mai la macchina sotto la pioggia o in condizioni di umidità o bagnato. L'umidità comporta il rischio di scosse elettriche.		Non esporre il caricabatterie (non incluso) e il pacco batterie all'acqua.
	Temperatura ambiente massima 40 °C (solo per la batteria).		Non incenerire il pacco batteria o il caricabatteria (non incluso).
	Tenere le mani lontane dalle lame. Non toccare le lame durante l'avvio o il funzionamento dell'unità.		I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

AVVERTENZA! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Si raccomanda di conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per gli utilizzi futuri.

Il termine "attrezzo elettrico" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad attrezzi elettrici alimentati dalla rete (con cavo di alimentazione) e ad attrezzi elettrici alimentati a batteria (senza cavo di alimentazione).

5.1 Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantenere pulita e ben illuminata la zona di lavoro.** *Il disordine o le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
- Evitare di lavorare con l'attrezzo elettrico in ambienti soggetti a rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli attrezzi elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- Tenere lontani i bambini e le altre persone durante l'impiego dell'attrezzo elettrico.** *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'attrezzo.*

5.2 Sicurezza elettrica

- La spina di collegamento dell'attrezzo deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non utilizzare adattatori con gli attrezzi elettrici dotati di messa a terra di protezione.** *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*

- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici con messa a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è collegato a terra.*
- c) **Tenere gli attrezzi elettrici al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un attrezzo elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.*
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti, per trasportare o appendere l'attrezzo elettrico, né per estrarre la spina dalla presa di corrente.** *Tenere il cavo al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti dell'attrezzo in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.*
- e) **Qualora si voglia usare l'attrezzo elettrico all'aperto, impiegare esclusivamente cavi di prolunga adatti anche per l'impiego all'esterno.** *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.*
- f) **Se non è possibile evitare l'uso dell'attrezzo elettrico in un ambiente umido, utilizzare un circuito di sicurezza per correnti di guasto.** *L'utilizzo di un circuito di sicurezza per correnti di guasto evita il rischio di scosse elettriche.*

5.3 **Sicurezza delle persone**

- a) **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con attenzione l'attrezzo elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare attrezzi elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o farmaci.** *Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'attrezzo elettrico può provocare gravi lesioni.*
- b) **Indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale e gli occhiali protettivi.** *Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento di protezione personale come la mascherina antipolvere, le calzature antinfortunistiche antiscivolo, l'elmetto di protezione o le protezioni acustiche, a seconda dell'impiego previsto per l'attrezzo, si potrà ridurre il rischio di lesioni.*
- c) **Evitare l'accensione involontaria dell'attrezzo. Accertarsi che l'attrezzo elettrico sia spento prima di collegare l'alimentazione di corrente e/o la batteria, prima di prenderlo o trasportarlo.** *Comportamenti come tenere il dito sopra l'interruttore durante il trasporto o collegare l'attrezzo acceso all'alimentazione di corrente possono essere causa di incidenti.*
- d) **Rimuovere gli strumenti di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'attrezzo elettrico.** *Un utensile o una chiave che si trovino in una parte in rotazione dell'attrezzo possono causare lesioni.*
- e) **Evitare di assumere posture anomale. Cercare di tenere una posizione stabile e di mantenere sempre l'equilibrio.** *In questo modo sarà possibile controllare meglio l'attrezzo elettrico in situazioni inaspettate.*
- f) **Indossare un abbigliamento adeguato. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli.** *Tenere i capelli, i vestiti e i guanti lontani dalle parti in movimento. I vestiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.*
- g) **Se è possibile montare dispositivi di aspirazione o di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e vengano utilizzati in modo corretto.** *L'impiego di un dispositivo di aspirazione della polvere può diminuire il pericolo rappresentato dalla polvere.*
- h) **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente dell'elettrotensile consenta di diventare non curanti e di trascurare le norme di sicurezza per apparecchi elettrici.** *Un'azione negligente può provocare lesioni gravi in una frazione di secondo.*

5.4 **Utilizzo e manovra dell'attrezzo elettrico**

- a) **Non sovraccaricare l'attrezzo. Impiegare l'attrezzo elettrico adatto per eseguire il lavoro.** *Utilizzando l'attrezzo elettrico adatto, si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) **Non utilizzare attrezzi elettrici con interruttori difettosi.** *Un attrezzo elettrico che non si possa più accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.*

- c) **Estrarre la spina dalla presa di corrente e/o la batteria, prima di regolare l'attrezzo, di sostituire pezzi di ricambio e accessori o prima di riporre l'attrezzo.** *Tale precauzione eviterà che l'attrezzo elettrico possa essere messo in funzione inavvertitamente.*
- d) **Custodire gli attrezzi elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'utensile a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** *Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) **Effettuare accuratamente la manutenzione degli attrezzi elettrici. Verificare che le parti mobili funzionino perfettamente senza incepparsi, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'attrezzo elettrico stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'attrezzo.** *Molti incidenti sono provocati da una manutenzione scorretta degli attrezzi elettrici.*
- f) **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** *Gli utensili da taglio conservati con cura ed affilati tendono meno ad incastrarsi e sono più facili da guidare.*
- g) **Seguire attentamente le presenti istruzioni durante l'utilizzo dell'attrezzo elettrico, degli accessori, degli utensili, ecc. A tale scopo, valutare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire.** *L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*
- h) **Mantenere l'impugnatura e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** *Un'impugnatura e superfici di presa scivolose non garantiscono un uso e un controllo sicuri dell'elettrotensile in situazioni imprevedute.*

5.5 Utilizzo e cura dell'attrezzo a batteria

- a) **Caricare le batterie esclusivamente nei caricabatteria consigliati dal produttore.** *Se un caricabatteria previsto per un determinato tipo di batteria viene utilizzato con altri tipi di batterie, sussiste il pericolo di incendio.*
- b) **Per gli attrezzi elettrici utilizzare esclusivamente le batterie previste allo scopo.** *L'uso di batterie di tipo diverso può provocare lesioni e comportare il rischio d'incendi.*
- c) **Tenere la batteria non utilizzata lontana da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti di metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un collegamento tra i contatti.** *Un eventuale cortocircuito tra i contatti della batteria potrà dare origine a ustioni o ad incendi.*
- d) **In caso di impiego errato possono verificarsi fuoriuscite di liquido dalla batteria.** **Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico.** *Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o ustioni.*
- e) **Non utilizzare batterie danneggiate o modificate.** *Le batterie danneggiate o modificate possono comportarsi in modo imprevedibile e provocare fiamme, esplosioni o pericoli di lesione.*
- f) **Non esporre la batteria a fiamme o a temperature elevate.** *Le fiamme e le temperature al di sopra di 130 °C possono originare un'esplosione.*
- g) **Seguire tutte le istruzioni per il caricamento e non caricare mai la batteria o l'apparecchio a batteria al di fuori del campo di temperatura indicato all'interno del manuale.** *Un caricamento errato o al di fuori del campo di temperatura consentito può distruggere la batteria o aumentare il pericolo di incendio.*

5.6 Assistenza

- a) **Far riparare l'attrezzo elettrico esclusivamente da personale specializzato qualificato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** *In questo modo potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'attrezzo elettrico.*
- b) **Non riparare mai le batterie danneggiate.** *L'intera manutenzione delle batterie deve avvenire solo ad opera del produttore o di centri di assistenza ai clienti autorizzati.*

6 NORME DI SICUREZZA SPECIALI PER TAGLIASIEPI/TAGLIAERBA A BATTERIA**6.1 Avvertenza di sicurezza per tagliasiepi**

- Non utilizzare il tagliasiepi in condizioni meteorologiche avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini. Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Tenere tutti i cavi di alimentazione e i cavi lontani dall'area di taglio. I cavi di alimentazione o i cavi possono essere nascosti nelle siepi o nei cespugli e possono essere tagliati accidentalmente dalla lama.
- Indossare protezioni per le orecchie. Un equipaggiamento protettivo adeguato riduce il rischio di perdita dell'udito.
- Tenere il tagliasiepi solo dalle superfici di presa isolate, perché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Le lame che entrano in contatto con un cavo "sotto tensione" possono rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte del tagliasiepi e causare una scossa elettrica all'operatore.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato né tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Le lame continuano a muoversi anche dopo lo spegnimento dell'interruttore. Un momento di disattenzione durante l'uso del tagliasiepi può causare gravi lesioni personali.
- Quando si rimuove il materiale inceppato o si esegue la manutenzione del tagliasiepi, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e che il pacco batteria sia rimosso o scollegato. L'azionamento imprevisto del tagliasiepi durante la rimozione del materiale inceppato o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- Quando si rimuove il materiale inceppato o si esegue la manutenzione del tagliasiepi, assicurarsi che tutti gli interruttori di alimentazione siano spenti e che il blocco sia in posizione di blocco. L'azionamento imprevisto del tagliasiepi durante la rimozione del materiale inceppato o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- Trasportare il tagliasiepi tenendolo per l'impugnatura con la lama ferma e facendo attenzione a non azionare alcun interruttore di alimentazione. Il corretto trasporto del tagliasiepi riduce il rischio di avvio involontario e di conseguenti lesioni personali causate dalle lame.
- Durante il trasporto o lo stoccaggio del tagliasiepi, utilizzare sempre il coprilama. Una corretta manipolazione del tagliasiepi ridurrà il rischio di lesioni personali causate dalle lame.

6.2 Avvertenza di sicurezza per le cesoie da giardino

- Non utilizzare le cesoie per erba in condizioni meteorologiche avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini. Ciò riduce il rischio di essere colpiti da un fulmine.
- Tenere tutti i cavi di alimentazione e i cavi lontani dall'area di taglio. I cavi di alimentazione o i cavi potrebbero essere nascosti e potrebbero essere tagliati accidentalmente dalla lama.
- Indossare protezioni per le orecchie. Un'adeguata attrezzatura protettiva ridurrà il rischio di perdita dell'udito.
- Tenere le cesoie per erba solo dalle superfici di presa isolate, perché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Le lame che entrano in contatto con un cavo "sotto tensione" possono rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte delle cesoie per erba e potrebbero causare una scossa elettrica all'operatore.
- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama. Non rimuovere il materiale tagliato né tenere il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento. Le lame continuano a muoversi anche dopo lo spegnimento dell'interruttore. Un momento di disattenzione durante l'uso della cesoia per erba può causare gravi lesioni personali.
- Quando si rimuove il materiale inceppato o si esegue la manutenzione della cesoia per erba, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento e che il pacco batteria sia rimosso o scollegato. L'azionamento imprevisto della cesoia per erba durante la rimozione del materiale inceppato o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.
- Quando si rimuove il materiale inceppato o si esegue la manutenzione della cesoia per erba, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento e che il blocco sia in posizione di blocco. L'azionamento imprevisto della cesoia per erba durante la rimozione del materiale inceppato o la manutenzione può causare gravi lesioni personali.

- Trasportare la cesoia per erba tenendola per la maniglia con la lama ferma e facendo attenzione a non azionare l'interruttore di alimentazione. Il corretto trasporto della cesoia per erba riduce il rischio di
- avvio involontario e conseguenti lesioni personali causate dalle lame.
- Quando si trasporta o si ripone la cesoia per erba, utilizzare sempre il coprilama. Una corretta manipolazione della cesoia per erba ridurrà il rischio di lesioni personali causate dalle lame

6.3 Istruzioni di sicurezza specifiche per il tagliasiepi e la cesoia per erba

- I bambini non devono mai utilizzare l'attrezzo.
- Indossare indumenti adeguati durante l'uso! Non indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Indossare guanti resistenti, calzature antiscivolo e occhiali protettivi.
- Tenere gli attrezzi in modo corretto e adeguato. La perdita di controllo dell'attrezzatura può causare lesioni.
- L'attrezzo è destinato esclusivamente all'uso a terra, non utilizzarlo su scale o altri supporti instabili.
- Prima di utilizzare l'attrezzo, controllare sempre che i dispositivi di bloccaggio degli elementi mobili siano in posizione di blocco.
- Per arrestare l'attrezzo in una situazione di emergenza, estrarre la batteria.
- Assicurarsi sempre che l'utensile sia nella posizione di lavoro corretta prima di avviare il motore.
- Non tentare di sbloccare una barra di taglio di sicurezza bloccata/inceppata prima di spegnere l'alimentazione e rimuovere la batteria. Esiste il rischio di lesioni.
- Non utilizzare l'utensile in prossimità di liquidi o gas infiammabili. In caso di cortocircuito sussiste il rischio di incendio ed esplosione.
- Le lame devono essere controllate a intervalli regolari per verificarne l'usura e riaffilate. Le lame smussate sovraccaricano la macchina e i danni che ne derivano non sono coperti dalla garanzia.
- Non tentare di riparare l'utensile da soli. Tutti i lavori non descritti nel presente manuale possono essere eseguiti solo dal nostro centro di assistenza. Molti incidenti sono causati da attrezzature in cattivo stato di manutenzione.
- Prima di iniziare il lavoro, esaminare i materiali che si desidera tagliare. Non utilizzare l'apparecchio per tagliare rami, legno duro o altro.
- Controllare sempre che nelle siepi e nei cespugli non siano presenti oggetti estranei, ad esempio recinzioni metalliche e cavi nascosti, ecc. Rimuovere eventuali oggetti estranei o prestare costante attenzione alla presenza di oggetti estranei durante il lavoro. Se durante il taglio si incontrano oggetti estranei, spegnere l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio a distanza dal corpo durante il lavoro. Accenderlo solo quando tutte le parti del corpo sono al sicuro.
- Quando l'apparecchio non è in uso, assicurarsi che sia riposto in modo tale che non vi sia il rischio che le mani entrino in contatto con gli organi di taglio.
- Se gli organi di taglio si inceppano durante il taglio, spegnere l'apparecchio e rimuovere gli oggetti in questione con un attrezzo smussato adeguato. Non rimuoverli mai con le dita. Esiste il rischio di tagliarsi.
- Non tentare mai di rimuovere i residui di taglio con il motore in funzione o di tenere il materiale che si desidera tagliare. Spegnere sempre l'apparecchio prima di tentare di rimuovere eventuali residui di taglio bloccati.
- Montare sempre il coperchio di protezione sulla lama di taglio durante il trasporto e lo stoccaggio delle cesoie combinate.
- Non azionare mai la macchina in presenza di persone, in particolare bambini o animali domestici.
- Non sporgersi eccessivamente e mantenere sempre l'equilibrio. Assicurarsi sempre di avere un appoggio stabile sui pendii, camminare senza mai correre.
- Non toccare mai le parti mobili pericolose prima di rimuovere la batteria.
- Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi durante l'uso.
- Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza.

6.4 Avvertenze di sicurezza relative alla batteria/al caricabatteria

- Proteggere il caricabatteria (non incluso) dalla pioggia e dall'umidità. La penetrazione di acqua nel caricabatteria aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Mantenere pulito il caricabatteria (non incluso). La contaminazione può causare il pericolo di scosse elettriche.
- Controllare il caricabatteria (non incluso), il cavo e la spina ogni volta prima dell'uso. Non utilizzare il caricabatteria se si riscontrano difetti. Non aprire il caricabatteria da soli e farlo riparare solo da personale qualificato utilizzando ricambi originali. Caricabatteria, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatterie (non incluso) su superfici facilmente infiammabili (ad es. carta, tessuti, ecc.) o in ambienti combustibili. Esiste il pericolo di incendio dovuto al riscaldamento delle caricabatterie durante la ricarica.
- In condizioni di uso improprio, dalla batteria potrebbe fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non aprire la batteria da soli. Esiste il pericolo di cortocircuito.
- Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dall'irraggiamento solare continuo e dal fuoco. Esiste il pericolo di esplosione.
- Non cortocircuitare la batteria. Esiste il pericolo di esplosione.
- In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori. In caso di disturbi, provvedere a far entrare aria fresca e consultare un medico. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

7 FUNZIONAMENTO

7.1 Procedura di ricarica (Fig. B)

La batteria di questo prodotto è integrata nello strumento e non può essere rimossa.

La batteria è stata spedita in condizioni di bassa carica. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

La cesoia è fornita con un cavo di ricarica USB (9). Il connettore piccolo è di tipo USB C e il connettore grande è un connettore standard di tipo USB A. Ciò significa che la forbice può essere ricaricata tramite qualsiasi presa di uscita USB A, sia da un adattatore USB (smartphone) che da una power bank, da un laptop ecc.

Prima della ricarica, accertarsi che la corrente del caricabatterie non superi i 3A e che la tensione non superi i 6V.

- Inserire il connettore USB C nella presa di ricarica (12) sul retro dell'impugnatura.
- Collegare il connettore USB A a una qualsiasi presa di uscita USB A (ad es. un adattatore USB) (non incluso).
- Al termine della ricarica, scollegare il cavo USB dalla cesoia per erba/taglia.



Non caricare la batteria a temperature inferiori a 10°C. In un ambiente caldo o dopo un uso prolungato, la batteria integrata potrebbe surriscaldarsi. Lasciare raffreddare la batteria/la forbice a batteria prima di ricaricarla.



Durante la procedura di ricarica, l'impugnatura della macchina si riscalda. Questo è normale. Non utilizzare la macchina durante la procedura di ricarica.



Non utilizzare la macchina durante la procedura di ricarica.



In caso di inutilizzo prolungato, scollegare il cavo di ricarica della batteria e il caricabatteria (non incluso) dalla presa di corrente.

7.2 Stato di carica della batteria (Fig. B)

- Durante la carica, tre LED (3) indicano lo stato di carica della batteria.
- Se tutti i LED (rosso, giallo e verde) sono accesi: la batteria è completamente carica.
- Quando si accendono solo i LED rosso e giallo: la batteria è carica a metà.
- Quando si accende solo il LED rosso: la batteria è quasi scarica.

7.3 Accensione e spegnimento**7.3.1 Avvio (Fig. C):**

- Far scorrere in avanti l'interruttore di sicurezza (7).
- Premere il pulsante di accensione/spegnimento (6) e tenerli premuti contemporaneamente.
- Rilasciare l'interruttore di sicurezza (7) e tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento (6) durante il funzionamento.

7.3.2 Arresto (Fig. C):

- Rilasciare il pulsante di accensione/spegnimento (6).

7.4 Regolazione dell'angolo della maniglia (Fig. D)

- Premere la manopola rotante (5).
- Regolare (fino a +/- 90°) la maniglia (4).
- Rilasciare la manopola rotante.

7.5 Sostituzione della lama

Indossare i guanti durante la sostituzione della lama.

7.5.1 Rimozione della lama per erba e montaggio della lama per siepe

- Premere il pulsante di rilascio della lama per erba (10). (Fig. E)
- Sollevare la lama per erba (1) dall'alloggiamento. (Fig. F)
- Prendere la lama del tosaerba (2), allineare i fori del coprilama ai perni di trasmissione.
- Spingere la lama sull'alloggiamento della macchina.

7.5.2 Rimozione della lama per siepi e montaggio della lama per erba

- Premere il pulsante di rilascio della lama per siepi (11). (Fig. E)
- Sollevare la lama del tosaiepi (2) dall'alloggiamento. (Fig. F)
- Prendere la lama del tosaerba (1), allineare i fori del coprilama ai perni di trasmissione.
- Spingere la lama sull'alloggiamento della macchina.

8 ISTRUZIONI DI LAVORO

Tenere le dita lontane dalle lame.

8.1 Cesoia per siepi**8.1.1 Taglio delle siepi**

Prima di tagliare, controllare che la siepe non presenti oggetti estranei, come ad esempio recinzioni metalliche.

Tagliare gambi di spessore fino a 8 mm. Durante il taglio, muoversi costantemente lungo la linea di taglio, in modo che gli steli vengano inseriti direttamente nelle lame di taglio. Il doppio bordo della lama di taglio consente di tagliare in entrambe le direzioni o con un movimento laterale. Dopo l'uso, sostituire la protezione della lama.

8.2 Cesoia per erba**8.2.1 Bordi**

Guidare la macchina lungo il bordo del prato. Evitare che la lama entri in contatto con superfici pavimentate, pietre o muri del giardino, per non usurare rapidamente la lama.

9 MANUTENZIONE

Nota: per garantire un servizio prolungato e affidabile, eseguire regolarmente la seguente manutenzione.

- Controllare che non vi siano difetti evidenti, come la lama allentata, dislocata o danneggiata, fissaggi allentati e componenti usurati o danneggiati.
- Verificare che i coperchi e le protezioni siano integri e correttamente montati. Eseguire la manutenzione o le riparazioni necessarie prima dell'uso.
- Se nonostante la cura nella produzione e nel collaudo la macchina si guasta, la riparazione deve essere effettuata dal nostro ufficio tecnico.

9.1 Manutenzione della lama

Pulire sempre le lame di taglio dopo l'uso e lubrificarle con olio.

Per i lavori di taglio più lunghi, si consiglia di lubrificare periodicamente la lama di taglio.

Controllare visivamente le condizioni dei taglienti della lama.

Assicurarsi che la lama sia coperta dalla protezione in dotazione quando non viene utilizzata.

9.2 Pulizia / stoccaggio

Pulire accuratamente l'esterno della macchina con una spazzola morbida e un panno. Non utilizzare acqua, solventi o lucidanti. Rimuovere tutti i detriti, in particolare dalle fessure di ventilazione.

Conservare la macchina in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini. Non collocare altri oggetti sopra la macchina.

10 DATI TECNICI

Tipo	POWXG2034
Velocità a vuoto	1100 min ⁻¹
Tipo di batteria	ioni di litio
Tensione della batteria	8V
Capacità della batteria	2,0Ah
Larghezza di taglio cesoia per erba	84 mm
Lunghezza di taglio della cesoia per siepi	120 mm
Cesoia per erba a distanza di coltello	25 mm
Tagliasiepi a distanza	8 mm

11 RUMORE

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro.

Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.



L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'elettro utensile può differire dal valore totale dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.



Le misure di sicurezza per proteggere l'operatore sono identificate sulla base di una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni di utilizzo.

Valori di emissione sonora misurati in base alla norma pertinente. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA	78 dB(A)
Livello di potenza acustica LwA	87 dB(A)



ATTENZIONE! Indossare una protezione per l'udito quando la pressione sonora supera gli 85 dB(A).

aw (vibrazione)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

12 GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per un periodo di 36 mesi a partire dalla data di acquisto da parte del primo utente.
- La garanzia copre tutti i difetti di materiale o di produzione, ad esclusione di: batterie, caricabatterie, parti difettose soggette a normale usura come cuscinetti, spazzole, cavi e spine, o accessori come trapani, punte da trapano, lame da sega, ecc.
- Anche i danni e/o i difetti derivanti da un uso improprio non rientrano nelle disposizioni di garanzia.
- Si declina inoltre ogni responsabilità per eventuali lesioni fisiche derivanti da un uso inappropriato dello strumento.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo da un centro di assistenza clienti autorizzato per gli utensili Powerplus.
- È sempre possibile ottenere ulteriori informazioni al numero 00 32 3 292 92 90.
- Le spese di trasporto sono sempre a carico del cliente, salvo diverso accordo scritto.
- Allo stesso tempo, non è possibile far valere la garanzia se il danno dell'apparecchio è dovuto a una manutenzione negligente o a un sovraccarico.
- Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da infiltrazioni di fluidi, eccessiva penetrazione di polvere, danni intenzionali (di proposito o per grave negligenza), uso improprio (uso per scopi per i quali il dispositivo non è adatto), uso incompetente (ad esempio non seguendo le istruzioni fornite nel manuale), montaggio non esperto, fulmini, tensione di rete errata. Questo elenco non è esaustivo.

- L'accettazione dei reclami in garanzia non può mai comportare il prolungamento del periodo di garanzia né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia in caso di sostituzione del dispositivo.
- I dispositivi o le parti sostituite in garanzia rimangono pertanto di proprietà di Varo NV.
- Ci riserviamo il diritto di rifiutare un reclamo quando non è possibile verificare l'acquisto o quando è evidente che il prodotto non è stato sottoposto a una manutenzione adeguata. (Fessure di ventilazione pulite, spazzole di carbone revisionate regolarmente, ecc.)
- La ricevuta di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto.
- L'apparecchio deve essere restituito al rivenditore non smontato, in uno stato di pulizia accettabile (nella sua custodia originale, se applicabile all'apparecchio), accompagnato dalla prova d'acquisto.
- Per garantire il funzionamento ottimale dello strumento, è necessario caricarlo almeno una volta al mese.

13 AMBIENTE



Se l'apparecchio deve essere sostituito dopo un uso prolungato, non gettarlo tra i rifiuti domestici ma smaltirlo in modo ecologico.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non devono essere gestiti come i normali rifiuti domestici. Riciclare dove esistono impianti di riciclaggio. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

13.1 *Pacco batteria*



Questo prodotto contiene ioni di litio. Per preservare le risorse naturali, si prega di riciclare o smaltire correttamente le batterie. Le leggi locali, statali o federali potrebbero vietare lo smaltimento delle batterie agli ioni di litio nella spazzatura comune. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio e/o smaltimento disponibili, consultare le autorità locali competenti in materia di rifiuti.

14 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIO, dichiara unicamente che,

Prodotto: Combinazione tosaerba / tagliasiepi : Funzionamento a batteria
marchio di fabbrica: VARO
modello: POWXG2034

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive/regolamenti europei applicabili, sulla base dell'applicazione delle norme armonizzate europee. Qualsiasi modifica non autorizzata dell'apparecchio invalida la presente dichiarazione.

Direttive / Regolamenti europei (compresi, se del caso, i loro emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/UE

2006/42/CE

2014/30/UE

2000/14/CE

Allegato V

L_{WA}

Misurato

87 dB(A)

Garantito

89 dB(A)

Norme armonizzate europee (comprese, se del caso, le loro modifiche fino alla data della firma):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Responsabile del prodotto e custode della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE.
- VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce per conto dell'amministratore delegato della società,

Philippe Vankerkhove
Responsabile Affari Regolamentari - Conformità
27/08/2025, Lier – Belgio

1	UTILIZAÇÃO PREVISTA	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A + B)	3
3	LISTA DO CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	<i>Área de trabalho</i>	4
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	4
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	5
5.5	<i>Bateria – utilização e cuidados a ter</i>	6
5.6	<i>Assistência técnica</i>	6
6	NORMAS DE SEGURANÇA ESPECIAIS PARA A TESOURA DE PODAR RELVA SEM FIOS	7
6.1	<i>Aviso de segurança do corta-sebes</i>	7
6.2	<i>Aviso de segurança da tesoura de relva</i>	7
6.3	<i>Instruções de segurança específicas para o corta-sebes e a tesoura de relva</i>	8
6.4	<i>Avisos de segurança da bateria/carregador de bateria</i>	9
7	FUNCIONAMENTO	9
7.1	<i>Procedimento de carregamento (Fig. B)</i>	9
7.2	<i>Estado de carregamento da bateria (Fig. B)</i>	10
7.3	<i>Ligar/desligar</i>	10
7.3.1	<i>Arranque (Fig. C):</i>	10
7.3.2	<i>Paragem (Fig. C):</i>	10
7.4	<i>Ajuste do ângulo do punho (Fig. D)</i>	10
7.5	<i>Mudar a lâmina</i>	10
7.5.1	<i>Desmontagem da lâmina de corte de sebes e montagem da lâmina de corte de relva</i> ...	10
8	INSTRUÇÕES DE TRABALHO	11
8.1	<i>Tesoura para sebes</i>	11
8.1.1	<i>Cortar sebes</i>	11
8.2	<i>Tesoura de relva</i>	11
8.2.1	<i>Orla</i>	11
9	MANUTENÇÃO	11
9.1	<i>Manutenção da lâmina</i>	11

POWERPLUS

POWXG2034

PT

9.2	<i>Limpeza / armazenamento</i>	11
10	DADOS TÉCNICOS	12
11	RUÍDO	12
12	GARANTIA	12
13	AMBIENTE	13
13.1	<i>Bateria</i>	13
14	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	14

POWERPLUS POWXG2034

TESOURA PARA RELVA/CABOS 8V POWXG2034

PT

1 UTILIZAÇÃO PREVISTA

Este artigo foi concebido para cortar e aparar ligeiramente sebes, pequenas sebes e relva para uso doméstico. Não é adequado para uso profissional.



ATENÇÃO! Para sua própria segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de utilizar o aparelho. A sua ferramenta eléctrica só deve ser entregue a outros utilizadores juntamente com estas instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A + B)

1. Lâmina de corte de relva
2. Lâmina de tesoura para sebes
3. Indicadores LED do carregador (vermelho-amarelo-verde)
4. Pega
5. Botão rotativo
6. Botão de ligar/desligar
7. Interruptor de segurança
8. Proteção da lâmina (2x)
9. Cabo de carregamento USB
10. Botão de libertação da lâmina de relva
11. Botão de libertação da lâmina de corte de sebes
12. Tomada de carregamento

3 LISTA DO CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retirar todos os materiais de embalagem.
- Retirar as restantes embalagens e suportes de transporte (se existirem).
- Verificar se o conteúdo da embalagem está completo.
- Verificar se o aparelho, o cabo de alimentação, a ficha de alimentação e todos os acessórios apresentam danos de transporte.
- Conservar os materiais de embalagem, tanto quanto possível, até ao fim do período de garantia. De seguida, deite-a no seu sistema de eliminação de resíduos local.



ADVERTÊNCIA: Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

- 1 x máquina
- 1 x lâmina de tesoura para sebes
- 1 x lâmina de corte de relva
- 2 x proteção da lâmina
- 1 x cabo de carregamento USB
- 1 x manual



Se houver peças em falta ou danificadas, contacte o seu revendedor.

4 SÍMBOLOS

	Indica risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Ler o manual antes de utilizar
	Em conformidade com as normas de segurança essenciais das diretivas europeias aplicáveis		Use proteção contra ruído
	Uso obrigatório de proteção ocular.		Usar luvas.
	Nunca utilize a máquina à chuva ou em condições húmidas ou molhadas. A humidade representa um perigo de choque.		Não exponha o carregador (não incluído) e a bateria à água.
	Temperatura ambiente 40 °C máx. (apenas para a bateria).		Não incinerar a bateria ou o carregador (não incluídos).
	Manter as mãos afastadas das lâminas, Não tocar nas lâminas durante o arranque ou o funcionamento do aparelho.		Os produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

AVISO! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada.** A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra.** As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos.** Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.

- c) **Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade.** *A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.*
- d) **Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.**
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.**
- f) **Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.**

5.3 Segurança pessoal

- a) **Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos.** *Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.*
- b) **Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção.** *O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras anti-poeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.*
- c) **Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.**
- d) **Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho.** *Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.*
- e) **Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio.** *Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.*
- f) **Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento. As roupas soltas, jóias ou cabelos compridos podem ser apanhados pelas peças em movimento.**
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui os riscos associados a poeiras.**
- h) **Não permita que a familiaridade obtida pelo uso frequente da ferramenta o torne complacente, ignorando os princípios de segurança. Uma ação imprudente pode provocar ferimentos graves numa fração de segundos.**

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- a) **Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho.** *Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.*
- b) **Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado.** *Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.*
- c) **Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho.** *Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.*
- d) **Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.**

- e) **Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeção se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho.** *Mande reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.*
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** *As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.*
- g) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar.** *O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.*
- h) **Mantenha os punhos e as pegas secos, limpos e sem óleo e gordura.** *Punhos e superfícies de aperto escorregadios não permitem uma operação segura nem o controlo da ferramenta elétrica em situações imprevistas.*

5.5 Bateria – utilização e cuidados a ter

- a) **Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante.** *Um carregador adequado para um determinado tipo de bateria pode provocar risco de incêndio se usado noutro tipo de bateria.*
- b) **Use ferramentas elétricas apenas com as baterias especificamente designadas.** *O uso de qualquer outro tipo de baterias pode provocar risco de ferimentos e incêndio.*
- c) **Quando a bateria não estiver em utilização, mantenha-a afastada de objetos de metal, tais como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam servir de condutores de um terminal para outro.** *Provocar o curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.*
- d) **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Caso ocorra o contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure também apoio médico.** *O líquido derramado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.*
- e) **Não utilize uma bateria danificada ou modificada.** *Baterias danificadas ou modificadas podem ter um comportamento imprevisível e causar fogo, explosão ou risco de ferimentos.*
- f) **Não exponha uma bateria ao fogo ou a temperaturas excessivas.** *Fogo e temperaturas superiores a 130 °C podem provocar uma explosão.*
- g) **Cumpra todas as instruções sobre o carregamento e nunca carregue a bateria ou a ferramenta a bateria fora da faixa de temperaturas indicada no manual de instruções.** *O carregamento errado ou fora da faixa de temperaturas permitida pode destruir a bateria e aumentar o risco de incêndio.*

5.6 Assistência técnica

- a) **Mande reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais.** *Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.*
- b) **Nunca realize manutenção em baterias danificadas.** *Qualquer manutenção nas baterias deve ser realizada, unicamente, pelo fabricante ou nos serviços autorizados de após-venda.*

6 NORMAS DE SEGURANÇA ESPECIAIS PARA A TESOURA DE PODAR RELVA SEM FIOS**6.1 Aviso de segurança do corta-sebes**

- Não utilize o corta-sebes em condições climáticas adversas, especialmente se houver risco de trovoadas. Isto diminui o risco de ser atingido por um raio.
- Mantenha todos os fios e cabos eléctricos afastados da área de corte. Os cabos de alimentação podem estar escondidos em sebes ou arbustos e podem ser acidentalmente cortados pela lâmina.
- Utilize proteção para os ouvidos. Um equipamento de proteção adequado reduzirá o risco de perda de audição.
- Segurar o corta-sebes apenas pelas superfícies isoladas, porque a lâmina pode entrar em contacto com fios eléctricos escondidos. O contacto das lâminas com um fio sob tensão pode colocar as partes metálicas expostas do corta-sebes sob tensão e provocar um choque eléctrico no operador.
- Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina. Não remova o material cortado nem segure o material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento. As lâminas continuam a mover-se depois de o interruptor ser desligado. Um momento de desatenção durante o funcionamento do corta-sebes pode provocar ferimentos graves.
- Durante a limpeza de material encravado ou durante a manutenção do aparador de sebes, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que a bateria foi retirada ou desligada. O acionamento inesperado do corta-sebes durante a remoção de material encravado ou durante a manutenção pode provocar ferimentos graves.
- Durante a remoção de material encravado ou durante a manutenção do aparador de sebes, certifique-se de que todos os interruptores de alimentação estão desligados e que o bloqueio está na posição de bloqueado. Um acionamento inesperado do corta-sebes durante a eliminação de material encravado ou durante a manutenção pode provocar ferimentos graves.
- Transportar o aparador de sebes pela pega com a lâmina parada e tendo o cuidado de não acionar nenhum interruptor de alimentação. O transporte correto do aparador de sebes diminui o risco de arranque inadvertido e consequentes ferimentos pessoais provocados pelas lâminas.
- Ao transportar ou guardar o aparador de sebes, utilize sempre a cobertura da lâmina. O manuseamento correto do corta-sebes diminui o risco de ferimentos pessoais provocados pelas lâminas.

6.2 Aviso de segurança da tesoura de relva

- Não utilizar a tesoura de cortar relva em condições meteorológicas adversas, especialmente se houver risco de trovoadas. Isto diminui o risco de ser atingido por um raio.
- Mantenha todos os cabos e fios eléctricos afastados da área de corte. Os cabos de alimentação podem estar escondidos e podem ser acidentalmente cortados pela lâmina.
- Utilize proteção para os ouvidos. Um equipamento de proteção adequado reduzirá o risco de perda de audição.
- Segurar a tesoura de cortar relva apenas pelas superfícies isoladas dos punhos, porque a lâmina pode entrar em contacto com cabos eléctricos ocultos. O contacto das lâminas com um fio "sob tensão" pode fazer com que as partes metálicas expostas da tesoura de cortar relva fiquem "sob tensão" e podem provocar um choque eléctrico no operador.
- Manter todas as partes do corpo afastadas da lâmina. Não remova o material cortado nem segure o material a ser cortado quando as lâminas estiverem em movimento. As lâminas continuam a mover-se depois de o interruptor ser desligado. Um momento de desatenção durante o funcionamento da tesoura de cortar relva pode provocar lesões pessoais graves.
- Ao remover material encravado ou ao efetuar a manutenção da tesoura de cortar relva, certifique-se de que o interruptor de alimentação está desligado e que a bateria foi removida ou desligada. Um acionamento inesperado da tesoura de cortar relva durante a limpeza de material encravado ou durante a manutenção pode causar ferimentos graves.
- Durante a eliminação de material encravado ou durante a manutenção da tesoura de cortar relva, o interruptor de alimentação deve estar desligado e o bloqueio deve estar na posição de bloqueado. O acionamento inesperado da tesoura de cortar relva durante a eliminação de material encravado ou durante a manutenção pode causar ferimentos graves.

- Transportar a tesoura de cortar relva pela pega, com a lâmina parada e tendo o cuidado de não acionar o interruptor de corrente. O transporte correto da tesoura de cortar relva diminui o risco de arranque inadvertido e consequentes ferimentos pessoais provocados pelas lâminas.
- Durante o transporte ou o armazenamento da tesoura de cortar relva, utilizar sempre a cobertura da lâmina. Um manuseamento
- O manuseamento correto da tesoura de cortar relva diminui o risco de ferimentos pessoais provocados pelas lâminas

6.3 Instruções de segurança específicas para o corta-sebes e a tesoura de relva

- As crianças nunca devem utilizar a ferramenta.
- Usar vestuário adequado durante a utilização! Não usar roupas largas ou jóias que possam ficar presas nas peças em movimento.
- Usar luvas resistentes, calçado antiderrapante e óculos de proteção.
- Segurar as ferramentas de forma correta e adequada. A perda de controlo do equipamento pode provocar ferimentos.
- A ferramenta destina-se apenas a ser utilizada ao nível do solo, não a utilize em escadas ou em qualquer outro suporte instável.
- Antes de utilizar a ferramenta, verifique sempre e certifique-se de que os dispositivos de bloqueio dos elementos móveis estão na posição bloqueada.
- Para parar a ferramenta numa situação de emergência, desligue a bateria.
- Certifique-se sempre de que a ferramenta está na posição de trabalho correta antes de ligar o motor.
- Não tente libertar uma barra de corte de segurança bloqueada/encravada antes de desligar a alimentação e retirar a bateria. Existe o risco de ferimentos.
- Não utilize a ferramenta nas proximidades de líquidos ou gases inflamáveis. Existe risco de incêndio e de explosão em caso de curto-circuito.
- As lâminas devem ser controladas regularmente quanto ao seu desgaste e afiadas de novo. Lâminas cegas sobrecarregam a máquina e os danos daí resultantes não são cobertos pela garantia.
- Não tente reparar a ferramenta por si próprio. Todos os trabalhos que não estejam descritos neste manual só podem ser efectuados pelo nosso centro de assistência. Muitos acidentes são provocados por uma manutenção deficiente do aparelho.
- Antes de iniciar o trabalho, examine os materiais que pretende cortar. Não utilize o aparelho para cortar ramos, madeira dura ou outros.
- Verifique sempre se existem objectos estranhos nas sebes e nos arbustos, por exemplo, cercas de arame e fios eléctricos escondidos, etc. Retire os objectos estranhos ou esteja sempre atento aos objectos estranhos durante o trabalho. Se encontrar objectos estranhos durante o corte, desligue o aparelho.
- Manter o aparelho à distância do corpo durante o trabalho. Ligar o aparelho apenas quando todas as partes do corpo estiverem seguras.
- Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, certifique-se de que é guardado de forma a que não haja o risco de as mãos entrarem em contacto com os meios de corte.
- Se os meios de corte ficarem encravados durante o corte, desligue o aparelho e retire os objectos em questão com um objeto rombo adequado. Nunca os retire com os dedos. Existe um risco de corte.
- Nunca tentar retirar as aparas com o motor em funcionamento ou segurar o material que se pretende cortar. Desligar sempre antes de tentar retirar as aparas encravadas.
- Colocar sempre a cobertura de proteção na lâmina de corte durante o transporte e o armazenamento da tesoura combinada.
- Nunca utilizar a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças ou animais de estimação por perto.
- Não se deve esticar demasiado e manter sempre o equilíbrio. Em caso de declive, manter sempre o pé seguro, andar e não correr.
- Nunca tocar nas partes perigosas em movimento antes de retirar a bateria.
- Usar sempre calçado adequado e calças compridas durante a operação.
- Nunca operar a máquina com as protecções defeituosas ou sem dispositivos de segurança.

6.4 Avisos de segurança da bateria/carregador de bateria

- Proteja o carregador de bateria (não incluído) da chuva e da humidade. A penetração de água num carregador de baterias aumenta o risco de choque elétrico.
- Mantenha o carregador de bateria (não incluído) limpo. A contaminação pode causar o perigo de choque elétrico.
- Verifique sempre o carregador de bateria (não incluído), o cabo e a ficha antes de o utilizar. Não utilize o carregador de bateria se forem detectados defeitos. Não abra o carregador de bateria e mande-o reparar apenas por pessoal qualificado, utilizando peças sobressalentes originais. Os carregadores de baterias, cabos e fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.
- Não utilize o carregador de baterias (não incluído) em superfícies facilmente inflamáveis (por exemplo, papel, têxteis, etc.) ou em ambientes combustíveis. Existe o perigo de incêndio devido ao aquecimento do carregador de baterias durante o carregamento.
- Em condições abusivas, pode ser ejectado líquido da bateria; evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica. O líquido ejectado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- Não abra a pilha sozinho. Existe o perigo de um curto-circuito.
- Proteger a bateria contra o calor, por exemplo, contra a radiação solar contínua e contra o fogo. Existe o perigo de explosão.
- Não provocar curto-circuito na bateria. Existe o perigo de explosão.
- Em caso de danos e utilização incorrecta da bateria, podem ser libertados vapores. Em caso de queixas, procure ar fresco e consulte um médico. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.

7 FUNCIONAMENTO

7.1 Procedimento de carregamento (Fig. B)

A bateria deste produto está integrada nesta ferramenta e não pode ser removida.

A bateria foi enviada com pouca carga. Carregue-a completamente antes da primeira utilização.

A tesoura de podar é fornecida com um cabo de carregamento USB (9). O conector pequeno é do tipo USB C e o conector grande é do tipo USB A padrão. Isto significa que a tesoura de podar pode ser carregada através de qualquer tomada de saída USB A, seja a partir de um adaptador USB (smartphone) ou de um banco de potência, computador portátil, etc.

Antes de carregar, certifique-se de que a corrente do carregador não excede 3A e a tensão não excede 6V.

- Ligue o conector USB C à tomada de carregamento (12) na parte de trás da pega.
- Ligue o conector USB A a qualquer tomada de saída USB A (por exemplo, um adaptador USB) (não incluído).
- Quando o carregamento estiver concluído, desligar o cabo USB da tesoura de podar.



Não carregue a bateria a temperaturas inferiores a 10°C. Num ambiente quente ou após uma utilização prolongada, a bateria incorporada pode ficar demasiado quente. Deixar arrefecer a bateria / cortador de relva sem fios / cunha antes de recarregar.



Durante o processo de carregamento, o punho da máquina aquece. Isto é normal. Não utilizar a máquina durante o processo de carregamento.



Não utilizar a máquina durante o processo de carregamento.



Quando não estiver a ser utilizado durante longos períodos de tempo, desligue o cabo de carregamento da bateria e o carregador de bateria (não incluído) da tomada.

7.2 Estado de carregamento da bateria (Fig. B)

- Durante o carregamento, três LED (3) indicam-lhe o estado de carregamento da bateria.
- Se todos os LEDs (vermelho, amarelo e verde) estiverem acesos: a bateria está totalmente carregada.
- Quando apenas os LEDs vermelho e amarelo estão acesos: a bateria está meio carregada.
- Quando apenas o LED vermelho está aceso: a bateria está quase vazia.

7.3 Ligar/desligar

7.3.1 Arranque (Fig. C):

- Deslize o interruptor de segurança (7) para a frente.
- Prima o botão ligar/desligar (6) e mantenha-o premido em simultâneo.
- Soltar o interruptor de segurança (7) e manter premido o botão de ligar/desligar (6) durante o funcionamento.

7.3.2 Paragem (Fig. C):

- Solte o botão On/Off (6).

7.4 Ajuste do ângulo do punho (Fig. D)

- Premir o botão rotativo (5).
- Regular (até +/- 90° de regulação) o punho (4).
- Soltar o botão rotativo.

7.5 Mudar a lâmina



Usar luvas para substituir a lâmina.

- Premir o botão de desbloqueio da lâmina de corte de relva (10). (Fig. E)
- Levantar a lâmina de corte de relva (1) da caixa. (Fig. F)
- Pegar na lâmina de corte de sebes (2), alinhar os furos da cobertura da lâmina com os pinos de acionamento.
- Empurrar a lâmina para a caixa da máquina.

7.5.1 Desmontagem da lâmina de corte de sebes e montagem da lâmina de corte de relva

- Pressionar o botão de desbloqueio da lâmina de corte de sebes (11). (Fig. E)
- Levantar a lâmina de corte de sebes (2) da caixa. (Fig. F)
- Pegar na lâmina de corte de relva (1), alinhar os furos da cobertura da lâmina com os pinos de acionamento.
- Empurrar a lâmina para a caixa da máquina.

8 INSTRUÇÕES DE TRABALHO

Manter os dedos afastados das lâminas.

8.1 Tesoura para sebes**8.1.1 Cortar sebes**

Antes de cortar, verifique se existem objectos estranhos na sebe, por exemplo, cercas de arame.

Cortar os caules até 8 mm de espessura. Durante o corte, deslocar-se firmemente ao longo da linha de corte, de modo a que os caules sejam introduzidos diretamente nas lâminas de corte. O gume duplo da lâmina de corte permite cortar em qualquer direção, ou com um movimento de lado a lado. Após a utilização, substituir a proteção da lâmina.

8.2 Tesoura de relva**8.2.1 Orla**

Conduzir a máquina ao longo da borda do relvado. Não deixar que a lâmina entre em contacto com superfícies pavimentadas, pedras ou muros de jardim, pois isso desgastará rapidamente a lâmina.

9 MANUTENÇÃO

Nota: Para garantir um serviço longo e fiável, efetuar regularmente a manutenção seguinte.

- Verificar se existem defeitos óbvios, tais como lâmina solta, deslocada ou danificada, fixações soltas e componentes gastos ou danificados.
- Verificar se as coberturas e proteções não estão danificadas e se estão corretamente colocadas. Efetuar a manutenção ou as reparações necessárias antes da utilização.
- Em caso de avaria da máquina, apesar dos cuidados no fabrico e nos ensaios, a reparação deve ser efectuada pelo nosso serviço técnico.

9.1 *Manutenção da lâmina*

Limpar sempre as lâminas de corte após o funcionamento e lubrificar com óleo.

Durante trabalhos de corte mais longos, recomendamos a lubrificação periódica da lâmina de corte. Verificar visualmente o estado dos bordos de corte da lâmina de corte.

Certifique-se de que a lâmina está coberta com a proteção da lâmina fornecida quando não estiver a ser utilizada.

9.2 *Limpeza / armazenamento*

Limpar bem o exterior da máquina com uma escova e um pano macios. Não utilizar água, solventes ou produtos de polimento. Remova todos os detritos, especialmente das ranhuras de ventilação.

Guardar o aparelho num local seco e seguro, fora do alcance das crianças. Não colocar outros objectos em cima do aparelho.

10 DADOS TÉCNICOS

Tipo	POWXG2034
Velocidade sem carga	1100 min ⁻¹
Tipo de pilha	iões de lítio
Tensão da bateria	8V
Capacidade da bateria	2.0Ah
Largura de corte da tesoura para relva	84 mm
Comprimento de corte da tesoura para sebes	120 mm
Distância entre facas tesoura de relva	25 mm
Tesoura para sebes com distância entre facas	8 mm

11 RUÍDO

O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.

O valor total de vibração declarado pode também ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.



A emissão de vibrações durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.



As medidas de segurança para proteger o operador são identificadas com base numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização.

Valores de emissão de ruído medidos de acordo com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA	78 dB(A)
Nível de potência acústica LwA	87 dB(A)



ATENÇÃO! Usar proteção auditiva quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 GARANTIA

- Este produto é garantido por um período de 36 meses a partir da data de compra pelo primeiro utilizador.
- Esta garantia cobre todos os defeitos de material ou de fabrico, excluindo: baterias, carregadores, peças defeituosas sujeitas a desgaste normal, como rolamentos, escovas, cabos e fichas, ou acessórios como berbequins, brocas, lâminas de serra, etc.; danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações; nem o custo de transporte.
- Os danos e/ou defeitos resultantes de uma utilização inadequada também não são abrangidos pelas disposições da garantia.
- Também não nos responsabilizamos por quaisquer danos corporais resultantes de uma utilização inadequada da ferramenta.
- As reparações só podem ser efectuadas por um centro de assistência técnica autorizado para ferramentas Powerplus.
- Pode sempre obter mais informações através do número 00 32 3 292 92 90.
- Os eventuais custos de transporte serão sempre suportados pelo cliente, salvo acordo escrito em contrário.
- Ao mesmo tempo, a garantia não pode ser acionada se os danos do aparelho resultarem de uma manutenção negligente ou de uma sobrecarga.
- Estão definitivamente excluídos da garantia os danos resultantes da penetração de fluidos, penetração excessiva de poeiras, danos intencionais (propositadamente ou por descuido

grave), utilização inadequada (utilização para fins para os quais o dispositivo não é adequado), utilização incompetente (por exemplo, não seguir as instruções fornecidas no manual), montagem inexperiente, queda de raios, tensão de rede incorrecta. Esta lista não é exaustiva.

- A aceitação de reclamações ao abrigo da garantia nunca pode levar à prorrogação do período de garantia nem ao início de um novo período de garantia em caso de substituição de um dispositivo.
- Os aparelhos ou peças substituídos ao abrigo da garantia continuam a ser propriedade da Varo NV.
- Reservamo-nos o direito de rejeitar uma reclamação quando a compra não puder ser verificada ou quando for evidente que o produto não foi objeto de uma manutenção adequada. (ranhuras de ventilação limpas, manutenção regular das escovas de carvão, etc.).
- O recibo de compra deve ser conservado como prova da data de compra.
- O seu aparelho deve ser devolvido ao seu revendedor sem ser desmontado, num estado aceitavelmente limpo (na sua caixa original moldada por sopro, se aplicável à unidade), acompanhado do comprovativo de compra.
- A sua ferramenta deve ser carregada pelo menos 1 vez por mês para garantir um funcionamento ótimo desta ferramenta.

13 AMBIENTE



Se o seu aparelho precisar de ser substituído após uma utilização prolongada, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico, mas elimine-o de forma ambientalmente segura.

Os resíduos produzidos pelos aparelhos eléctricos não devem ser tratados como o lixo doméstico normal. Recicle nos locais onde existem instalações de reciclagem. Consulte a autoridade local ou o retalhista para obter conselhos sobre reciclagem.

13.1 Bateria



Este produto contém iões de lítio. Para preservar os recursos naturais, recicle ou elimine as pilhas corretamente. A legislação local, estatal ou federal pode proibir a eliminação de baterias de iões de lítio no lixo comum. Consulte a autoridade local responsável pelos resíduos para obter informações sobre as opções de reciclagem e/ou eliminação disponíveis.

14 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BÉLGICA, declara unicamente que,

Produto: Combinação de tesoura de relva / aparador de sebes : Funciona a pilhas
marca registada: VARO
modelo: POWXG2034

está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas/regulamentos europeus aplicáveis, com base na aplicação de normas europeias harmonizadas. Qualquer modificação não autorizada do aparelho anula esta declaração.

Diretivas / Regulamentos Europeus (incluindo, se aplicável, as suas alterações até à data da assinatura):

2011/65/UE

2006/42/CE

2014/30/UE

2000/14/CE

Anexo V

L_{WA}

Medido 87 dB(A)

Garantido 89 dB(A)

Normas europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as suas alterações até à data da assinatura):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Responsável pelo Produto e Guardião da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

O abaixo-assinado actua em nome do diretor-geral da empresa,

Philippe Vankerkhove
Assuntos Regulamentares - Gestor de Conformidade
27/08/2025, Lier - Bélgica

1	TILTENKT BRUK	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A + B)	3
3	LISTE OVER PAKKENS INNHOLD	3
4	SYMBOLER	4
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	4
<i>5.1</i>	<i>Arbeidsplassen</i>	<i>4</i>
<i>5.2</i>	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	<i>4</i>
<i>5.3</i>	<i>Personikkerhet</i>	<i>5</i>
<i>5.4</i>	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	<i>5</i>
<i>5.5</i>	<i>Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy</i>	<i>6</i>
<i>5.6</i>	<i>Service</i>	<i>6</i>
6	SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR BATTERIDREVT GRESS-/HEGGESEKS	6
<i>6.1</i>	<i>Sikkerhetsadvarsel for hekksaks</i>	<i>6</i>
<i>6.2</i>	<i>Sikkerhetsadvarsel for gressklippere</i>	<i>7</i>
<i>6.3</i>	<i>Spesifikke sikkerhetsinstruksjoner for hekksaks og gressklipper</i>	<i>7</i>
<i>6.4</i>	<i>Sikkerhetsadvarslar for batteri/batterilader</i>	<i>8</i>
7	BETJENING	9
<i>7.1</i>	<i>Ladeprosedyre (fig. B)</i>	<i>9</i>
<i>7.2</i>	<i>Batteriets ladestatus (fig. B)</i>	<i>9</i>
<i>7.3</i>	<i>Slå på/av</i>	<i>9</i>
<i>7.3.1</i>	<i>Start (fig. C):</i>	<i>9</i>
<i>7.3.2</i>	<i>Stans (fig. C):</i>	<i>9</i>
<i>7.4</i>	<i>Justering av håndtakets vinkel (fig. D)</i>	<i>10</i>
<i>7.5</i>	<i>Bytte av knivblad</i>	<i>10</i>
<i>7.5.1</i>	<i>Avmontering av gressklipperbladet og montering av hekksaksbladet</i>	<i>10</i>
<i>7.5.2</i>	<i>Ta av hekksaksbladet og monter gressklipperbladet</i>	<i>10</i>
8	ARBEIDSINSTRUKSJONER	10
<i>8.1</i>	<i>Hekksaks</i>	<i>10</i>
<i>8.1.1</i>	<i>Klipping av hekker</i>	<i>10</i>
<i>8.2</i>	<i>Gressklipper</i>	<i>10</i>

8.2.1	Kantklipping.....	10
9	VEDLIKEHOLD	11
9.1	<i>Vedlikehold av knivene</i>	<i>11</i>
9.2	<i>Rengjøring/oppbevaring.....</i>	<i>11</i>
10	TEKNISKE DATA.....	11
11	STØY	11
12	GARANTI.....	12
13	MILJØ	12
13.1	<i>Batteripakke.....</i>	<i>12</i>
14	ERKLÆRING OM SAMSVAR.....	13

POWERPLUS

GRESS-/SKRUBBESAKS 8V

POWXG2034

POWXG2034

NO

1 TILTENKT BRUK

Denne artikkelen er produsert for lett klipping og trimming av hekker, små hekker og gress i hjemmet. Ikke egnet for profesjonell bruk.



ADVARSEL! For din egen sikkerhet må du lese denne bruksanvisningen og de generelle sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker apparatet. Elektroværktøyet skal kun gis videre til andre brukere sammen med disse instruksjonene.

2 BESKRIVELSE (FIG. A + B)

1. Gressklipperblad
2. Skjær for hekksaks
3. LED-indikatorer for lader (rød-gul-grønn)
4. Håndtak
5. Roterende knott
6. På/av-knapp
7. Sikkerhetsbryter
8. Knivbeskyttelse (2x)
9. USB-ladekabel
10. Utløserknapp for gressblad
11. Utløserknapp for hekksaksblad
12. Ladekontakt

3 LISTE OVER PAKKENS INNHOLD

- Fjern alt emballasjemateriale.
- Fjern gjenværende emballasje og transportstøtter (hvis de finnes).
- Kontroller at emballasjen er fullstendig.
- Kontroller apparatet, strømledningen, støpselet og alt tilbehør for transportskader.
- Oppbevar emballasjematerialet så langt det er mulig til garantiperioden er utløpt. Kast det i ditt lokale avfallssystem etterpå.



ADVARSEL: Emballasjematerialet er ikke leketøy! Barn må ikke leke med plastposer! Fare for kvelning!

- 1 x maskin
- 1 x hekksaksblad
- 1 x gressklipperblad
- 2 x knivbeskytter
- 1 x USB-ladekabel
- 1 x bruksanvisning



Ta kontakt med forhandleren hvis deler mangler eller er skadet.

4 SYMBOLER

	Angir risiko for personskade eller skade på verktøyet.		Les bruksanvisningen før bruk
	I samsvar med grunnleggende sikkerhetsstandarder i gjeldende europeiske direktiver		Bruk støybeskyttelse
	Obligatorisk bruk av øyebeskyttelse.		Bruk hansker.
	Bruk aldri maskinen i regnvær eller i fuktig eller våt tilstand. Fuktighet utgjør en fare for støt.		Ikke utsett lader (ikke inkludert) og batteripakke for vann.
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteriet).		Ikke brenn batteripakken eller laderen (ikke inkludert).
	Hold hendene borte fra knivene, og ikke ta på knivene når du starter eller bruker enheten.		Elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

MERK! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner skal leses.

Hvis man ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Lagre alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig.** Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet

- Støpslet på apparatet må passe i stikkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangsplugger som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.**
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap.** Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet.** Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.

- d) Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. *Skadete eller krøllete kabler øker faren for elektrisk støt.*
- e) Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. *Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.*
- f) Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. *Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.*

5.3 Personssikkerhet

- a) Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. *Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.*
- b) Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. *Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.*
- c) Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. *Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.*
- d) Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. *Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyetts bevegelige deler kan føre til personskade.*
- e) Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. *På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.*
- f) Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. *Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.*
- g) Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. *Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.*
- h) ofte og føler at du kjenner det godt, må du fortsatt følge alle sikkerhetsreglene for bruk av verktøyet. *Et øyeblikks uoppmerksomhet kan føre til alvorlig skade.*

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- a) Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. *Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.*
- b) Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. *Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.*
- c) Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. *Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.*
- d) Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. *Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.*
- e) Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyetts funksjon. *Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.*
- f) Hold kutteverktøy skarpe og rene. *Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttelkanter klemmer mindre og er lettere å bruke.*
- g) Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. *Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.*

- h) **Hold håndtak og grep tørre, rene og fri for olje og smøremidler.** *Glatte overflater på håndtak og grep sikrer ikke trygg betjening og kontroll av elektroverktøyet i uforutsette situasjoner.*

5.5 Bruk og vedlikehold av batteridrevne verktøy

- a) **Bruk kun den laderen som er spesifisert av produsenten.** *En lader som er egnet for en batteripakke, kan medføre økt brannfare hvis den blir brukt til en annen batteripakke.*
- b) **Bruk alltid korrekt batteripakke sammen med elektroverktøyet.** *Hvis du bruker en annen batteripakke, kan dette medføre økt fare for skade og brann.*
- c) **Når batteripakken ikke er i bruk, må den holdes unna andre metallgjenstander, som binderser, mynter, nøkler, spikrer, skruer eller andre små gjenstander som kan opprette forbindelse mellom de to batteripolene.** *Kortslutning på grunn av kontakt mellom polene kan føre til brannskader eller brann.*
- d) **Ved feil bruk og oppbevaring kan det hende at batteriet lekker væske.** *Unngå å komme i kontakt med denne. Hvis det likevel skjer, må du skylle grundig med rent vann. Hvis du får væsken i øynene, må du dessuten kontakte lege. Væsken som lekker fra batteriet, kan forårsake hudirritasjon eller brannskår.*
- e) **Ikke bruk en batteripakke eller et verktøy som er skadet eller modifisert.** *Batterier som er skadet eller modifisert, kan være upålitelige og uberegnelige og føre til økt fare for brann, eksplosjon eller skade.*
- f) **Ikke utsett batteripakken eller verktøyet for åpne flammer eller ekstremt høye temperaturer.** *Temperatur over 130 °C kan føre til eksplosjon.*
- g) **Følg alle ladeinstruksjonene, og unngå å lade batteripakken eller verktøyet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene.** *Feilaktig lading, eller lading i temperaturer utenfor det spesifiserte området, kan skade batteriet og øke brannfaren.*

5.6 Service

- a) **La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler.** *På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.*
- b) **Ikke utfør vedlikehold på ødelagte batteripakker.** *Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte fagpersoner.*

6 SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR BATTERIDREVET GRESS-/HEGGESAKS

6.1 Sikkerhetsadvarsel for hekksaks

- Ikke bruk hekksaksen i dårlig vær, spesielt ikke når det er fare for lynnedslag. Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.
- Hold alle strømledninger og kabler borte fra klippeområdet. Strømledninger eller kabler kan være skjult i hekker eller busker og kan ved et uhell bli kuttet av kniven.
- Bruk hørselsvern. Tilstrekkelig verneutstyr reduserer risikoen for hørselstap.
- Hold hekksaksen kun i de isolerte gripeflatene, fordi bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Blad som kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan gjøre eksponerte metalldeleer på hekksaksen "strømførende" og kan gi brukeren elektrisk støt.
- Hold alle kroppsdeleer borte fra bladet. Ikke fjern klippet materiale eller hold i materiale som skal klippes når knivene er i bevegelse. Bladene fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av hekksaksen kan føre til alvorlige personskader.
- Når du fjerner materiale som har satt seg fast eller utfører service på hekksaksen, må du sørge for at alle strømbrytere er slått av og at batteripakken er fjernet eller frakoblet. Uventet aktivering av hekksaksen under rydding av fastkjørt materiale eller service kan føre til alvorlige personskader.
- Når du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service på hekksaksen, må du forsikre deg om at alle strømbrytere er slått av og at sperren er i låst posisjon. Uventet aktivering av

heksaksen under rydding av fastkjørt materiale eller servicearbeid kan føre til alvorlige personskader.

- Bær heksaksen i håndtaket med kniven stoppet, og pass på at du ikke betjener noen av strømbryterne. Riktig bæring av heksaksen reduserer risikoen for utilsiktet start og påfølgende personskader fra knivene.
- Bruk alltid knivdekselet når du transporterer eller oppbevarer heksaksen. Riktig håndtering av heksaksen reduserer risikoen for personskader på grunn av knivene.

6.2 Sikkerhetsadvarsel for gressklippere

- Ikke bruk gressklipperen i dårlig vær, spesielt ikke når det er fare for lynnedslag. Dette reduserer risikoen for å bli truffet av lynet.
- Hold alle strømledninger og kabler borte fra klippeområdet. Strømledninger eller kabler kan være skjult og kan ved et uhell bli kuttet av kniven.
- Bruk hørselsvern. Tilstrekkelig verneutstyr reduserer risikoen for hørselstap.
- Hold gressklipperen kun i isolerte gripeflater, fordi bladet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Hvis kniven kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan eksponerte metalldele på gressklipperen bli "strømførende", og brukeren kan få elektrisk støt.
- Hold alle kroppsdeler borte fra kniven. Ikke fjern klippet materiale eller hold i materiale som skal klippes når knivene er i bevegelse. Knivene fortsetter å bevege seg etter at bryteren er slått av. Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av gressklipperen kan føre til alvorlig personskade.
- Når du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service på gressklipperen, må du kontrollere at strømbryteren er slått av og at batteriet er fjernet eller frakoblet. Uventet aktivering av gressklipperen under rydding av fastkjørt materiale eller service kan føre til alvorlige personskader.
- Når du fjerner fastkjørt materiale eller utfører service på gressklipperen, må du forsikre deg om at strømbryteren er slått av og at låsingen er i låst posisjon. Uventet aktivering av gressklipperen under rydding av fastkjørt materiale eller service kan føre til alvorlige personskader.
- Bær gressklipperen i håndtaket med kniven stoppet, og pass på at du ikke betjener strømbryteren. Riktig bæring av gressklipperen vil redusere risikoen for utilsiktet start og påfølgende personskade fra knivene.
- Bruk alltid knivdekselet ved transport eller oppbevaring av gressklipperen. Riktig håndtering av gressklipperen vil redusere risikoen for personskader fra knivene.

6.3 Spesifikke sikkerhetsinstruksjoner for heksaks og gressklipper

- Barn må aldri bruke verktøyet.
- Bruk egnede klær ved bruk! Ikke bruk løse klær eller smykker som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Bruk kraftige hansker, sklisikkert fottøy og vernebriller.
- Hold verktøyet riktig og forsvarlig. Tap av kontroll over utstyret kan føre til personskader.
- Verktøyet er kun beregnet for bruk på bakkenivå, ikke bruk det på stiger eller andre ustabile underlag.
- Før du bruker verktøyet, må du alltid kontrollere og forsikre deg om at låseanordningene til de bevegelige elementene er i låst posisjon.
- For å stoppe verktøyet i en nødsituasjon, ta ut batteriet.
- Sørg alltid for at verktøyet er i riktig arbeidsstilling før motoren startes.
- Ikke forsøk å frigjøre en blokkert/kilt fastklemt sikkerhetsklipper før du har slått av strømmen og tatt ut batteriet. Det er fare for personskade.
- Ikke bruk verktøyet i nærheten av brennbare væsker eller gasser. Det er brann- og eksplosjonsfare i tilfelle kortslutning.
- Knivene må kontrolleres for slitasje med jevne mellomrom og slipes på nytt. Sløve kniver vil overbelaste maskinen, og skader som følge av dette dekkes ikke av garantien.

- Ikke forsøk å reparere verktøyet selv. Alle arbeider som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen, må kun utføres av vårt servicesenter. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt utstyr.
- Før du begynner arbeidet, må du undersøke materialene du skal skjære i. Ikke bruk apparatet til å kutte grener, hardt trevirke eller annet.
- Sjekk alltid hekker og busker for fremmedlegemer, f.eks. ståltrådgjerdere og skjulte ledninger osv. Fjern eventuelle fremmedlegemer eller hold kontinuerlig utkikk etter fremmedlegemer mens du arbeider. Slå av apparatet hvis du støter på fremmedlegemer mens du klipper.
- Hold apparatet på avstand fra kroppen mens du arbeider. Slå bare på apparatet når alle kroppsdeler er i sikkerhet.
- Når apparatet ikke er i bruk, må du sørge for at det oppbevares på en slik måte at det ikke er fare for at hendene kan komme i kontakt med skjæreinneledningene.
- Hvis skjæreverktøyet setter seg fast mens du skjærer, må du slå av og fjerne de aktuelle gjenstandene med et egnet stumpt hjelpemiddel. Fjern dem aldri med fingrene. Det er fare for kuttskader.
- Forsøk aldri å fjerne borekaks med motoren i gang eller å holde i materialet du ønsker å kutte. Slå alltid av maskinen før du forsøker å fjerne borekaks som har satt seg fast.
- Sett alltid på beskyttelsesdekselet på skjærebladet ved transport og oppbevaring av kombisaksen.
- Bruk aldri maskinen mens det er mennesker, spesielt barn eller kjæledyr, i nærheten.
- Ikke strekk deg for langt og hold balansen til enhver tid. Vær alltid sikker på at du har fotfeste i skråninger, gå aldri løp.
- Berør aldri bevegelige, farlige deler før du tar ut batteriet.
- Bruk alltid godt fottøy og lange bukser under bruk.
- Bruk aldri maskinen med defekte vern eller skjold, eller uten sikkerhetsanordninger.

6.4 Sikkerhetsadvarsler for batteri/batterilader

- Beskytt batteriladeren (medfølger ikke) mot regn og fuktighet. Hvis det trenger vann inn i batteriladeren, øker risikoen for elektrisk støt.
- Hold batteriladeren (medfølger ikke) ren. Forurensning kan føre til fare for elektrisk støt.
- Kontroller batteriladeren (medfølger ikke), kabelen og støpselet hver gang før bruk. Ikke bruk batteriladeren hvis den er defekt. Ikke åpne batteriladeren selv, og la den kun repareres av kvalifisert personell som bruker originale reservedeler. Skadede batteriladere, kabler og støpsler øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk batteriladeren (følger ikke med) på lett antennerlige overflater (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brennbare omgivelser. Det er fare for brann på grunn av oppvarming av batteriladeren under lading.
- Under voldsomme forhold kan det komme væske ut av batteriet; unngå kontakt. Hvis du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, skyl med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, må du i tillegg søke medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet, kan forårsake irritasjon eller forbrenning.
- Ikke åpne batteriet selv. Det er fare for kortslutning.
- Beskytt batteriet mot varme, f.eks. mot kontinuerlig solbestråling og brann. Det er fare for eksplosjon.
- Ikke kortslutt batteriet. Det er fare for eksplosjon.
- Ved skade og feil bruk av batteriet kan det oppstå damputvikling. Sørg for frisk luft og oppsøk lege ved plager. Dampene kan irritere luftveiene.

7 BETJENING

7.1 Ladeprosedyre (fig. B)

Batteriet til dette produktet er integrert i verktøyet og kan ikke tas ut.

Batteriet har blitt levert i lavt ladet tilstand. Lad det helt opp før første gangs bruk.

Gress-/kantsaksen leveres med en USB-ladekabel (9). Den lille kontakten er av typen USB C, og den store kontakten er en standard USB A-kontakt. Dette betyr at gress-/skjærsaksen kan lades via en hvilken som helst USB A-kontakt, enten fra en USB-adapter (smarttelefon) eller en powerbank, bærbar PC osv.

Før lading må du kontrollere at strømmen til laderen ikke overstiger 3A og at spenningen ikke overstiger 6V.

- Koble USB C-kontakten til ladekontakten (12) på baksiden av håndtaket.
- Koble USB A-kontakten til en hvilken som helst USB A-utgang (f.eks. en USB-adapter) (ikke inkludert).
- Når ladingen er fullført, kobler du USB-kabelen fra gress-/skjærsaksen.



Ikke lad batteriet ved temperaturer under 10 °C. I varme omgivelser eller etter langvarig bruk kan det innebygde batteriet bli for varmt. La batteriet/den batteridrevne gress-/kantsaksen kjøle seg ned før du lader den opp igjen.



Under ladeprosessen varmes maskinens håndtak opp. Dette er normalt. Ikke bruk maskinen under ladeprosessen.



Ikke bruk maskinen under ladeprosessen.



Når du ikke bruker maskinen over lengre tid, må du koble batteriladekabelen og batteriladeren (medfølger ikke) fra stikkontakten.

7.2 Batteriets ladestatus (fig. B)

- Under lading vil tre LED-lamper (3) vise batteriets ladestatus.
- Hvis alle LED-lampene (rød, gul og grønn) lyser: Batteriet er fulladet.
- Når bare den røde og den gule LED-lampen lyser: Batteriet er halvfladet.
- Når bare den røde LED-lampen lyser: Batteriet er nesten tomt.

7.3 Slå på/av

7.3.1 Start (fig. C):

- Skyv sikkerhetsbryteren (7) forover.
- Trykk på av/på-knappen (6) og hold dem inne samtidig.
- Slipp sikkerhetsbryteren (7) og hold bare på/av-knappen (6) inne under drift.

7.3.2 Stans (fig. C):

- Slipp av/på-knappen (6).

7.4 Justering av håndtakets vinkel (fig. D)

- Trykk på dreieknappen (5).
- Juster (til +/- 90° justerbar) håndtaket (4).
- Slipp dreieknappen.

7.5 Bytte av knivblad

Bruk hansker når du skifter kniv.

7.5.1 Avmontering av gressklipperbladet og montering av hekksaksbladet

- Trykk på utløserknappen for gressklipperbladet (10). (Fig. E)
- Løft gressklipperbladet (1) bort fra huset. (Fig. F)
- Ta hekksaksbladet (2), rett inn hullene i bladdekelet mot drivpinnene.
- Skyv bladet inn på maskinhuset.

7.5.2 Ta av hekksaksbladet og monter gressklipperbladet

- Trykk på utløserknappen for hekksaksbladet (11). (Fig. E)
- Løft hekksaksbladet (2) bort fra huset. (Fig. F)
- Ta gressklipperbladet (1), og rett inn hullene i bladdekelet mot drivpinnene.
- Skyv bladet inn på maskinhuset.

8 ARBEIDSINSTRUKSJONER

Hold fingrene borte fra knivene.

8.1 Hekksaks**8.1.1 Klipping av hekker**

Før du klipper hekken, må du kontrollere at det ikke finnes fremmedlegemer i hekken, f.eks. ståltrådgjerder.

Klipp stengler med en tykkelse på opptil 8 mm. Når du klipper, må du bevege deg jevnt langs klippelinjen, slik at stenglene mates direkte inn i skjæreknivene. Den doble kanten på skjærebladet gjør det mulig å skjære i begge retninger, eller med en bevegelse fra side til side. Skift ut knivbeskyttelsen etter bruk.

8.2 Gressklipper**8.2.1 Kantklipping**

Før maskinen langs kanten av plenen. Ikke la kniven komme i kontakt med asfalterte flater, steiner eller hagemurer, da dette vil slite kniven raskt.

9 VEDLIKEHOLD



Merk: For å sikre lang og pålitelig bruk bør du utføre følgende vedlikehold regelmessig.

- Se etter åpenbare feil, f.eks. løse, løsrevne eller skadde kniver, løse fester og slitte eller skadde komponenter.
- Kontroller at deksler og vern er uskadet og riktig montert. Utfør nødvendig vedlikehold eller reparasjoner før bruk.
- Hvis maskinen skulle svikte til tross for at den er produsert og testet med stor omhu, skal reparasjonen utføres av vår tekniske avdeling.

9.1 Vedlikehold av knivene

Rengjør alltid skjærebladene etter bruk og smør dem med olje.

Ved lengre klippejobber anbefaler vi at du smører skjærebladet med jevne mellomrom.

Kontroller visuelt tilstanden til skjærebladets skjærekanter.

Sørg for at bladet er tildekket med den medfølgende bladbeskyttelsen når det ikke er i bruk.

9.2 Rengjøring/oppbevaring

Rengjør maskinen grundig utvendig med en myk børste og klut. Ikke bruk vann, løsemidler eller poleringsmidler. Fjern alt rusk, spesielt fra ventilasjonsåpningene. Oppbevar maskinen på et tørt og sikkert sted, utilgjengelig for barn. Ikke plasser andre gjenstander oppå maskinen.

10 TEKNISKE DATA

Type	POWXG2034
Hastighet uten belastning	1100 min ⁻¹
Batteritype	Li-Ion
Batteriets spenning	8V
Batterikapasitet	2,0Ah
Klippebredde gressskjær	84 mm
Klippelengde hekksaks	120 mm
Knivavstand gressklipper	25 mm
Knivavstand hekksaks	8 mm

11 STØY

Den oppgitte totalverdien for vibrasjoner er målt i henhold til en standard testmetode og kan brukes til å sammenligne et verktøy med et annet.

Den oppgitte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.



Vibrasjonsemissjonen under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den deklarerte totalverdien avhengig av hvordan verktøyet brukes.



Sikkerhetstiltakene for å beskytte operatøren identifiseres basert på en estimering av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene.

Støyutslippsverdier målt i henhold til relevant standard. (K=3)

Akustisk trykknivå LpA	78 dB(A)
Akustisk effektnivå LwA	87 dB(A)



OBS! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

av (vibrasjon)

2,5 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 GARANTI

- Dette produktet er garantert i en periode på 36 måneder fra kjøpsdatoen for den første brukeren.
- Garantien dekker alle material- eller produksjonsfeil, unntatt: batterier, ladere, defekte deler som utsettes for normal slitasje, f.eks. lagre, børster, kabler og pluggere, eller tilbehør som bor, borekroner, sagblad osv.; skader eller defekter som skyldes mishandling, ulykker eller endringer; eller transportkostnader.
- Skader og/eller defekter som skyldes feilaktig bruk, faller heller ikke inn under garantibestemmelsene.
- Vi fraskriver oss også alt ansvar for eventuelle personskader som følge av feilaktig bruk av verktøyet.
- Reparasjoner må kun utføres av et autorisert kundeservicesenter for Powerplus-verktøy.
- Du kan alltid få mer informasjon på telefonnummer 00 32 3 292 92 90.
- Eventuelle transportkostnader skal alltid bæres av kunden, med mindre annet er skriftlig avtalt.
- Samtidig kan det ikke gjøres krav på garantien hvis skaden på enheten er et resultat av uaktsomt vedlikehold eller overbelastning.
- Definitivt utelukket fra garantien er skader som skyldes væskegjennomtrengning, overdreven støvintrengning, forsettlig skade (med vilje eller ved grov uforsiktighet), upassende bruk (bruk til formål som enheten ikke er egnet til), inkompetent bruk (f.eks. ikke å følge instruksjonene i bruksanvisningen), ukyndig montering, lynnedslag, feil nettspenning. Denne listen er ikke uttømmende.
- Aksept av garantikrav kan aldri føre til forlengelse av garantiperioden eller start av en ny garantiperiode i tilfelle utskifting av enheten.
- Enheter eller deler som skiftes ut under garantien, forblir derfor Varo NVs eiendom.
- Vi forbeholder oss retten til å avvise et krav når kjøpet ikke kan verifiseres eller når det er tydelig at produktet ikke har blitt vedlikeholdt på riktig måte. (Rene ventilasjonsåpninger, regelmessig service på kullbørster osv.)
- Kjøpskvitteringen må oppbevares som bevis på kjøpsdatoen.
- Apparatet må returneres til forhandleren i godtagbart rengjort stand (i den originale blåvesken, hvis dette er aktuelt for apparatet), sammen med kjøpsbeviset.
- Verktøyet må lades minst 1 gang i måneden for å sikre optimal drift av dette verktøyet.

13 MILJØ



Hvis apparatet må skiftes ut etter lengre tids bruk, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfallet, men avhende det på en miljøvennlig måte.

Avfall fra elektriske maskiner skal ikke håndteres som vanlig husholdningsavfall. Resirkuler der det finnes resirkuleringsmuligheter. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren for å få råd om resirkulering.

13.1 Batteripakke



LI-ION

Dette produktet inneholder Li-ion. For å bevare naturressursene må du resirkulere eller kaste batteriene på riktig måte. Lokale, statlige eller føderale lover kan forby avhending av litium-ion-batterier i vanlig søppel. Ta kontakt med lokale avfallsmyndigheter for informasjon om tilgjengelige resirkulerings- og/eller avhendingsalternativer.

14 ERKLÆRING OM SAMSVAR

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, erklærer utelukkende at,

Produkt: Gressklipper / Hekksaks-kombinasjon : Batteridrevet
varemerke: VARO
modell: POWXG2034

er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende europeiske direktiver/forskrifter, basert på anvendelsen av europeiske harmoniserte standarder. Enhver uautorisert modifisering av apparatet gjør denne erklæringen ugyldig.

Europeiske direktiver/forskrifter (inkludert eventuelle endringer frem til datoen for signering):

2011/65/EU

2006/42/EF

2014/30/EU

2000/14/EF

Vedlegg V

L_{WA}

Målt 87 dB(A)

Garantert 89 dB(A)

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert, hvis aktuelt, deres endringer frem til datoen for signering):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Produktansvarlig person og ansvarlig for den tekniske dokumentasjonen: Philippe Vankerhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede opptrer på vegne av selskapets administrerende direktør,

Philippe Vankerhove, MSc.EE
Regulatory Affairs - Compliance Manager
27/08/2025, Lier - Belgia

1	TILSIGTET BRUG	3
2	BESKRIVELSE (FIG. A + B).....	3
3	LISTE OVER PAKKENS INDHOLD	3
4	SYMBOLER.....	4
5	GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER	4
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	4
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	4
5.3	<i>Personlig sikkerhed.....</i>	5
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	5
5.5	<i>Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet</i>	6
5.6	<i>Service.....</i>	6
6	SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR BATTERIDREVNE GRÆS-/HÆKKEKLIPPERE	6
6.1	<i>Sikkerhedsadvarsel for hækkeklipper.....</i>	6
6.2	<i>Sikkerhedsadvarsel for græssakse</i>	7
6.3	<i>Specifikke sikkerhedsanvisninger for hækkeklipper og græssaks</i>	7
6.4	<i>Sikkerhedsadvarsel for batteri/batterioplader.....</i>	8
7	BETJENING	9
7.1	<i>Opladningsprocedure (fig. B).....</i>	9
7.2	<i>Batteriets opladningsstatus (fig. B).....</i>	9
7.3	<i>Tænding/slukning.....</i>	9
7.3.1	<i>Start (fig. C):</i>	9
7.3.2	<i>Standsning (fig. C):</i>	9
7.4	<i>Justering af håndtagets vinkel (fig. D)</i>	9
7.5	<i>Udskiftning af klinge.....</i>	10
7.5.1	<i>Afmontering af græsklippekniven og montering af hækkeklippekniven.....</i>	10
7.5.2	<i>Afmontering af hækkeklippekniven og montering af græsklippekniven.....</i>	10
8	ARBEJDSINSTRUKTIONER.....	10
8.1	<i>Hækkeklipper.....</i>	10
8.1.1	<i>Klipning af hække</i>	10
8.2	<i>Græssaks</i>	10

8.2.1	Kantning	10
9	VEDLIGEHOELDELSE	10
9.1	<i>Vedligeholdelse af knive</i>	<i>11</i>
9.2	<i>Rengøring/opbevaring.....</i>	<i>11</i>
10	TEKNISKE DATA.....	11
11	STØJ.....	11
12	GARANTI.....	12
13	MILJØ	12
13.1	<i>Batteripakke.....</i>	<i>12</i>
14	ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE	13

POWERPLUS

GRÆS/SKRUBSKÆR 8V

POWXG2034

POWXG2034

DA

1 TILSIGTET BRUG

Denne vare er fremstillet til let klipping og trimning af hække, små hække og græs til husholdningsbrug. Ikke egnet til professionel brug.



ADVARSEL! For din egen sikkerheds skyld skal du læse denne vejledning og de generelle sikkerhedsinstruktioner omhyggeligt, før du bruger apparatet. Dit elværktøj må kun overdrages til andre brugere sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A + B)

1. Græsskæreblad
2. Hækkeklipperblad
3. Oplader LED-indikatorer (rød-gul-grøn)
4. Håndtag
5. Drejeknap
6. Tænd/sluk-knap
7. Sikkerhedskontakt
8. Knivbeskytter (2x)
9. USB-opladerkabel
10. Udløserknap til græsklinge
11. Udløserknap til hækkeklipperblad
12. Opladningsstik

3 LISTE OVER PAKKENS INDHOLD

- Fjern alt emballagemateriale.
- Fjern den resterende emballage og transportstøtter (hvis de findes).
- Kontrollér, at emballagens indhold er komplet.
- Kontrollér apparatet, netledningen, netstikket og alt tilbehør for transportskader.
- Opbevar emballagematerialet så vidt muligt indtil udløbet af garantiperioden. Bortskaf det i dit lokale affaldssystem bagefter.















ADVARSEL: Emballagematerialer er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Fare for kvælning!

- 1 x maskine
- 1 x hækkeklipperblad
- 1 x græsskæreblad
- 2 x knivbeskytter
- 1 x USB-opladerkabel
- 1 x manual



Hvis dele mangler eller er beskadiget, bedes du kontakte din forhandler.

4 SYMBOLER

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		Læs manualen før brug
	I overensstemmelse med væsentlige sikkerhedsstandarder i gældende europæiske direktiver		Bær støjbeskyttelse
	Obligatorisk brug af øjenbeskyttelse.		Brug handsker.
	Brug aldrig maskinen i regnvejrr eller i fugtig eller våd tilstand. Fugt udgør en risiko for stød.		Udsæt ikke oplader (medfølger ikke) og batteripakke for vand.
	Omgivelsestemperatur maks. 40 °C (kun for batteriet).		Brænd ikke batteripakken eller opladeren (medfølger ikke).
	Hold hænderne væk fra knivene, rør ikke ved knivene, når du starter eller betjener enheden.		Elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

5 GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

OBS! Samtlige anvisninger bør læses.

Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel).

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller

bevægelige dele af værktøjet. *Beskadigede eller indfiltrede netkabler øger faren for elektriske stød.*

- e) Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. *Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.*
- f) Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. *Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.*

5.3 Personlig sikkerhed

- a) Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. *Et øjeblikks uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.*
- b) Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. *Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.*
- c) Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. *Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.*
- d) Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. *Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.*
- e) Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. *På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.*
- f) Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. *Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.*
- g) Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. *Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.*
- h) Lad ikke fortrolighed opnået ved hyppig brug af værktøjer lade dig blive selvtilfreds og ignorere værktøjets sikkerhedsprincipper. *En skødesløs handling kan forårsage alvorlig personskade inden for en brøkdelt af et sekund.*

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- a) Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. *Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.*
- b) Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. *Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.*
- c) Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. *Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.*
- d) El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. *El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.*
- e) Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. *Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.*
- f) Hold skærende værktøjer skarpe og rene. *Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.*

- g) Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.
- h) Hold håndtag og greb tørre, rene og fri for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader muliggør ikke sikker betjening og kontrol af elværktøjet i uforudsete situationer.

5.5 Anvendelse og vedligeholdelse af batteriværktøjet

- a) Genoplad kun med den oplader, der er angivet af producenten. En oplader, som er beregnet til én slags batteripakke, kan udgøre en brandrisiko når den anvendes til et andet batteri.
- b) Brug kun el-værktøj sammen med specielt angivne batteripakker. Brug af andre batteripakker kan udgøre en risiko for skader og brand.
- c) Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande såsom papirklips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, som kan skabe en forbindelse mellem to terminaler. Hvis batteriklemmerne kortsluttes, kan det forårsage skader eller brand.
- d) Ved forkert anvendelse kan der komme væske ud af batteriet; undlad at berøre denne. Hvis du ved et uheld kommer i kontakt med væsken, skal du skylle efter med vand. Hvis du får væsken i øjnene, skal du søge lægehjælp. Batterivæsken kan forårsage irritation og forbrændinger.
- e) Brug ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret. Beskadigede eller modificerede batterier kan udvise en uforudsigelig adfærd, der resulterer i brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f) Udsæt ikke batteripakken eller værktøjet for brand eller overdrevne temperaturer. Udsættelse for brand eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- g) Følg alle opladningsinstruktioner, og oplad ikke batteriet eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen. Forkert opladning eller ved temperaturer uden for det specificerede interval kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

5.6 Service

- a) Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.
- b) Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker. Service af batteripakker må kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

6 SÆRLIGE SIKKERHEDSFORSKRIFTER FOR BATTERIDREVNE GRÆS-/HÆKKEKLIPPERE

6.1 Sikkerhedsadvarsel for hækkeklipper

- Brug ikke hækkeklipperen i dårligt vejr, især ikke når der er risiko for lynnedslag. Dette mindsker risikoen for at blive ramt af lynet.
- Hold alle strømledninger og kabler væk fra klippeområdet. Ledninger og kabler kan være skjult i hække eller buske og kan ved et uheld blive skåret over af kniven.
- Brug høreværn. Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for høretab.
- Hold kun hækkeklipperen i de isolerede gribeblader, da kniven kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Knive, der kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan gøre hækkeklipperens udsatte metaldele "strømførende" og kan give brugeren et elektrisk stød.
- Hold alle dele af kroppen væk fra kniven. Fjern ikke klippet materiale, og hold ikke i materiale, der skal klippes, når knivene bevæger sig. Knivene fortsætter med at bevæge sig, når der er slukket for kontakten. Et øjebliklig uopmærksomhed under brug af hækkeklipperen kan medføre alvorlig personskade.

- Når du fjerner fastklemt materiale eller udfører service på hækkeklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slået fra, og at batteriet er fjernet eller afbrudt. Uventet aktivering af hækkeklipperen under oprydning af fastkørt materiale eller service kan medføre alvorlig personskade.
- Sørg for, at alle afbrydere er slukket, og at låsen er i låst position, når du fjerner fastklemt materiale eller udfører service på hækkeklipperen. Uventet aktivering af hækkeklipperen under oprydning af fastkørt materiale eller service kan medføre alvorlig personskade.
- Bær hækkeklipperen i hånden med kniven stoppet, og sørg for ikke at betjene nogen af strømafbryderne. Hvis hækkeklipperen bæres korrekt, mindskes risikoen for utilsigtet start og deraf følgende personskade fra knivene.
- Brug altid knivdækslet ved transport eller opbevaring af hækkeklipperen. Korrekt håndtering af hækkeklipperen mindsker risikoen for personskade på grund af knivene.

6.2 Sikkerhedsadvarsel for græssakse

- Brug ikke græssaksen i dårligt vejr, især ikke når der er risiko for lynnedslag. Det mindsker risikoen for at blive ramt af lynet.
- Hold alle strømledninger og kabler væk fra klippeområdet. El-ledninger eller kabler kan være skjult og kan ved et uheld blive skåret over af kniven.
- Brug høreværn. Tilstrækkeligt beskyttelsesudstyr reducerer risikoen for høretab.
- Hold kun græssaksen i de isolerede gribeplader, da klingens kontakt med skjulte ledninger. Knive, der kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan gøre udsatte metaldele af græssaksen "strømførende" og kan give operatøren et elektrisk stød.
- Hold alle dele af kroppen væk fra kniven. Fjern ikke klippet materiale, og hold ikke i materiale, der skal klippes, når knivene bevæger sig. Knivene fortsætter med at bevæge sig, når der er slukket for kontakten. Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af græssaksen kan medføre alvorlig personskade.
- Når du fjerner fastklemt materiale eller udfører service på græssaksen, skal du sørge for, at kontakten er slukket, og at batteriet er fjernet eller frakoblet. Uventet aktivering af græssaksen under oprydning af fastkørt materiale eller service kan medføre alvorlig personskade.
- Når du fjerner fastklemt materiale eller udfører service på græssaksen, skal du sørge for, at afbryderen er slukket, og at låsen er i låst position. Uventet aktivering af græssaksen under oprydning af fastkørt materiale eller service kan medføre alvorlig personskade.
- Bær græssaksen i hånden med kniven stoppet, og sørg for ikke at betjene afbryderen. Korrekt transport af græssaksen mindsker risikoen for utilsigtet start og deraf følgende personskade fra knivene.
- Brug altid knivdækslet, når du transporterer eller opbevarer græsklipperen. Korrekt håndtering af græssaksen mindsker risikoen for personskade fra knivene.

6.3 Specifikke sikkerhedsanvisninger for hækkeklipper og græssaks

- Børn må aldrig bruge værktøjet.
- Bær passende tøj under arbejdet! Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker, som kan komme i klemme i bevægelige dele.
- Brug kraftige handsker, skridsikkert fodtøj og beskyttelsesbriller.
- Hold værktøjet korrekt og ordentligt. Tab af kontrol over udstyret kan medføre personskader.
- Værktøjet er kun beregnet til at blive brugt i jordhøjde, brug det ikke på stiger eller andre ustabile underlag.
- Kontrollér altid, at låseanordningerne på de bevægelige elementer er i låst position, før værktøjet tages i brug.
- For at stoppe værktøjet i en nødsituation skal du tage batteriet ud.
- Sørg altid for, at værktøjet er i korrekt arbejdsposition, før motoren startes.
- Forsøg ikke at frigøre en blokeret/fastklemt sikkerhedsskærebom, før du har slukket for strømmen og taget batteriet ud. Der er risiko for personskade.

- Brug ikke værktøjet i nærheden af brændbare væsker eller gasser. Der er risiko for brand og eksplosion i tilfælde af kortslutning.
- Knivene skal kontrolleres for slid med jævne mellemrum og slibes igen. Sløve knive vil overbelaste maskinen, og skader som følge heraf er ikke dækket af garantien.
- Forsøg ikke selv at reparere værktøjet. Alt arbejde, der ikke er beskrevet i denne vejledning, må kun udføres af vores servicecenter. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt udstyr.
- Undersøg de materialer, du vil skære i, før du begynder at arbejde. Brug ikke apparatet til at klippe grene, hårdt træ eller andet.
- Tjek altid hække og buske for fremmedlegemer, f.eks. trådhegn og skjulte ledninger osv. Fjern eventuelle fremmedlegemer, eller hold hele tiden øje med fremmedlegemer, mens du arbejder. Hvis du støder på fremmedlegemer, mens du klipper, skal du slukke for apparatet.
- Hold apparatet på afstand af din krop, mens du arbejder. Tænd kun, når alle dele af kroppen er i sikkerhed.
- Når apparatet ikke er i brug, skal du sørge for, at det opbevares på en sådan måde, at der ikke er risiko for, at hænderne kommer i kontakt med skæreanordningerne.
- Hvis skæremidlerne sætter sig fast under skæring, skal du slukke og fjerne de pågældende genstande med et passende stumpt hjælpemiddel. Fjern dem aldrig med fingrene. Der er risiko for at skære sig.
- Forsøg aldrig at fjerne skærestykkene, mens motoren kører, eller hold fast i det materiale, du ønsker at skære. Sluk altid, før du forsøger at fjerne fastklemte spåner.
- Sæt altid beskyttelsesdækslet på skærekniiven under transport og opbevaring af kombisaksen.
- Betjen aldrig maskinen, mens der er mennesker, især børn eller kæledyr, i nærheden.
- Undgå at række for langt, og hold altid balancen. Vær altid sikker på at have fodfæste på skråninger, gå aldrig, løb aldrig.
- Rør aldrig ved bevægelige, farlige dele, før du har taget batteriet ud.
- Bær altid solidt fodtøj og lange bukser under arbejdet.
- Brug aldrig maskinen med defekte afskærmninger eller skjolde eller uden sikkerhedsanordninger.

6.4 Sikkerhedsadvarsler for batteri/batterioplader

- Beskyt batteriopladeren (medfølger ikke) mod regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i en batterioplader, øges risikoen for elektrisk stød.
- Hold batteriopladeren (medfølger ikke) ren. Forurening kan medføre fare for elektrisk stød.
- Kontrollér batteriopladeren (medfølger ikke), kablet og stikket hver gang før brug. Brug ikke batteriopladeren, hvis den er defekt. Åbn ikke selv batteriopladeren, og få den kun repareret af kvalificeret personale, der bruger originale reservedele. Beskadigede batteriopladere, kabler og stik øger risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke batteriopladeren (medfølger ikke) på let antændelige overflader (f.eks. papir, tekstiler osv.) eller i brændbare omgivelser. Der er fare for brand på grund af opvarmning af batteriopladeren under opladning.
- Under voldsomme forhold kan der komme væske ud af batteriet; undgå kontakt. Hvis der ved et uheld opstår kontakt, skal der skylles med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal du søge lægehjælp. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- Du må ikke selv åbne batteriet. Der er fare for kortslutning.
- Beskyt batteriet mod varme, f.eks. også mod vedvarende solbestråling og ild. Der er fare for eksplosion.
- Undgå at kortslutte batteriet. Der er fare for eksplosion.
- Ved beskadigelse og forkert brug af batteriet kan der dannes dampe. Sørg for frisk luft og søg læge i tilfælde af klager. Dampene kan irritere åndedrætsorganerne.

7 BETJENING

7.1 Opladningsprocedure (fig. B)

Batteriet i dette produkt er integreret i værktøjet og kan ikke fjernes.

Batteriet er blevet leveret i en lavt opladet tilstand. Oplad det helt før første brug.

Græs-/kantsaksen leveres med et USB-opladningskabel (9). Det lille stik er et USB C-stik, og det store stik er et standard USB A-stik. Det betyder, at græs-/skæresaksen kan oplades via et hvilket som helst USB A-stik, enten fra en USB-adapter (smartphone) eller en powerbank, bærbar computer osv.

Før opladning skal du sørge for, at opladerens strøm ikke overstiger 3A, og at spændingen ikke overstiger 6V.

- Sæt USB C-stikket i opladningsstikket (12) på bagsiden af håndtaget.
- Tilslut USB A-stikket til et USB A-udgangsstik (f.eks. en USB-adapter) (medfølger ikke).
- Når opladningen er færdig, skal du tage USB-kablet ud af græs-/skærmklipperen.



Oplad ikke batteriet ved temperaturer under 10 °C. I varme omgivelser eller efter længere tids brug kan det indbyggede batteri blive for varmt. Lad batteriet/den batteridrevne græs-/kantsaks køle af, før du oplader den.



Under opladningen bliver maskinens håndtag varmere. Dette er normalt. Brug ikke maskinen under opladningen.



Brug ikke maskinen under opladningen.



Når du ikke bruger maskinen i længere tid, skal du tage ladekablet og batteriopladeren (medfølger ikke) ud af stikkontakten.

7.2 Batteriets opladningsstatus (fig. B)

- Under opladningen viser tre LED'er (3) batteriets opladningsstatus.
- Hvis alle LED'er (rød, gul og grøn) lyser, er batteriet fuldt opladet.
- Når kun de røde og gule LED'er lyser: batteriet er halvt opladet.
- Når kun den røde LED lyser: Batteriet er næsten tomt.

7.3 Tænding/slukning

7.3.1 Start (fig. C):

- Skub sikkerhedskontakten (7) fremad.
- Tryk på tænd/sluk-knappen (6), og hold den inde samtidig.
- Slip sikkerhedskontakten (7), og hold kun tænd/sluk-knappen (6) inde under drift.

7.3.2 Standsning (fig. C):

- Slip tænd/sluk-knappen (6).

7.4 Justering af håndtagets vinkel (fig. D)

- Tryk på drejeknappen (5).
- Juster (indtil +/- 90° justerbar) håndtaget (4).
- Slip drejeknappen.

7.5 *Udskiftning af klinge*



Brug handsker, når du skifter klingen.

7.5.1 Afmontering af græsklippekniven og montering af hækkeklippekniven

- Tryk på knappen til udløsning af græsklippebladet (10). (Fig. E)
- Løft græsskærebladet (1) væk fra huset. (Fig. F)
- Tag hækkeklippekniven (2), og ret hullerne i knivdækslet ind efter drivstifterne.
- Skub bladet på maskinhuset.

7.5.2 Afmontering af hækkeklippekniven og montering af græsklippekniven

- Tryk på knappen til frigørelse af hækkeklippekniven (11). (Fig. E)
- Løft hækkeklippekniven (2) væk fra huset. (Fig. F)
- Tag græsslåmaskinen (1), og ret hullerne i knivdækslet ind efter drivstifterne.
- Skub klingen på maskinhuset.

8 ARBEJDSINSTRUKTIONER



Hold fingrene væk fra knivene.

8.1 *Hækkeklipper*

8.1.1 Klipning af hække



Før du klipper, skal du kontrollere hækken for fremmedlegemer, f.eks. trådhegn.

Klip stængler op til 8 mm i tykkelse. Når du klipper, skal du bevæge dig jævnt langs klippelinjen, så stænglerne føres direkte ind i skæreknivene. Skærebladets dobbelte kant gør det muligt at skære i begge retninger eller med en bevægelse fra side til side. Udskift knivbeskyttelsen efter brug.

8.2 *Græssaks*

8.2.1 Kantning

Før maskinen langs kanten af plænen. Lad ikke klingen komme i kontakt med asfalterede overflader, sten eller havemure, da det slider hurtigt på klingen.

9 VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk: For at sikre lang og pålidelig service skal du udføre følgende vedligeholdelse regelmæssigt.

- Tjek for åbenlyse defekter som f.eks. løs, løsnet eller beskadiget klinge, løse beslag og slidte eller beskadigede komponenter.
- Kontrollér, at dæksler og afskærmninger er ubeskadigede og korrekt monteret. Udfør nødvendig vedligeholdelse eller reparationer før brug.

- Hvis maskinen skulle svigte på trods af den omhu, der er udvist ved fremstilling og testning, skal reparationen udføres af vores tekniske afdeling.

9.1 Vedligeholdelse af knive

Rengør altid skærebladene efter brug, og smør dem med olie.

Ved længerevarende skæreepgaver anbefaler vi, at du smører skærekniven med jævne mellemrum.

Kontrollér visuelt tilstanden af skærebladets kanter.

Sørg for, at klingens er dækket af den medfølgende klingebeskyttelse, når den ikke er i brug.

9.2 Rengøring/opbevaring

Rengør maskinen grundigt udvendigt med en blød børste og klud. Brug ikke vand, opløsningsmidler eller polermidler. Fjern alt snavs, især fra ventilationsåbningerne. Opbevar maskinen på et sikkert, tørt sted uden for børns rækkevidde. Placer ikke andre genstande oven på maskinen.

10 TEKNISKE DATA

Type	POWXG2034
Hastighed uden belastning	1100 min ⁻¹
Batteritype	Li-Ion
Batterispænding	8V
Batteriets kapacitet	2.0Ah
Klippebredde græssaks	84 mm
Klippelængde hækkeklipper	120 mm
Knivafstand græssaks	25 mm
Knivafstand hæksaks	8 mm

11 STØJ

Den angivne samlede vibrationsværdi er målt i overensstemmelse med en

standardtestmetode og kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet.

Den angivne samlede vibrationsværdi kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.



Vibrationsemissionen under den faktiske brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne totalværdi afhængigt af, hvordan værktøjet bruges.



Sikkerhedsforanstaltningerne til beskyttelse af operatøren identificeres på baggrund af en vurdering af eksponeringen under de faktiske anvendelsesforhold.

Støjemissionsværdier målt i henhold til relevant standard. (K=3)

Akustisk trykniveau LpA	78 dB(A)
Akustisk effektniveau LwA	87 dB(A)



OBS! Brug høreværn, når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (vibration)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 GARANTI

- Dette produkt er garanteret i en periode på 36 måneder fra den første brugers købsdato.
- Denne garanti dækker alle materiale- eller produktionsfejl, undtagen: batterier, opladere, defekte dele, der er udsat for normal slitage, såsom lejer, børster, kabler og stik, eller tilbehør såsom bor, borekroner, savklinger osv.; skader eller defekter som følge af mishandling, ulykker eller ændringer; eller transportomkostninger.
- Skader og/eller defekter som følge af u hensigtsmæssig brug falder heller ikke ind under garantibestemmelserne.
- Vi fraskriver os også ethvert ansvar for personskader som følge af u hensigtsmæssig brug af værktøjet.
- Reparationer må kun udføres af et autoriseret kundeservicecenter for Powerplus-værktøj.
- Du kan altid få mere information på nummeret 00 32 3 292 92 90.
- Eventuelle transportomkostninger skal altid afholdes af kunden, medmindre andet er aftalt skriftligt.
- Samtidig kan der ikke gøres krav på garantien, hvis skaden på enheden er et resultat af uagtsom vedligeholdelse eller overbelastning.
- Definitivt udelukket fra garantien er skader som følge af væskeindtrængning, overdreven støvindrængning, forsætlig skade (med vilje eller ved grov skødesløshed), u hensigtsmæssig brug (brug til formål, som enheden ikke er egnet til), inkompetent brug (f.eks. ikke at følge instruktionerne i manualen), ukyndig montering, lynnedslag, fejlagtig netspænding. Denne liste er ikke udtømmende.
- Accept af krav under garantien kan aldrig føre til forlængelse af garantiperioden eller påbegyndelse af en ny garantiperiode i tilfælde af udskiftning af enheden.
- Enheder eller dele, der udskiftes under garantien, forbliver derfor Varo NV's ejendom.
- Vi forbeholder os ret til at afvise et krav, når købet ikke kan verificeres, eller når det er tydeligt, at produktet ikke er blevet vedligeholdt korrekt. (Rene ventilationsåbninger, kulbørster, der serviceres regelmæssigt osv.)
- Din købskvittering skal opbevares som bevis på købsdatoen.
- Dit apparat skal returneres uafmonteret til din forhandler i en acceptabel ren tilstand (i den originale blæsestøbt kasse, hvis det er relevant for enheden), ledsaget af et købsbevis.
- Dit værktøj skal oplades mindst 1 gang om måneden for at sikre optimal drift af dette værktøj.

13 MILJØ

Hvis dit apparat skal udskiftes efter længere tids brug, må du ikke smide det ud sammen med husholdningsaffaldet, men skal bortskaffe det på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald fra elektriske maskiner bør ikke håndteres som almindeligt husholdningsaffald. Genbrug det, hvor der findes genbrugsfaciliteter. Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få råd om genbrug.

13.1 Batteripakke

Dette produkt indeholder Li-ion. For at bevare naturressourcerne skal du genbruge eller bortskaffe batterierne korrekt. Lokale, statslige eller føderale love kan forbyde bortskaffelse af Li-ion-batterier i almindeligt affald. Kontakt din lokale affaldsmyndighed for at få oplysninger om tilgængelige genbrugs- og/eller bortskaffelsesmuligheder.

14 ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, erklærer alene, at,

Produkt: Kombination af græssaks og hækkeklipper: Batteridrevet
varemærke: VARO
model: POWXG2034

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i de gældende europæiske direktiver/forordninger, baseret på anvendelsen af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret ændring af apparatet annullerer denne erklæring.

Europæiske direktiver/forordninger (herunder, hvis relevant, deres ændringer frem til datoen for underskrift):

2011/65/EU

2006/42/EF

2014/30/EU

2000/14/EF

Bilag V

L_{WA}

Målt 87 dB(A)

Garanteret 89 dB(A)

Europæiske harmoniserede standarder (herunder, hvis relevant, deres ændringer frem til datoen for underskrift):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Produktansvarlig person og indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af virksomhedens CEO,

Philippe Vankerkhove, MSc.EE
Regulatory Affairs - Compliance Manager
27/08/2025, Lier - Belgien

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A + B)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast.....</i>	<i>4</i>
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	<i>4</i>
5.3	<i>Osobní bezpečnost.....</i>	<i>5</i>
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně.....</i>	<i>5</i>
5.5	<i>Použití a péče o akumulátorové stroje</i>	<i>6</i>
5.6	<i>Servis.....</i>	<i>6</i>
6	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU/ŽIVÝ PLOT	6
6.1	<i>Bezpečnostní varování pro nůžky na živé ploty</i>	<i>6</i>
6.2	<i>Bezpečnostní varování pro nůžky na trávu.....</i>	<i>7</i>
6.3	<i>Zvláštní bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot a nůžky na trávu</i>	<i>7</i>
6.4	<i>Bezpečnostní varování týkající se baterie/nabíječky baterie</i>	<i>8</i>
7	OPERACE	9
7.1	<i>Postup nabíjení (obr. B)</i>	<i>9</i>
7.2	<i>Stav nabíjení baterie (obr. B)</i>	<i>9</i>
7.3	<i>Zapnutí/vypnutí</i>	<i>10</i>
7.3.1	<i>Spuštění (obr. C):</i>	<i>10</i>
7.3.2	<i>Zastavení (obr. C):.....</i>	<i>10</i>
7.4	<i>Nastavení úhlu rukojeti (obr. D).....</i>	<i>10</i>
7.5	<i>Výměna nože.....</i>	<i>10</i>
7.5.1	<i>Demontáž nože na trávu a montáž nože na živý plot</i>	<i>10</i>
7.5.2	<i>Demontáž nože na živý plot a montáž nože na trávu</i>	<i>10</i>
8	PRACOVNÍ POKYNY	10
8.1	<i>Nůžky na živý plot.....</i>	<i>10</i>
8.1.1	<i>Stříhání živých plotů</i>	<i>10</i>
8.2	<i>Stříhání trávy.....</i>	<i>11</i>

8.2.1	Lemování.....	11
9	ÚDRŽBA.....	11
9.1	Údržba čepele.....	11
9.2	Čištění / skladování.....	11
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	11
11	HLUK.....	11
12	ZÁRUKA.....	12
13	PROSTŘEDÍ.....	12
13.1	Bateriový blok.....	13
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	13

POWERPLUS POWXG2034

STŘIHACÍ STROJ NA TRÁVU/HRANY 8V POWXG2034

CS

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato položka se vyrábí pro lehké stříhání a úpravu živých plotů, malých živých plotů a trávy v domácnosti. Není vhodný pro profesionální použití.



POZOR! V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod a obecné bezpečnostní pokyny. Vaše elektrické nářadí by mělo být předáno dalším uživatelům pouze spolu s tímto návodem.

2 POPIS (OBR. A + B)

1. Nůž na stříhání trávy
2. Nůžky na živý plot
3. Indikátory LED nabíječky (červená-žlutá-zelená)
4. Rukojeť
5. Otočný knoflík
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí
7. Bezpečnostní spínač
8. Ochranný kryt čepele (2x)
9. Nabíjecí kabel USB
10. Tlačítko pro uvolnění nože na trávu
11. Uvolňovací tlačítko pro nůžky na živý plot
12. Nabíjecí zásuvka

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní podpěry (pokud existují).
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení.
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel, zástrčka a veškeré příslušenství nejsou poškozeny při přepravě.
- Obalové materiály uchovávejte pokud možno do konce záruční doby. Poté je odevzdejte do místního systému likvidace odpadu.














VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou žádné hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!

- 1 x stroj
- 1 x nůžky na živý plot
- 1 x nůž na trávu
- 2 x kryt čepele
- 1 x nabíjecí kabel USB
- 1 x manuál



V případě chybějících nebo poškozených dílů se obraťte na svého prodejce.

4 SYMBOLY

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte návod
	V souladu se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic		Noste ochranu proti hluku
	Povinné použití ochrany očí.		Noste rukavice.
	Nikdy nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhkém či mokřem prostředí. Vlhkost představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nenavádějte nabíječku (není součástí dodávky) a akumulátor do kontaktu s vodou.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii).		Nespařujte akumulátor ani nabíječku (není součástí dodávky).
	Držte ruce mimo čepele. Nedotýkejte se čepelí při spuštění nebo během provozu zařízení.		Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce.

Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout.

Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracovníště čisté a dobře osvětlené.** *Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.*
- Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.*
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál.** *Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.*

5.2 Elektrická bezpečnost

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky.** *Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.*

- b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách.** *Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.*
- c) **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti.** *Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- d) **S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabel a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly.** *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.*
- e) **Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití.** *Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- f) **Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD).** *Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*

5.3 Osobní bezpečnost

- a) **Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.*
- b) **Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak.** *Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.*
- c) **Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto.** *Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.*
- d) **Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče.** *Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.*
- e) **Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu.** *To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.*
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů.** *Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.*
- g) **Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání.** *Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.*
- h) **Nenechte se všedností, získanou častým použitím strojů, ukolébat k tomu, že byste nedbali bezpečnostních zásad.** *Neopatrná činnost může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.*

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- a) **Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel.** *Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.*
- b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout.** *Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.*
- c) **Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie.** *Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.*
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny.** *Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.*

- e) **Provádějte údržbu elektrických nástrojů.** Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. *Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.*
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** *Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.*
- g) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat.** *Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.*
- h) **Madla a úchopy udržujte suché, čisté, bez oleje a vazelíny.** *Kluzká madla a plochy úchopů neumožňují bezpečný provoz a ovládání stroje v nepředvídatelných situacích.*

5.5 Použití a péče o akumulátorové stroje

- a) **Nabíjejte pouze výrobcem určenou nabíječkou.** *Nabíječka vhodná k nabíjení jednoho typu akumulátoru může způsobit nebezpečí vzniku požáru, pokud je použita s jiným akumulátorem.*
- b) **Elektrické stroje používejte pouze s určenými akumulátory.** *Použití jiných akumulátorů může znamenat nebezpečí poranění a požáru.*
- c) **Když se akumulátor nepoužívá, udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit vývody.** *Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.*
- d) **Za nepříznivých podmínek může z akumulátoru vytéct kapalina.** *Zabraňte kontaktu těla s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do oka, vyhledejte lékaře. Kapalina vyteká z akumulátoru může způsobit podráždění nebo poleptání.*
- e) **Nepoužívejte poškozený akumulátor nebo stroj.** *Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a hrozí tak požár, výbuch nebo zranění.*
- f) **Nevystavujte akumulátor a stroj ohni nebo vysokým teplotám.** *Vystavení teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.*
- g) **Dodržujte pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedený v návodu.** *Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo určený rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit nebezpečí požáru.*

5.6 Servis

- a) **Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly.** *Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.*
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte.** *Servis akumulátorů musí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisy.*

6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU/ŽIVÝ PLOT

6.1 Bezpečnostní varování pro nůžky na živé ploty

- Nesmí se používat za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Tím se snižuje riziko úderu blesku.
- Všechny napájecí kabely a vodiče udržujte mimo dosah řezané plochy. Napájecí kabely nebo vodiče mohou být skryty v živých plotech nebo keřích a mohou být náhodně přefříznuty nožem.
- Noste ochranu sluchu. Vhodné ochranné pomůcky sníží riziko poškození sluchu.

- Nůžky na živý plot držte pouze za izolované úchopové plochy, protože čepel může přijít do styku se skrytým vedením. Čepele, které se dotknou „živého“ vodiče, mohou způsobit, že odkryté kovové části nůžek na živý plot budou „pod napětím“ a mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Držte všechny části těla mimo dosah nože. Neodstraňujte odřezaný materiál ani nedržte materiál, který má být řezán, když se nože pohybují. Nože se pohybují i po vypnutí spínače. Chvilková nepozornost při obsluze nůžek na živý plot může mít za následek vážné zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na živý plot se ujistěte, že jsou všechny vypínače vypnuté a že je baterie vyjmuta nebo odpojena. Nečekané spuštění nůžek na živý plot při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na živý plot se ujistěte, že jsou všechny spínače napájení vypnuté a pojistka je v uzamčené poloze. Nečekané spuštění nůžek na živý plot při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Nůžky na živý plot přenášejte za rukojeť s vypnutým nožem a dávejte pozor, abyste neaktivovali žádný vypínač. Správné přenášení nůžek na živý plot sníží riziko nechtěného spuštění a následného zranění noži.
- Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy používejte kryt nože. Správná manipulace s nůžkami na živý plot sníží riziko úrazu noži.

6.2 **Bezpečnostní varování pro nůžky na trávu**

- Nůžky na trávu nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Tím se sníží riziko zásahu bleskem.
- Všechny napájecí kabely a šňůry udržujte mimo dosah řezané oblasti. Napájecí kabely nebo šňůry mohou být skryté a mohou být nechtěně přefříznuty nožem.
- Noste ochranu sluchu. Vhodné ochranné pomůcky sníží riziko poškození sluchu.
- Nůžky na trávu držte pouze za izolované úchopové plochy, protože čepel může přijít do styku se skrytým vedením. Čepele, které se dotknou „živého“ vodiče, mohou způsobit, že odkryté kovové části nůžek na trávu budou „živé“ a mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Držte všechny části těla mimo dosah čepel. Neodstraňujte odřezaný materiál ani nedržte materiál, který má být řezán, když se čepel pohybuje. Čepel se pohybuje i po vypnutí spínače. Chvilková nepozornost při obsluze nůžek na trávu může mít za následek vážné zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na trávu se ujistěte, že je vypínač vypnutý a baterie vyjmuta nebo odpojena. Nečekané spuštění nůžek na trávu při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na trávu se ujistěte, že je vypínač vypnutý a pojistka je v uzamčené poloze. Nečekané spuštění nůžek na trávu při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Nůžky na trávu přenášejte za rukojeť s vypnutým nožem a dávejte pozor, abyste neaktivovali vypínač. Správné přenášení nůžek na trávu sníží riziko neúmyslného spuštění a následného zranění noži.
- Při přepravě nebo skladování nůžek na trávu vždy používejte kryt nože. Správná manipulace s nůžkami na trávu sníží riziko zranění osob noži

6.3 **Zvláštní bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot a nůžky na trávu**

- Děti nesmí tento nástroj nikdy používat.
- Při práci noste vhodné oblečení! Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- Noste odolné rukavice, protiskluzovou obuv a ochranné brýle.
- Náradí držte správně a pevně. Ztráta kontroly nad náradím může vést ke zranění.

- Nářadí je určeno pouze pro použití na zemi, nepoužívejte jej na žebřících ani na jiných nestabilních podpěrách.
- Před použitím nástroje vždy zkontrolujte a ujistěte se, že jsou zajišťovací zařízení pohyblivých částí v zajištěné poloze.
- Chcete-li nářadí v nouzové situaci zastavit, vyjměte baterii.
- Před spuštěním motoru se vždy ujistěte, že je nástroj ve správné pracovní poloze.
- Nepokoušejte se uvolnit zablokovanou/zaseknutou bezpečnostní řeznou lištu před vypnutím napájení a vyjmutím baterie. Hrozí nebezpečí zranění.
- Nesmí se používat v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. V případě zkratu hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Čepele je nutné v pravidelných intervalech kontrolovat, zda nejsou opotřebené, a v případě potřeby je znovu naostřit. Tupé čepel způsobují přetížení stroje, což vede k poškození, na které se nevztahuje záruka.
- Nepokoušejte se nástroj opravovat sami. Veškeré práce, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze naše servisní středisko. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným zařízením.
- Před zahájením práce zkontrolujte materiály, které chcete řezat. Nástroj nepoužívejte k řezání větví, tvrdého dřeva nebo jiných materiálů.
- Vždy zkontrolujte, zda v živých plotech a keřích nejsou cizí předměty, např. drátěné ploty, skryté kabely atd. Odstraňte všechny cizí předměty nebo během práce neustále dávejte pozor na cizí předměty. Pokud při řezání narazíte na cizí předměty, vypněte zařízení.
- Při práci udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od těla. Zapínejte jej pouze tehdy, když jsou všechny části těla v bezpečí.
- Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej tak, aby nehrozilo nebezpečí kontaktu rukou s řezacím nástrojem.
- Pokud se řezací nástroj během řezání zasekne, vypněte jej a odstraňte dané předměty vhodným tupým nástrojem. Nikdy je neodstraňujte prsty. Hrozí nebezpečí pořezání.
- Nikdy se nepokoušejte odstranit zaseknuté předměty za chodu motoru ani nedržte materiál, který chcete řezat. Před odstraněním zaseknutých předmětů vždy vypněte zařízení.
- Při přepravě a skladování kombinovaných nůžek vždy nasadit ochranný kryt na řezací čepel.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko a vždy udržujte rovnováhu. Na svazích vždy dbejte na pevný krok, chodte, nikdy neběhejte.
- Nikdy se nedotýkejte pohyblivých nebezpečných částí před vyjmutím baterie.
- Při práci vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení.

6.4 Bezpečnostní varování týkající se baterie/nabíječky baterie

- Chraňte nabíječku baterií (není součástí dodávky) před deštěm a vlhkostí. Vniknutí vody do nabíječky baterií zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nabíječku baterií (není součástí dodávky) udržujte v čistotě. Znečištění může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku baterií (není součástí dodávky), kabel a zástrčku. Pokud zjistíte závadu, nabíječku baterií nepoužívejte. Nabíječku baterií neotevírejte sami a nechte ji opravit pouze kvalifikovaným personálem s použitím originálních náhradních dílů. Poškozené nabíječky baterií, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nenabíječku baterií (není součástí dodávky) nepoužívejte na snadno hořlavých površích (např. papír, textilie atd.) ani v hořlavém prostředí. Během nabíjení hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky baterií.

- Při nesprávném používání může z baterie vytékat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Baterii neotvírejte sami. Hrozí nebezpečí zkratu.
- Chraňte baterii před teplem, např. před nepřetržitým slunečním zářením a ohněm. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii nezkratujte. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V případě poškození a nesprávného použití baterie mohou unikat výpary. V případě potíží zajistěte přísun čerstvého vzduchu a vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

7 OPERACE

7.1 Postup nabíjení (obr. B)

Baterie tohoto výrobku je integrována v tomto nástroji a nelze ji vyjmout.

Baterie byla dodána ve stavu nízkého nabití. Před prvním použitím ji plně nabijte.

Nůžky na trávu/hrany jsou dodávány s nabíjecím kabelem USB (9). Malý konektor je typu USB C a velký konektor je standardní konektor typu USB A. To znamená, že nůžky na trávu/hranoly lze nabíjet přes jakoukoli výstupní zásuvku USB A, ať už z USB adaptéru (chytrý telefon) nebo powerbanky, notebooku atd.

Před nabíjením se ujistěte, že proud nabíječky nepřekračuje 3 A a napětí nepřekračuje 6 V.

- Zapojte konektor USB C do nabíjecí zásuvky (12) na zadní straně rukojeti.
- Připojte konektor USB A k libovolné výstupní zásuvce USB A (např. k adaptéru USB) (není součástí dodávky).
- Po dokončení nabíjení odpojte kabel USB od nůžek na trávu/hrany.



Nenabíjejte baterii při teplotách nižších než 10 °C. V teplém prostředí nebo po dlouhodobém používání se může vestavěná baterie příliš zahřát. Před nabíjením nechte akumulátor / akumulátorové nůžky na trávu/sekačku vychladnout.



Během nabíjení se rukojeť stroje zahřívá. To je normální. Během nabíjení stroj nepoužívejte.



Během nabíjení stroj nepoužívejte.



Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte nabíjecí kabel a nabíječku akumulátoru (není součástí dodávky) ze zásuvky.

7.2 Stav nabíjení baterie (obr. B)

- Během nabíjení vám tři kontrolky LED (3) ukazují stav nabití baterie.
- Pokud svítí všechny kontrolky LED (červená, žlutá a zelená): baterie je plně nabitá.
- Pokud svítí pouze červená a žlutá LED dioda, je baterie nabitá jen z poloviny.
- Pokud svítí pouze červená LED dioda: baterie je téměř vybitá.

7.3 Zapnutí/vypnutí**7.3.1 Spuštění (obr. C):**

- Posuňte bezpečnostní spínač (7) dopředu.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (6) a podržte je současně.
- Uvolněte bezpečnostní spínač (7) a během provozu pouze podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (6).

7.3.2 Zastavení (obr. C):

- Uvolněte tlačítko zapnutí/vypnutí (6).

7.4 Nastavení úhlu rukojeti (obr. D)

- Stiskněte otočný knoflík (5).
- Nastavte (do +/- 90°) rukojeť (4).
- Uvolněte otočný knoflík.

7.5 Výměna nože

Při výměně nože používejte rukavice.

7.5.1 Demontáž nože na trávu a montáž nože na živý plot

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění nože na trávu (10). (Obr. E)
- Zvedněte nůž na trávu (1) z pouzdra. (Obr. F)
- Vezměte nůž na živý plot (2), zarovnejte otvory v krytu nože na hnací čepy.
- Nasuňte nůž na skříň stroje.

7.5.2 Demontáž nože na živý plot a montáž nože na trávu

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění nože nůžek na živý plot (11). (Obr. E)
- Zvedněte nůž na stříhání živého plotu (2) od skříňe stroje. (Obr. F)
- Vezměte nůž na trávu (1), zarovnejte otvory v krytu nože na hnací čepy.
- Nasuňte nůž na kryt stroje.

8 PRACOVNÍ POKYNY

Nepřibližujte prsty k nožům.

8.1 Nůžky na živý plot**8.1.1 Stříhání živých plotů**

Před stříháním zkontrolujte, zda na živém plotě nejsou cizí předměty, např. drátěné ploty.

Stonky seřízněte až do tloušťky 8 mm. Při řezání se pohybujte rovnoměrně podél linie řezu, aby se stonky dostávaly přímo do nožů rezačky. Dvojitě ostří řezacího nože umožňuje řezání do obou směrů nebo pohybem ze strany na stranu.
Po použití vyměňte kryt nože.

8.2 *Stříhání trávy*8.2.1 Lemování

Veďte stroj podél okraje trávníku. Nedovolte, aby se nůž dotýkal dlážděných povrchů, kamenů nebo zahradních zídek, protože by došlo k rychlému opotřebení nože.

9 ÚDRŽBA



Poznámka: Pro zajištění dlouhé a spolehlivé služby provádějte pravidelně následující údržbu.

- Zkontrolujte, zda nejsou zjevné závady, jako je uvolněný, uvolněný nebo poškozený nůž, uvolněné upevňovací prvky a opotřebené nebo poškozené součásti.
- Zkontrolujte, zda jsou kryty a chrániče nepoškozené a správně nasazené. Před použitím proveďte nezbytnou údržbu nebo opravy.
- Pokud by i přes pečlivost při výrobě a testování došlo k poruše stroje, opravu by mělo provést naše technické oddělení.

9.1 *Údržba čepele*

Řezné nože po práci vždy očistěte a namažte olejem.

Při delších řezných pracích doporučujeme řezný nůž pravidelně mazat.

Vizuálně zkontrolujte stav břitů řezacího nože.

Ujistěte se, že je nůž v době, kdy se nepoužívá, zakrytý dodaným krytem nože.

9.2 *Čištění / skladování*

Důkladně očistěte vnější část stroje pomocí měkkého kartáče a hadříku. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla ani leštidla. Odstraňte všechny nečistoty, zejména z větracích otvorů. Stroj uložte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí. Nepokládejte na stroj jiné předměty.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWXG2034
Rychlost bez zatížení	1100 min ⁻¹
Typ baterie	Li-Ion
Napětí baterie	8V
Kapacita baterie	2,0 Ah
Šířka stříhu stříhač trávy	84 mm
Délka stříhu nůžek na živý plot	120 mm
Vzdálenost nože od stříhacího nože na trávu	25 mm
Vzdálenost nožů pro stříhání živého plotu	8 mm

11 HLUK

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena v souladu se standardní zkušební metodou a může být použita pro porovnání jednoho nástroje s jiným.

Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze rovněž použít při předběžném posouzení expozice.



Emise vibrací při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobech používání nářadí.



Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy jsou stanovena na základě odhadu expozice za skutečných podmínek použití.

Hodnoty emisí hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	78 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	87 dB(A)

**POZOR! Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A) používejte ochranu sluchu.**

aw (Vibration)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 ZÁRUKA

- Na tento výrobek je poskytována záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na všechny materiálové nebo výrobní vady s výjimkou : baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jako jsou vrtáky, vrtací korunky, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vzniklých v důsledku špatného zacházení, nehod nebo úprav; ani nákladů na dopravu.
- Záruka se nevztahuje ani na poškození a/nebo závady vzniklé v důsledku nevhodného používání.
- Zřikáme se rovněž veškeré odpovědnosti za jakékoli zranění způsobené nevhodným použitím nástroje.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis nářadí Powerplus.
- Další informace získáte na telefonním čísle 00 32 3 292 92 90.
- Případné náklady na dopravu nese vždy zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Současně nelze uplatnit nárok na záruku, pokud k poškození zařízení došlo v důsledku zanedbání údržby nebo přetížení.
- Ze záruky jsou jednoznačně vyloučena poškození vzniklá v důsledku průniku kapalin, nadměrného vniknutí prachu, úmyslného poškození (úmyslně nebo hrubou nedbalostí), nevhodného použití (použití k účelům, pro které není zařízení vhodné), neodborného použití (např. nedodržení pokynů uvedených v návodu), neodborné montáže, úderu blesku, chybného síťového napětí. Tento výčet není úplný.
- Uznání reklamace v rámci záruky nemůže nikdy vést k prodloužení záruční doby ani k zahájení nové záruční doby v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky proto zůstávají majetkem společnosti Varo NV.
- Vyhrazuje si právo odmítnout reklamaci, pokud nelze ověřit nákup nebo pokud je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován. (Čisté větrací otvory, pravidelně servisované uhlíkové kartáčky atd.).
- Jako doklad o datu nákupu je třeba uschovat doklad o koupi.
- Spotřebič musí být vrácen prodejci v nerozebraném stavu, v přijatelně čistém stavu (v původním vyfouknutém obalu, pokud se na přístroj vztahuje) a s dokladem o koupi.
- Aby byl zajištěn optimální provoz nářadí, je nutné jej nabíjet alespoň 1x měsíčně.

13 PROSTŘEDÍ



Pokud by váš spotřebič po delším používání potřeboval vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej ekologicky bezpečným způsobem.

S odpadem z elektrických strojů by se nemělo nakládat jako s běžným domovním odpadem. Recyklujte je tam, kde existují recyklační zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.

13.1 Bateriový blok

Tento výrobek obsahuje Li-ion. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo řádně zlikvidujte baterie. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci Li-ion baterií v běžném odpadu. Informace o dostupných možnostech recyklace a/nebo likvidace získáte na místním úřadě pro nakládání s odpady.

14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, výhradně prohlašuje, že,

Výrobek: stříhací stroj na trávu/hrany
obchodní značka: VARO
model: POWXG2034

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic / nařízení na základě použití evropských harmonizovaných norem. Jakákoli neoprávněná úprava přístroje ruší platnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice / nařízení (včetně jejich případných změn do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/ES

2014/30/EU

2000/14/ES

Příloha V

L_{WA}

Měřeno 87 dB(A)

Garantované 89 dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn do data podpisu):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Osoba odpovědná za výrobek a správce technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem generálního ředitele společnosti,

Philippe Vankerkhove
Regulační záležitosti - manažer pro dodržování předpisů
27/08/2025, Lier - Belgie

1	ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ	3
2	POPIS (OBR. A + B)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ.....	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>Pracovní oblast</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnost</i>	4
5.3	<i>Osobní bezpečnost</i>	5
5.4	<i>Používání elektrických nástrojů a péče o ně</i>	5
5.5	<i>Použití a péče o akumulátorové stroje</i>	6
5.6	<i>Servis</i>	6
6	ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU/ŽIVÝ PLOT	6
6.1	<i>Bezpečnostní varování pro nůžky na živé ploty</i>	6
6.2	<i>Bezpečnostní varování pro nůžky na trávu</i>	7
6.3	<i>Zvláštní bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot a nůžky na trávu</i>	7
6.4	<i>Bezpečnostní varování týkající se baterie/nabíječky baterie</i>	8
7	OPERACE	9
7.1	<i>Postup nabíjení (obr. B)</i>	9
7.2	<i>Stav nabíjení baterie (obr. B)</i>	9
7.3	<i>Zapnutí/vypnutí</i>	10
7.3.1	<u>Spuštění (obr. C):</u>	10
7.3.2	<u>Zastavení (obr. C):</u>	10
7.4	<i>Nastavení úhlu rukojeti (obr. D)</i>	10
7.5	<i>Výměna nože</i>	10
7.5.1	<u>Demontáž nože na trávu a montáž nože na živý plot</u>	10
7.5.2	<u>Demontáž nože na živý plot a montáž nože na trávu</u>	10
8	PRACOVNÍ POKYNY	10
8.1	<i>Nůžky na živý plot</i>	10
8.1.1	<u>Stříhání živých plotů</u>	10
8.2	<i>Stříhání trávy</i>	11

8.2.1	Lemování.....	11
9	ÚDRŽBA.....	11
9.1	Údržba čepele.....	11
9.2	Čištění / skladování.....	11
10	TECHNICKÉ ÚDAJE.....	11
11	HLUK.....	11
12	ZÁRUKA.....	12
13	PROSTŘEDÍ.....	12
13.1	Bateriový blok.....	13
14	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ.....	13

POWERPLUS

STŘIHACÍ STROJ NA TRÁVU/HRANY 8V

POWXG2034

POWXG2034

CZ

1 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tato položka se vyrábí pro lehké stříhání a úpravu živých plotů, malých živých plotů a trávy v domácnosti. Není vhodný pro profesionální použití.



POZOR! V zájmu vlastní bezpečnosti si před použitím spotřebiče pečlivě přečtěte tento návod a obecné bezpečnostní pokyny. Vaše elektrické nářadí by mělo být předáno dalším uživatelům pouze spolu s tímto návodem.

2 POPIS (OBR. A + B)

1. Nůž na stříhání trávy
2. Nůžky na živý plot
3. Indikátory LED nabíječky (červená-žlutá-zelená)
4. Rukojeť
5. Otočný knoflík
6. Tlačítko zapnutí/vypnutí
7. Bezpečnostní spínač
8. Ochranný kryt čepele (2x)
9. Nabíjecí kabel USB
10. Tlačítko pro uvolnění nože na trávu
11. Uvolňovací tlačítko pro nůžky na živý plot
12. Nabíjecí zásuvka

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní podpěry (pokud existují).
- Zkontrolujte úplnost obsahu balení.
- Zkontrolujte, zda spotřebič, napájecí kabel, zástrčka a veškeré příslušenství nejsou poškozeny při přepravě.
- Obalové materiály uchovávejte pokud možno do konce záruční doby. Poté je odevzdejte do místního systému likvidace odpadu.








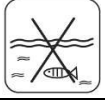


VAROVÁNÍ: Obalové materiály nejsou žádné hračky! Děti si nesmí hrát s plastovými sáčky! Hrozí nebezpečí udušení!

- 1 x stroj
- 1 x nůžky na živý plot
- 1 x nůž na trávu
- 2 x kryt čepele
- 1 x nabíjecí kabel USB
- 1 x manuál



V případě chybějících nebo poškozených dílů se obraťte na svého prodejce.

4 SYMBOLY

	Označuje riziko úrazu nebo poškození nástroje.		Před použitím si přečtěte návod
	V souladu se základními bezpečnostními normami platných evropských směrnic		Noste ochranu proti hluku
	Povinné použití ochrany očí.		Noste rukavice.
	Nikdy nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhkém či mokřem prostředí. Vlhkost představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.		Nenavádějte nabíječku (není součástí dodávky) a akumulátor do kontaktu s vodou.
	Okolní teplota max. 40 °C (pouze pro baterii).		Nespařujte akumulátor ani nabíječku (není součástí dodávky).
	Držte ruce mimo čepele. Nedotýkejte se čepelí při spuštění nebo během provozu zařízení.		Elektrické výrobky nesmí být likvidovány spolu s běžným domovým odpadem.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu.

Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout.

Termín "elektrický nástroj" v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- a) **Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené.** *Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.*
- b) **Neprovozujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** *Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.*
- c) **Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál.** *Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.*

5.2 Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky.** *Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.*

- b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách.** *Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.*
- c) **Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti.** *Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- d) **S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujete zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly.** *Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.*
- e) **Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití.** *Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*
- f) **Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD).** *Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.*

5.3 Osobní bezpečnost

- a) **Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.*
- b) **Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak.** *Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.*
- c) **Vyhýbejte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto.** *Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.*
- d) **Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.**
- e) **Nesnažte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu.** *To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.*
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých se dílů.** *Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých se dílech.*
- g) **Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání.** *Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.*
- h) **Nenechte se všedností, získanou častým použitím strojů, ukolébat k tomu, že byste nedbali bezpečnostních zásad.** *Neopatrná činnost může ve zlomku sekundy způsobit vážné zranění.*

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- a) **Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel.** *Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.*
- b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout.** *Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.*
- c) **Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie.** *Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.*
- d) **Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovoďte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny.** *Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.*

- e) **Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřizené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrné nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.**
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadrhly, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.**
- g) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.**
- h) **Madla a úchopy udržujte suché, čisté, bez oleje a vazelíny. Kluzká madla a plochy úchopů neumožňují bezpečný provoz a ovládání stroje v nepředvídatelných situacích.**

5.5 Použití a péče o akumulátorové stroje

- a) **Nabíjejte pouze výrobcem určenou nabíječkou. Nabíječka vhodná k nabíjení jednoho typu akumulátoru může způsobit nebezpečí vzniku požáru, pokud je použita s jiným akumulátorem.**
- b) **Elektrické stroje používejte pouze s určenými akumulátory. Použití jiných akumulátorů může znamenat nebezpečí poranění a požáru.**
- c) **Když se akumulátor nepoužívá, udržujte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit vývody. Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.**
- d) **Za nepříznivých podmínek může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu těla s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do oka, vyhledejte lékaře. Kapalina vyteklá z akumulátoru může způsobit podráždění nebo poleptání.**
- e) **Nepoužívejte poškozený akumulátor nebo stroj. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně a hrozí tak požár, výbuch nebo zranění.**
- f) **Nevystavujte akumulátor a stroj ohni nebo vysokým teplotám. Vystavení teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.**
- g) **Dodržujte pokyny k nabíjení a nenabíjejte akumulátor nebo stroj mimo rozsah teplot uvedený v návodu. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo určený rozsah může akumulátor poškodit a zvýšit nebezpečí požáru.**

5.6 Servis

- a) **Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.**
- b) **Poškozené akumulátory nikdy neopravujte. Servis akumulátorů musí provádět pouze výrobce nebo autorizované servisy.**

6 ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU/ŽIVÝ PLOT

6.1 Bezpečnostní varování pro nůžky na živé ploty

- Nesmí se používat za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Tím se snižuje riziko úderu blesku.
- Všechny napájecí kabely a vodiče udržujte mimo dosah řezané plochy. Napájecí kabely nebo vodiče mohou být skryty v živých plotech nebo keřích a mohou být náhodně přefříznuty nožem.
- Noste ochranu sluchu. Vhodné ochranné pomůcky sníží riziko poškození sluchu.

- Nůžky na živý plot držte pouze za izolované úchopové plochy, protože čepel může přijít do styku se skrytým vedením. Čepele, které se dotknou „živého“ vodiče, mohou způsobit, že odkryté kovové části nůžek na živý plot budou „pod napětím“ a mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Držte všechny části těla mimo dosah nože. Neodstraňujte odřezaný materiál ani nedržte materiál, který má být řezán, když se nože pohybují. Nože se pohybují i po vypnutí spínače. Chvilková nepozornost při obsluze nůžek na živý plot může mít za následek vážné zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na živý plot se ujistěte, že jsou všechny vypínače vypnuté a že je baterie vyjmuta nebo odpojena. Nečekané spuštění nůžek na živý plot při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na živý plot se ujistěte, že jsou všechny spínače napájení vypnuté a pojistka je v uzamčené poloze. Nečekané spuštění nůžek na živý plot při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Nůžky na živý plot přenášejte za rukojeť s vypnutým nožem a dávejte pozor, abyste neaktivovali žádný vypínač. Správné přenášení nůžek na živý plot sníží riziko nechtěného spuštění a následného zranění noži.
- Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy používejte kryt nože. Správná manipulace s nůžkami na živý plot sníží riziko úrazu noži.

6.2 Bezpečnostní varování pro nůžky na trávu

- Nůžky na trávu nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí úderu blesku. Tím se sníží riziko zásahu bleskem.
- Všechny napájecí kabely a šňůry udržujte mimo dosah řezané oblasti. Napájecí kabely nebo šňůry mohou být skryté a mohou být nechtěně přefiznuty nožem.
- Noste ochranu sluchu. Vhodné ochranné pomůcky sníží riziko poškození sluchu.
- Nůžky na trávu držte pouze za izolované úchopové plochy, protože čepel může přijít do styku se skrytým vedením. Čepele, které se dotknou „živého“ vodiče, mohou způsobit, že odkryté kovové části nůžek na trávu budou „živé“ a mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Držte všechny části těla mimo dosah čepel. Neodstraňujte odřezaný materiál ani nedržte materiál, který má být řezán, když se čepel pohybuje. Čepele se pohybují i po vypnutí spínače. Chvilková nepozornost při obsluze nůžek na trávu může mít za následek vážné zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na trávu se ujistěte, že je vypínač vypnutý a baterie vyjmuta nebo odpojena. Nečekané spuštění nůžek na trávu při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě nůžek na trávu se ujistěte, že je vypínač vypnutý a pojistka je v uzamčené poloze. Nečekané spuštění nůžek na trávu při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě může vést k vážnému zranění.
- Nůžky na trávu přenášejte za rukojeť s vypnutým nožem a dávejte pozor, abyste neaktivovali vypínač. Správné přenášení nůžek na trávu sníží riziko neúmyslného spuštění a následného zranění noži.
- Při přepravě nebo skladování nůžek na trávu vždy používejte kryt nože. Správná manipulace s nůžkami na trávu sníží riziko zranění osob noži

6.3 Zvláštní bezpečnostní pokyny pro nůžky na živý plot a nůžky na trávu

- Děti nesmí tento nástroj nikdy používat.
- Při práci noste vhodné oblečení! Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit o pohyblivé části.
- Noste odolné rukavice, protiskluzovou obuv a ochranné brýle.
- Náradí držte správně a pevně. Ztráta kontroly nad náradím může vést ke zranění.

- Náradí je určeno pouze pro použití na zemi, nepoužívejte jej na žebřících ani na jiných nestabilních podpěrách.
- Před použitím nástroje vždy zkontrolujte a ujistěte se, že jsou zajišťovací zařízení pohyblivých částí v zajištěné poloze.
- Chcete-li náradí v nouzové situaci zastavit, vyjměte baterii.
- Před spuštěním motoru se vždy ujistěte, že je nástroj ve správné pracovní poloze.
- Nepokoušejte se uvolnit zablokovanou/zaseknutou bezpečnostní řeznou lištu před vypnutím napájení a vyjmutím baterie. Hrozí nebezpečí zranění.
- Nesmí se používat v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů. V případě zkratky hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Čepele je nutné v pravidelných intervalech kontrolovat, zda nejsou opotřebené, a v případě potřeby je znovu naostřit. Tupé čepele způsobují přetížení stroje, což vede k poškození, na které se nevztahuje záruka.
- Nepokoušejte se nástroj opravovat sami. Veškeré práce, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze naše servisní středisko. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným zařízením.
- Před zahájením práce zkontrolujte materiály, které chcete řezat. Nástroj nepoužívejte k řezání větví, tvrdého dřeva nebo jiných materiálů.
- Vždy zkontrolujte, zda v živých plotech a keřích nejsou cizí předměty, např. drátěné ploty, skryté kabely atd. Odstraňte všechny cizí předměty nebo během práce neustále dávejte pozor na cizí předměty. Pokud při řezání narazíte na cizí předměty, vypněte zařízení.
- Při práci udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od těla. Zapínejte jej pouze tehdy, když jsou všechny části těla v bezpečí.
- Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej tak, aby nehrozilo nebezpečí kontaktu rukou s řezacím nástrojem.
- Pokud se řezací nástroj během řezání zasekne, vypněte jej a odstraňte dané předměty vhodným tupým nástrojem. Nikdy je neodstraňujte prsty. Hrozí nebezpečí pořezání.
- Nikdy se nepokoušejte odstranit zaseknuté předměty za chodu motoru ani nedržte materiál, který chcete řezat. Před odstraněním zaseknutých předmětů vždy vypněte zařízení.
- Při přepravě a skladování kombinovaných nůžek vždy nasadit ochranný kryt na řezací čepel.
- Nikdy nepoužívejte stroj, pokud se v blízkosti nacházejí lidé, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Nesnažte se dosáhnout příliš daleko a vždy udržujte rovnováhu. Na svazích vždy dbejte na pevný krok, chodte, nikdy neběhejte.
- Nikdy se nedotýkejte pohyblivých nebezpečných částí před vyjmutím baterie.
- Při práci vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
- Nikdy nepoužívejte stroj s poškozenými kryty nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení.

6.4 **Bezpečnostní varování týkající se baterie/nabíječky baterie**

- Chraňte nabíječku baterií (není součástí dodávky) před deštěm a vlhkostí. Vniknutí vody do nabíječky baterií zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nabíječku baterií (není součástí dodávky) udržujte v čistotě. Znečištění může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před každým použitím zkontrolujte nabíječku baterií (není součástí dodávky), kabel a zástrčku. Pokud zjistíte závadu, nabíječku baterií nepoužívejte. Nabíječku baterií neotevírejte sami a nechte ji opravit pouze kvalifikovaným personálem s použitím originálních náhradních dílů. Poškozené nabíječky baterií, kabely a zástrčky zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nenabíječku baterií (není součástí dodávky) nepoužívejte na snadno hořlavých površích (např. papír, textilie atd.) ani v hořlavém prostředí. Během nabíjení hrozí nebezpečí požáru v důsledku zahřívání nabíječky baterií.

- Při nesprávném používání může z baterie vytékat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Baterii neotvírejte sami. Hrozí nebezpečí zkratu.
- Chraňte baterii před teplem, např. před nepřetržitým slunečním zářením a ohněm. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii nezkratujte. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V případě poškození a nesprávného použití baterie mohou unikat výpary. V případě potíží zajistěte přísun čerstvého vzduchu a vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou dráždit dýchací cesty.

7 OPERACE

7.1 Postup nabíjení (obr. B)

Baterie tohoto výrobku je integrována v tomto nástroji a nelze ji vyjmout.

Baterie byla dodána ve stavu nízkého nabití. Před prvním použitím ji plně nabijte.

Nůžky na trávu/hrany jsou dodávány s nabíjecím kabelem USB (9). Malý konektor je typu USB C a velký konektor je standardní konektor typu USB A. To znamená, že nůžky na trávu/hranoly lze nabíjet přes jakoukoli výstupní zásuvku USB A, ať už z USB adaptéru (chytrý telefon) nebo powerbanky, notebooku atd.

Před nabíjením se ujistěte, že proud nabíječky nepřekračuje 3 A a napětí nepřekračuje 6 V.

- Zapojte konektor USB C do nabíjecí zásuvky (12) na zadní straně rukojeti.
- Připojte konektor USB A k libovolné výstupní zásuvce USB A (např. k adaptéru USB) (není součástí dodávky).
- Po dokončení nabíjení odpojte kabel USB od nůžek na trávu/hrany.



Nenabíjejte baterii při teplotách nižších než 10 °C. V teplém prostředí nebo po dlouhodobém používání se může vestavěná baterie příliš zahřát. Před nabíjením nechte akumulátor / akumulátorové nůžky na trávu/sekačku vychladnout.



Během nabíjení se rukojeť stroje zahřívá. To je normální. Během nabíjení stroj nepoužívejte.



Během nabíjení stroj nepoužívejte.



Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte nabíjecí kabel a nabíječku akumulátoru (není součástí dodávky) ze zásuvky.

7.2 Stav nabíjení baterie (obr. B)

- Během nabíjení vám tři kontrolky LED (3) ukazují stav nabití baterie.
- Pokud svítí všechny kontrolky LED (červená, žlutá a zelená): baterie je plně nabitá.
- Pokud svítí pouze červená a žlutá LED dioda, je baterie nabitá jen z poloviny.
- Pokud svítí pouze červená LED dioda: baterie je téměř vybitá.

7.3 Zapnutí/vypnutí**7.3.1 Spuštění (obr. C):**

- Posuňte bezpečnostní spínač (7) dopředu.
- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí (6) a podržte je současně.
- Uvolněte bezpečnostní spínač (7) a během provozu pouze podržte tlačítko zapnutí/vypnutí (6).

7.3.2 Zastavení (obr. C):

- Uvolněte tlačítko zapnutí/vypnutí (6).

7.4 Nastavení úhlu rukojeti (obr. D)

- Stiskněte otočný knoflík (5).
- Nastavte (do +/- 90°) rukojeť (4).
- Uvolněte otočný knoflík.

7.5 Výměna nože

Při výměně nože používejte rukavice.

7.5.1 Demontáž nože na trávu a montáž nože na živý plot

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění nože na trávu (10). (Obr. E)
- Zvedněte nůž na trávu (1) z pouzdra. (Obr. F)
- Vezměte nůž na živý plot (2), zarovnejte otvory v krytu nože na hnací čepy.
- Nasuňte nůž na skříň stroje.

7.5.2 Demontáž nože na živý plot a montáž nože na trávu

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění nože nůžek na živý plot (11). (Obr. E)
- Zvedněte nůž na stříhání živého plotu (2) od skříňe stroje. (Obr. F)
- Vezměte nůž na trávu (1), zarovnejte otvory v krytu nože na hnací čepy.
- Nasuňte nůž na kryt stroje.

8 PRACOVNÍ POKYNY

Nepřibližujte prsty k nožům.

8.1 Nůžky na živý plot**8.1.1 Stříhání živých plotů**

Před stříháním zkontrolujte, zda na živém plotě nejsou cizí předměty, např. drátěné ploty.

Stonky seřízněte až do tloušťky 8 mm. Při řezání se pohybujte rovnoměrně podél linie řezu, aby se stonky dostávaly přímo do nožů řezačky. Dvojitě ostří řezacího nože umožňuje řezání do obou směrů nebo pohybem ze strany na stranu.
Po použití vyměňte kryt nože.

8.2 *Stříhání trávy*8.2.1 Lemování

Veďte stroj podél okraje trávníku. Nedovolte, aby se nůž dotýkal dlážděných povrchů, kamenů nebo zahradních zídek, protože by došlo k rychlému opotřebení nože.

9 ÚDRŽBA



Poznámka: Pro zajištění dlouhé a spolehlivé služby provádějte pravidelně následující údržbu.

- Zkontrolujte, zda nejsou zjevné závady, jako je uvolněný, uvolněný nebo poškozený nůž, uvolněné upevňovací prvky a opotřebené nebo poškozené součásti.
- Zkontrolujte, zda jsou kryty a chrániče nepoškozené a správně nasazené. Před použitím proveďte nezbytnou údržbu nebo opravy.
- Pokud by i přes pečlivost při výrobě a testování došlo k poruše stroje, opravu by mělo provést naše technické oddělení.

9.1 *Údržba čepele*

Řezné nože po práci vždy očistěte a namažte olejem.

Při delších řezných pracích doporučujeme řezný nůž pravidelně mazat.

Vizuálně zkontrolujte stav břitů řezacího nože.

Ujistěte se, že je nůž v době, kdy se nepoužívá, zakrytý dodaným krytem nože.

9.2 *Čištění / skladování*

Důkladně očistěte vnější část stroje pomocí měkkého kartáče a hadříku. Nepoužívejte vodu, rozpouštědla ani leštidla. Odstraňte všechny nečistoty, zejména z větracích otvorů. Stroj uložte na bezpečném suchém místě mimo dosah dětí. Nepokládejte na stroj jiné předměty.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	POWXG2034
Rychlost bez zatížení	1100 min ⁻¹
Typ baterie	Li-Ion
Napětí baterie	8V
Kapacita baterie	2,0 Ah
Šířka stříhu stříhač trávy	84 mm
Délka stříhu nůžek na živý plot	120 mm
Vzdálenost nože od stříhacího nože na trávu	25 mm
Vzdálenost nožů pro stříhání živého plotu	8 mm

11 HLUK

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena v souladu se standardní zkušební metodou a může být použita pro porovnání jednoho nástroje s jiným.

Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze rovněž použít při předběžném posouzení expozice.



Emise vibrací při skutečném používání elektrického nářadí se může lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobech používání nářadí.



Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy jsou stanovena na základě odhadu expozice za skutečných podmínek použití.

Hodnoty emisí hluku měřené podle příslušné normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	78 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	87 dB(A)



POZOR! Při akustickém tlaku vyšším než 85 dB(A) používejte ochranu sluchu.

aw (Vibrace)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------	----------------------	--------------------------

12 ZÁRUKA

- Na tento výrobek je poskytována záruka po dobu 36 měsíců od data zakoupení prvním uživatelem.
- Tato záruka se vztahuje na všechny materiálové nebo výrobní vady s výjimkou : baterií, nabíječek, vadných dílů podléhajících běžnému opotřebení, jako jsou ložiska, kartáče, kabely a zástrčky, nebo příslušenství, jako jsou vrtáky, vrtací korunky, pilové kotouče atd.; poškození nebo vad vzniklých v důsledku špatného zacházení, nehod nebo úprav; ani nákladů na dopravu.
- Záruka se nevztahuje ani na poškození a/nebo závady vzniklé v důsledku nevhodného používání.
- Zřikáme se rovněž veškeré odpovědnosti za jakékoli zranění způsobené nevhodným použitím nástroje.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis náradí Powerplus.
- Další informace získáte na telefonním čísle 00 32 3 292 92 90.
- Případné náklady na dopravu nese vždy zákazník, pokud není písemně dohodnuto jinak.
- Současně nelze uplatnit nárok na záruku, pokud k poškození zařízení došlo v důsledku zanedbání údržby nebo přetížení.
- Ze záruky jsou jednoznačně vyloučena poškození vzniklá v důsledku průniku kapalin, nadměrného vniknutí prachu, úmyslného poškození (úmyslně nebo hrubou nedbalostí), nevhodného použití (použití k účelům, pro které není zařízení vhodné), neodborného použití (např. nedodržení pokynů uvedených v návodu), neodborné montáže, úderu blesku, chybného síťového napětí. Tento výčet není úplný.
- Uznání reklamace v rámci záruky nemůže nikdy vést k prodloužení záruční doby ani k zahájení nové záruční doby v případě výměny zařízení.
- Zařízení nebo díly vyměněné v rámci záruky proto zůstávají majetkem společnosti Varo NV.
- Vyhrazujeme si právo odmítnout reklamaci, pokud nelze ověřit nákup nebo pokud je zřejmé, že výrobek nebyl řádně udržován. (Čisté větrací otvory, pravidelně servisované uhlíkové kartáčky atd.).
- Jako doklad o datu nákupu je třeba uschovat doklad o koupi.
- Spotřebič musí být vrácen prodejci v nerozebraném stavu, v přijatelně čistém stavu (v původním vyfouknutém obalu, pokud se na přístroj vztahuje) a s dokladem o koupi.
- Aby byl zajištěn optimální provoz náradí, je nutné jej nabíjet alespoň 1x měsíčně.

13 PROSTŘEDÍ



Pokud by váš spotřebič po delším používání potřeboval vyměnit, nevyhazujte jej do domovního odpadu, ale zlikvidujte jej ekologicky bezpečným způsobem.

S odpadem z elektrických strojů by se nemělo nakládat jako s běžným domovním odpadem. Recyklujte je tam, kde existují recyklační zařízení. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo u prodejce.

13.1 Bateriový blok

Tento výrobek obsahuje Li-ion. V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo řádně zlikvidujte baterie. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci Li-ion baterií v běžném odpadu. Informace o dostupných možnostech recyklace a/nebo likvidace získáte na místním úřadě pro nakládání s odpady.

14 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, výhradně prohlašuje, že,

Výrobek: stříhací stroj na trávu/hrany
obchodní značka: VARO
model: POWXG2034

je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními platných evropských směrnic / nařízení na základě použití evropských harmonizovaných norem. Jakákoli neoprávněná úprava přístroje ruší platnost tohoto prohlášení.

Evropské směrnice / nařízení (včetně jejich případných změn do data podpisu):

2011/65/EU

2006/42/ES

2014/30/EU

2000/14/ES

Příloha V

L_{WA}

Měřeno 87 dB(A)

Garantované 89 dB(A)

Evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn do data podpisu):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Osoba odpovědná za výrobek a správce technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem generálního ředitele společnosti,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe Vankerkhove', written over a horizontal line.

Philippe Vankerkhove

Regulační záležitosti - manažer pro dodržování předpisů

27/08/2025, Lier - Belgie

1	UTILIZARE PREVĂZUTĂ.....	3
2	DESCRIERE (FIG. A + B).....	3
3	LISTA CONȚINUTULUI PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	5
5.4	<i>Folosirea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric</i>	6
5.6	<i>Service</i>	6
6	REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU FOARFECELE FĂRĂ FIR PENTRU IARBĂ/GARD VIU	7
6.1	<i>Avertisment de siguranță pentru foarfecele de gard viu</i>	7
6.2	<i>Avertisment de siguranță pentru foarfecele de iarbă</i>	7
6.3	<i>Instrucțiuni de siguranță specifice pentru trimmerul de gard viu și foarfecele de iarbă</i>	8
6.4	<i>Avertismente de siguranță privind bateria/incărcătorul de baterie</i>	8
7	FUNȚIONARE	9
7.1	<i>Procedura de încărcare (Fig. B)</i>	9
7.2	<i>Starea de încărcare a bateriei (Fig. B)</i>	10
7.3	<i>Pornirea/oprirea</i>	10
7.3.1	<u>Pornirea (Fig. C):</u>	10
7.3.2	<u>Oprirea (Fig. C):</u>	10
7.4	<i>Reglarea unghiului mânerului (Fig. D)</i>	10
7.5	<i>Schimbarea lamei</i>	10
7.5.1	<u>Scoaterea lamei foarfecelui de iarbă și montarea lamei foarfecelui de gard viu</u>	10
7.5.2	<u>Scoaterea lamei foarfecelui pentru gard viu și montarea lamei foarfecelui pentru iarbă</u> ..	10
8	INSTRUCȚIUNI DE LUCRU	10
8.1	<i>Foarfecă pentru gard viu</i>	10
8.1.1	<u>Tăierea gardurilor vii</u>	10
8.2	<i>Foarfecă pentru iarbă</i>	11
8.2.1	<u>Borduri</u>	11

9	ÎNȚREȚINERE.....	11
9.1	<i>Întreținerea lamei</i>	<i>11</i>
9.2	<i>Curățare / depozitare.....</i>	<i>11</i>
10	DATE TEHNICE	11
11	ZGOMOT.....	12
12	GARANȚIE.....	12
13	MEDIUL.....	13
13.1	<i>Pachet de baterii</i>	<i>13</i>
14	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	14

POWERPLUS POWXG2034

FOARFECĂ PENTRU IARBĂ / COAMĂ 8V POWXG2034

RO

1 UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Acest articol este produs pentru tunderea ușoară și tunderea gardurilor vii, a gardurilor vii mici și a ierbii în uz casnic. Nu este potrivit pentru uz profesional.



AVERTISMENT! Pentru propria dvs. siguranță, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale de siguranță înainte de a utiliza aparatul. Unealta dvs. electrică trebuie să fie dată altor utilizatori numai împreună cu aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A + B)

1. Lamă de foarfecă pentru iarbă
2. Lamă de foarfecă pentru gard viu
3. Indicatoare LED pentru încărcător (roșu-galben-verde)
4. Mâner
5. Buton rotativ
6. Buton pornit/oprit
7. Întrerupător de siguranță
8. Protecție lamă (2x)
9. Cablu de încărcare USB
10. Buton de eliberare pentru lama de iarbă
11. Buton de eliberare pentru lama foarfecei de gard viu
12. Priză de încărcare

3 LISTA CONȚINUTULUI PACHETULUI

- Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- Îndepărtați ambalajele rămase și suporturile de tranzit (dacă există).
- Verificați dacă conținutul ambalajului este complet.
- Verificați dacă aparatul, cablul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile prezintă defecțiuni de transport.
- Păstrați materialele de ambalare cât mai mult posibil până la sfârșitul perioadei de garanție. Ulterior, aruncați-l în sistemul local de eliminare a deșeurilor.















AVERTISMENT: Materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungile de plastic! Pericol de sufocare!

- 1 x mașină
- 1 x lama foarfecei de gard viu
- 1 x lama foarfecelui pentru iarbă
- 2 x protecție lamă
- 1 x cablu de încărcare USB
- 1 x manual



În cazul în care lipsesc sau sunt deteriorate piese, vă rugăm să contactați distribuitorul.

4 SIMBOLURI

	Indică riscul de rănire corporală sau deteriorarea sculei.		Citiți manualul înainte de utilizare
	În conformitate cu standardele esențiale de siguranță ale directivelor europene aplicabile		Purtați protecție împotriva zgomotului
	Utilizarea obligatorie a ochelarilor de protecție.		Purtați mănuși.
	Nu utilizați niciodată mașina pe ploaie sau în condiții de umiditate sau umezeală. Umiditatea prezintă pericol de electrocutare.		Nu expuneți încărcătorul (nu este inclus) și acumulatorul la apă.
	Temperatura ambiantă maximă 40 °C (numai pentru baterie).		Nu incinerati bateria sau încărcătorul (nu este inclus).
	Țineți mâinile departe de lame. Nu atingeți lamele la pornirea sau în timpul funcționării aparatului.		Produsele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATUL ELECTRIC

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.

Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul "aparat electric" folosit în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat.** Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului.** Aparatele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru.** Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică

- Ștecărele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel ștecărul. Nu folosiți niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Ștecărele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.**

- b) **Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele.** *Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.*
- c) **Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală.** *Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.*
- d) **Nu deteriorați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare.** *Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.*
- e) **Când aparatul funcționează în exterior, folosiți un prelungitor adecvat folosirii în exterior.** *Folosirea unui prelungitor adecvat folosirii la exterior reduce riscul de electrocutare.*
- f) **Dacă trebuie folosit aparatul în medii umede, folosiți o priză protejată cu disjunctur bipolar.** *Folosirea unui disjunctur bipolar reduce riscul de electrocutare.*

5.3 Siguranța personală

- a) **Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu folosiți un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** *Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.*
- b) **Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi.** *Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțăminte de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.*
- c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză.** *Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.*
- d) **Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric.** *O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.*
- e) **Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare.** *Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.*
- f) **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.*
- g) **Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect.** *Folosirea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.*
- h) **Familiarizarea dată de utilizarea frecventă a uneltelor nu trebuie să vă facă încrezător și să ignoreți principiile de siguranță la utilizarea unelei.** *O operațiune efectuată cu neglijență poate cauza, într-o fracțiune de secundă, rănirea gravă.*

5.4 Folosirea și întreținerea aparatului electric

- a) **Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți aparatul electric conform destinației sale.** *Folosirea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.*
- b) **Nu folosiți aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește.** *Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.*
- c) **Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul.** *Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.*

- d) **Nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul.** *Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.*
- e) **Întrețineți aparatele.** *Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l folosi. Multe accidente sunt cauzate de aparate întreținute necorespunzător.*
- f) **Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate.** *Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.*
- g) **Folosiți aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate.** *Folosirea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.*
- h) **Păstrați mânerele și punctele de prindere uscate, curate și fără ulei sau unsoare.** *Mânerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit utilizarea și controlul sigur al aparatului electric, în situații neprevăzute.*

5.5 Utilizarea și întreținerea acumulatorului aparatului electric

- a) **Pentru reîncărcare utilizați numai încărcătorul specificat de producător.** *Un încărcător corespunzător pentru un anumit tip de acumulator poate prezenta pericol de incendiu la utilizarea cu un alt acumulator.*
- b) **Utilizați aparatul numai împreună cu acumulatorul specificat.** *Utilizarea oricărui alt tip de acumulator poate prezenta pericol de rănire și de incendiu.*
- c) **Feriți acumulatorul neutilizat de orice obiecte metalice, cum ar fi agrafele pentru hârtie, monedele, cheile, cuiele, șuruburile sau orice alte obiecte metalice mici care pot face contactul între borne.** *Scurtcircuitarea bornelor poate cauza arsuri sau incendiu.*
- d) **În condiții necorespunzătoare, este posibilă expulzarea lichidului din acumulator.** *Evitați contactul cu lichidul. În caz de contact accidental, spălați cu apă. În caz de pătrundere a lichidului în ochi, solicitați asistență medicală. Lichidul expulzat din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.*
- e) **Nu utilizați acumulatorul sau unealta dacă sunt deteriorate sau modificate.** *Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea comportament imprevizibil, ducând la incendiu, explozie sau pericol de vătămare.*
- f) **Nu expuneți acumulatorul sau unealta la incendiu sau temperaturi excesive.** *Expunerea la incendiu sau temperaturi de peste 130 °C poate provoca explozia.*
- g) **Urmați instrucțiunile de încărcare și nu încărcăți acumulatorul sau unealta la temperaturi care depășesc intervalul de temperaturi indicat în instrucțiuni.** *Încărcarea în condiții necorespunzătoare sau la temperaturi care depășesc intervalul de temperaturi indicat poate deteriora acumulatorul și poate crește pericolul de incendiu.*

5.6 Service

- a) **Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice.** *Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.*
- b) **Nu reparați niciodată acumulatorii deteriorați.** *Repararea acumulatorilor trebuie efectuată doar de către producător sau furnizorii de servicii autorizați.*

6 REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ PENTRU FOARFECELE FĂRĂ FIR PENTRU IARBĂ/GARD VIU**6.1 Avertisment de siguranță pentru foarfecele de gard viu**

- Nu utilizați trimmerul pentru gard viu în condiții meteorologice nefavorabile, în special când există riscul de fulgere. Astfel se reduce riscul de a fi lovit de fulger.
- Țineți toate cablurile de alimentare și cablurile departe de zona de tăiere. Cablurile de alimentare sau cablurile pot fi ascunse în garduri vii sau tufișuri și pot fi tăiate accidental de lamă.
- Purtați protecție pentru urechi. Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de pierdere a auzului.
- Țineți trimmerul pentru gard viu numai de suprafețele izolate, deoarece lama poate intra în contact cu cabluri ascunse. Lamele care intră în contact cu un cablu sub tensiune pot face ca părțile metalice expuse ale trimmerului pentru gard viu să fie sub tensiune și pot provoca operatorului un șoc electric.
- Țineți toate părțile corpului departe de lamă. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul care urmează să fie tăiat când lamele sunt în mișcare. Lamele continuă să se miște după ce comutatorul este oprit. Un moment de neatenție în timpul utilizării trimmerului pentru gard viu poate duce la vătămări corporale grave.
- Când îndepărtați materialul blocat sau efectuați întreținerea trimmerului de gard viu, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și că bateria este scoasă sau deconectată. Acționarea neașteptată a trimmerului de gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat sau al întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.
- Când îndepărtați materialul blocat sau efectuați întreținerea trimmerului de gard viu, asigurați-vă că toate comutatoarele de alimentare sunt oprite și că dispozitivul de blocare este în poziția blocată. Acționarea neașteptată a trimmerului de gard viu în timpul îndepărtării materialului blocat sau în timpul întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.
- Transportați trimmerul pentru gard viu de mâner, cu lama oprită, având grijă să nu acționați niciun comutator de alimentare. Transportarea corectă a trimmerului pentru gard viu va reduce riscul pornirii accidentale și al rănirii personale cauzate de lame.
- Când transportați sau depozitați trimmerul pentru gard viu, utilizați întotdeauna capacul lamei. Manipularea corectă a trimmerului pentru gard viu va reduce riscul de rănire din cauza lamelor.

6.2 Avertisment de siguranță pentru foarfecele de iarbă

- Nu utilizați foarfecele de iarbă în condiții meteorologice nefavorabile, în special când există riscul de fulgere. Acest lucru reduce riscul de a fi lovit de fulgere.
- Țineți toate cablurile de alimentare și cablurile departe de zona de tăiere. Cablurile de alimentare sau cablurile pot fi ascunse și pot fi tăiate accidental de lamă.
- Purtați protecție pentru urechi. Echipamentul de protecție adecvat va reduce riscul de pierdere a auzului.
- Țineți foarfecele de tuns iarba numai de suprafețele izolate, deoarece lama poate intra în contact cu cabluri ascunse. Lamele care intră în contact cu un cablu „sub tensiune” pot face ca părțile metalice expuse ale foarfecelui de tuns iarba să fie „sub tensiune” și pot provoca operatorului un șoc electric.
- Țineți toate părțile corpului departe de lamă. Nu îndepărtați materialul tăiat și nu țineți materialul care urmează să fie tăiat când lamele sunt în mișcare. Lamele continuă să se miște după ce comutatorul este oprit. Un moment de neatenție în timpul utilizării foarfecelor de iarbă poate duce la vătămări corporale grave.
- Când îndepărtați materialul blocat sau întrețineți foarfecele de iarbă, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este oprit și că bateria este scoasă sau deconectată. Acționarea neașteptată a foarfecelui de iarbă în timpul îndepărtării materialului blocat sau al întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.
- Când îndepărtați materialul blocat sau efectuați întreținerea foarfecelui de iarbă, asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este oprit și că dispozitivul de blocare este în poziția blocată. Acționarea neașteptată a foarfecelui de iarbă în timpul îndepărtării materialului blocat sau în timpul întreținerii poate duce la vătămări corporale grave.
- Transportați foarfecele de iarbă de mâner, cu lama oprită, având grijă să nu acționați comutatorul de alimentare. Transportarea corectă a foarfecelui de iarbă va reduce riscul

- pornirii accidentale și a rănirii personale cauzate de lame.
- Când transportați sau depozitați foarfecele de iarbă, utilizați întotdeauna capacul lamei. Manipularea corectă
- manipularea corespunzătoare a foarfecelui de iarbă va reduce riscul de rănire cauzată de lame

6.3 **Instrucțiuni de siguranță specifice pentru trimmerul de gard viu și foarfecele de iarbă**

- Copiii nu au voie să utilizeze niciodată unealta.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată atunci când utilizați uneltele! Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii care ar putea rămâne prinse în părțile mobile.
- Purtați mănuși rezistente, încălțăminte antiderapantă și ochelari de protecție.
- Țineți uneltele corect și în mod adecvat. Pierderea controlului asupra echipamentului poate duce la răniri.
- Unealta este destinată utilizării numai la nivelul solului, nu o utilizați pe scări sau pe orice alt suport instabil.
- Înainte de a utiliza unealta, verificați întotdeauna și asigurați-vă că dispozitivele de blocare ale elementelor mobile sunt în poziție blocată.
- Pentru a opri unealta într-o situație de urgență, scoateți bateria.
- Asigurați-vă întotdeauna că unealta se află în poziția corectă de lucru înainte de a porni motorul.
- Nu încercați să eliberați o lamă de siguranță blocată/înțepenită înainte de a opri alimentarea și de a scoate bateria. Există riscul de rănire.
- Nu utilizați unealta în apropierea lichidelor sau gazelor inflamabile. În cazul unui scurtcircuit, există riscul de incendiu și explozie.
- Lamele trebuie verificate periodic pentru a detecta uzura și reascuțite. Lamele tocite vor supraîncărca mașina, iar daunele rezultate nu sunt acoperite de garanție.
- Nu încercați să reparați singur unealta. Toate lucrările care nu sunt descrise în acest manual pot fi efectuate numai de centrul nostru de service. Multe accidente sunt cauzate de echipamente întreținute necorespunzător.
- Înainte de a începe lucrul, examinați materialele pe care doriți să le tăiați. Nu utilizați aparatul pentru a tăia ramuri, lemn dur sau altele.
- Verificați întotdeauna gardurile vii și tufișurile pentru a detecta obiecte străine, de exemplu, garduri de sârmă și cabluri ascunse etc. Îndepărtați orice obiecte străine sau fiți atenți în permanență la obiectele străine în timp ce lucrați. Dacă întâlniți obiecte străine în timpul tăierii, opriți aparatul.
- Țineți aparatul la distanță de corp în timpul lucrului. Porniți-l numai când toate părțile corpului sunt în siguranță.
- Când aparatul nu este utilizat, asigurați-vă că este depozitat astfel încât să nu existe riscul ca mâinile să intre în contact cu mijloacele de tăiere.
- Dacă mijloacele de tăiere se blochează în timpul tăierii, opriți aparatul și îndepărtați obiectele în cauză cu un instrument potrivit, fără muchii ascuțite. Nu le îndepărtați niciodată cu degetele. Există riscul de tăiere.
- Nu încercați niciodată să îndepărtați resturile de tăiere cu motorul în funcțiune sau să țineți materialul pe care doriți să îl tăiați. Opriți întotdeauna aparatul înainte de a încerca să îndepărtați resturile de tăiere blocate.
- Montați întotdeauna capacul de protecție pe lama de tăiere atunci când transportați și depozitați foarfecele combinat.
- Nu folosiți niciodată mașina în prezența persoanelor, în special a copiilor sau a animalelor de companie.
- Nu vă întindeți și păstrați echilibrul în orice moment. Asigurați-vă întotdeauna că aveți o poziție stabilă pe pante, mergeți, nu alergați niciodată.
- Nu atingeți niciodată părțile mobile periculoase înainte de a scoate bateria.
- Purtați întotdeauna încălțăminte robustă și pantaloni lungi în timpul utilizării.
- Nu folosiți niciodată mașina cu protecții sau scuturi defecte sau fără dispozitive de siguranță.

6.4 **Avertismente de siguranță privind bateria/încărcătorul de baterie**

- Protejați încărcătorul de baterii (nu este inclus) de ploaie și umiditate. Pătrunderea apei în încărcătorul de baterii crește riscul de electrocutare.
- Păstrați încărcătorul de baterie (nu este inclus) curat. Contaminarea poate provoca pericol de electrocutare.

- Verificați încărcătorul de baterii (nu este inclus), cablul și ștecherul de fiecare dată înainte de utilizare. Nu utilizați încărcătorul de baterii dacă detectați defecte. Nu deschideți încărcătorul de baterii și reparați-l numai de către personal calificat, utilizând piese de schimb originale. Încărcătoarele de baterii, cablurile și ștecherele deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- Nu utilizați încărcătorul de baterii (nu este inclus) pe suprafețe ușor inflamabile (de exemplu, hârtie, textile etc.) sau în medii combustibile. Există pericol de incendiu din cauza încălzirii încărcătorului de baterii în timpul încărcării.
- În condiții de utilizare abuzivă, din baterie poate fi expulzat lichid; evitați contactul. Dacă contactul are loc accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus asistență medicală. Lichidul expulzat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu deschideți bateria. Există pericol de scurtcircuit.
- Protejați bateria împotriva căldurii, de exemplu împotriva expunerii continue la razele solare și a focului. Există pericol de explozie.
- Nu scurtcircuitați bateria. Există pericol de explozie.
- În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emise vapori. În cazul apariției de simptome, asigurați aer proaspăt și consultați un medic. Vaporii pot irita sistemul respirator.

7 FUNCȚIONARE

7.1 Procedura de încărcare (Fig. B)

Bateria acestui produs este integrată în acest instrument și nu poate fi îndepărtată.

Bateria a fost livrată în stare slab încărcată. Încărcați-o complet înainte de prima utilizare.

Foarfeca pentru iarbă/cuțit este furnizată cu un cablu de încărcare USB (9). Conectorul mic este de tip USB C, iar conectorul mare este un conector standard de tip USB A. Acest lucru înseamnă că foarfeca pentru iarbă/cuțit poate fi încărcată prin intermediul oricărei prize de ieșire USB A, fie de la un adaptor USB (smartphone), fie de la o bancă electrică, laptop etc.

Înainte de încărcare, asigurați-vă că curentul încărcătorului nu depășește 3A și că tensiunea nu depășește 6V.

- Introduceți conectorul USB C în mufa de încărcare (12) de pe partea din spate a mânerului.
- Conectați conectorul USB A la orice priză de ieșire USB A (de ex. un adaptor USB) (nu este inclus).
- Când încărcarea este finalizată, deconectați cablul USB de la foarfeca pentru iarbă/coasă.



Nu încărcați bateria la temperaturi sub 10°C. Într-un mediu cald sau după o utilizare îndelungată, bateria încorporată poate deveni prea fierbinte. Lăsați bateria / foarfeca de iarbă fără fir / foarfeca de protecție să se răcească înainte de reîncărcare.



În timpul procedurii de încărcare, mânerul aparatului se încălzește. Acest lucru este normal. Nu utilizați aparatul în timpul procedurii de încărcare.



Nu utilizați aparatul în timpul procedurii de încărcare.



Atunci când nu utilizați aparatul pentru perioade lungi de timp, deconectați cablul de încărcare a bateriei și încărcătorul bateriei (nu sunt incluse) de la priză.

7.2 Starea de încărcare a bateriei (Fig. B)

- În timpul încărcării, trei LED-uri (3) vă vor afișa starea de încărcare a bateriei.
- Dacă toate LED-urile (roșu, galben și verde) sunt aprinse: bateria este complet încărcată.
- Când doar LED-urile roșu și galben sunt aprinse: bateria este încărcată la jumătate.
- Când doar LED-ul roșu este aprins: bateria este aproape descărcată.

7.3 Pornirea/oprirea**7.3.1 Pornirea (Fig. C):**

- Glisați comutatorul de siguranță (7) înainte.
- Apăsați butonul pornit/oprit (6) și mențineți-le apăsat simultan.
- Eliberați comutatorul de siguranță (7) și țineți apăsat butonul de pornire/oprire (6) în timpul funcționării.

7.3.2 Oprirea (Fig. C):

- Eliberați butonul On/Off (6).

7.4 Reglarea unghiului mânerului (Fig. D)

- Apăsați butonul rotativ (5).
- Reglați (până la +/- 90°) mânerul (4).
- Eliberați butonul rotativ.

7.5 Schimbarea lamei

Purtați mănuși atunci când schimbați lama.

7.5.1 Scoaterea lamei foarfecelui de iarbă și montarea lamei foarfecelui de gard viu

- Apăsați butonul de eliberare a lamei foarfecelui de iarbă (10). (Fig. E)
- Ridicați lama foarfecelui de iarbă (1) din carcasă. (Fig. F)
- Luați lama foarfecelui de gard viu (2), aliniați orificiile din capacul lamei pe știfturile de antrenare.
- Împingeți lama pe carcasa mașinii.

7.5.2 Scoaterea lamei foarfecelui pentru gard viu și montarea lamei foarfecelui pentru iarbă

- Apăsați butonul de eliberare a lamei foarfecelui de gard viu (11). (Fig. E)
- Ridicați lama foarfecelui de gard viu (2) de pe carcasă. (Fig. F)
- Luați lama foarfecelui de iarbă (1), aliniați orificiile din capacul lamei pe știfturile de antrenare.
- Împingeți lama pe carcasa mașinii.

8 INSTRUCȚIUNI DE LUCRU

Țineți-vă degetele departe de lame.

8.1 Foarfecă pentru gard viu**8.1.1 Tăierea gardurilor vii**

Înainte de tăiere, verificați dacă nu există obiecte străine în gardul viu, de exemplu, garduri de sârmă.

Tăiați tulpini de până la 8 mm în grosime. Când tăiați, deplasați-vă constant de-a lungul liniei de tăiere, astfel încât tulpinile să fie introduse direct în lamele tăietoare. Marginea dublă a lamei de tăiere permite tăierea în ambele direcții sau cu o mișcare laterală.

După utilizare, înlocuiți apărătoarea lamei.

8.2 Foarfecă pentru iarbă

8.2.1 Borduri

Ghidați mașina de-a lungul marginii gazonului. Nu permiteți lamei să intre în contact cu suprafețe pavate, pietre sau ziduri de grădină, deoarece acest lucru va uza rapid lama.

9 ÎNTREȚINERE



Notă: Pentru a asigura o funcționare îndelungată și fiabilă, efectuați periodic următoarele lucrări de întreținere.

- Verificați dacă există defecte evidente, cum ar fi lama slăbită, dislocată sau deteriorată, elemente de fixare slăbite și componente uzate sau deteriorate.
- Verificați dacă capacele și protecțiile nu sunt deteriorate și sunt montate corect. Efectuați întreținerea sau reparațiile necesare înainte de utilizare.
- În cazul în care aparatul se defectează în ciuda grijii acordate la fabricație și testare, reparația trebuie efectuată de departamentul nostru tehnic.

9.1 Întreținerea lamei

Curățați întotdeauna lamele de tăiere după utilizare și lubrifiați-le cu ulei.

În timpul lucrărilor de tăiere mai lungi, recomandăm lubrifierea periodică a lamei de tăiere.

Verificați vizual starea marginilor de tăiere ale lamei de tăiere.

Asigurați-vă că lama este acoperită cu apărătoarea de lamă furnizată atunci când nu este utilizată.

9.2 Curățare / depozitare

Curățați bine exteriorul mașinii folosind o perie moale și o cârpă. Nu utilizați apă, solvenți sau lacuri. Îndepărtați toate resturile, în special din fantele de ventilație. Depozitați aparatul într-un loc sigur și uscat, ferit de accesul copiilor. Nu așezați alte obiecte deasupra aparatului.

10 DATE TEHNICE

Tip	POWXG2034
Viteză fără sarcină	1100 min ⁻¹
Tipul bateriei	Li-Ion
Tensiunea bateriei	8V
Capacitatea bateriei	2.0Ah
Lățime de tăiere foarfecă pentru iarbă	84 mm
Lungime de tăiere foarfecă pentru gard viu	120 mm
Distanța cuțitului foarfecă pentru iarbă	25 mm
Cuțit distanță foarfecă de gard viu	8 mm

11 ZGOMOT

Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi, de asemenea, utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.



Emisia de vibrații în timpul utilizării reale a sculei electrice poate diferi de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care este utilizată scula.



Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului sunt identificate pe baza unei estimări a expunerii în condițiile reale de utilizare.

Valorile emisiilor de zgomot măsurate în conformitate cu standardul relevant. (K=3)

Nivelul presiunii acustice LpA	78 dB(A)
Nivelul de putere acustică LwA	87 dB(A)



ATENȚIE! Purtați protecție auditivă atunci când presiunea sonoră este mai mare de 85 dB(A).

aw (vibrații)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 GARANȚIE

- Acest produs este garantat pentru o perioadă de 36 de luni începând de la data achiziționării de către primul utilizator.
- Această garanție acoperă toate defectele materiale sau de producție, cu excepția: bateriilor, încărcătoarelor, pieselor defecte supuse uzurii și ruperii normale, cum ar fi rulmenții, perii, cablurile și mufele sau accesoriile, cum ar fi burghiurile, burghiurile, lamele de ferăstrău etc.; deteriorărilor sau defectelor rezultate din maltratare, accidente sau modificări; nici costul transportului.
- De asemenea, daunele și/sau defectele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare nu intră sub incidența dispozițiilor privind garanția.
- De asemenea, declinăm orice responsabilitate pentru orice vătămare corporală rezultată din utilizarea necorespunzătoare a instrumentului.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de către un centru de service autorizat pentru uneltele Powerplus.
- Puteți obține oricând mai multe informații la numărul 00 32 3 292 92 90.
- Orice costuri de transport vor fi întotdeauna suportate de către client, cu excepția cazului în care se convinge altfel în scris.
- În același timp, garanția nu poate fi solicitată dacă deteriorarea dispozitivului este rezultatul întreținerii neglijente sau al suprasolicitării.
- Sunt excluse categoric din garanție daunele rezultate din pătrunderea fluidelor, pătrunderea excesivă a prafului, daunele intenționate (intenționat sau prin neglijență gravă), utilizarea necorespunzătoare (utilizarea în scopuri pentru care dispozitivul nu este adecvat), utilizarea incompetentă (de exemplu, nerespectarea instrucțiunilor din manual), asamblarea neexpertă, lovirea de trăsnet, tensiunea netă eronată. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea cererilor în garanție nu poate conduce niciodată la prelungirea perioadei de garanție și nici la începerea unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii unui dispozitiv.
- Dispozitivele sau piesele care sunt înlocuite în cadrul garanției rămân, prin urmare, proprietatea Varo NV.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge o reclamație atunci când achiziția nu poate fi verificată sau când este clar că produsul nu a fost întreținut corespunzător. (fante de ventilație curate, perii de carbon întreținute în mod regulat etc.).
- Chitanța de cumpărare trebuie păstrată ca dovadă a datei de achiziție.
- Aparatul dvs. trebuie returnat la distribuitor într-o stare de curățenie acceptabilă (în carcasa originală, dacă este cazul), însoțit de dovada achiziției.

- Instrumentul dvs. trebuie încărcat cel puțin o dată pe lună pentru a asigura funcționarea optimă a acestuia.

13 MEDIUL



În cazul în care aparatul dvs. trebuie înlocuit după o utilizare îndelungată, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer, ci eliminați-l într-un mod ecologic sigur.

Deșeurile produse de aparatele electrice nu trebuie tratate ca deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să le reciclați acolo unde există instalații de reciclare. Consultați autoritatea locală sau comerciantul pentru sfaturi privind reciclarea.

13.1 *Pachet de baterii*



Acest produs conține Li-ion. Pentru a păstra resursele naturale, vă rugăm să reciclați sau să eliminați bateriile în mod corespunzător. Este posibil ca legile locale, de stat sau federale să interzică aruncarea bateriilor Li-ion în gunoiul obișnuit. Consultați autoritatea locală pentru deșeurii pentru informații privind opțiunile disponibile de reciclare și/sau eliminare.

14 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară în mod exclusiv că,

Produs: Combinație foarfecă de iarbă / mașină de tuns gard viu : Funcționează cu baterii
marcă comercială: VARO
model: POWXG2034

este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale directivelor/regulamentelor europene aplicabile, bazate pe aplicarea standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatului anulează această declarație.

Directivile / regulamentele europene (inclusiv, dacă este cazul, modificările acestora până la data semnării):

2011/65/UE

2006/42/CE

2014/30/UE

2000/14/CE

Anexa V

L_{WA}

Măsurat

87 dB(A)

Garantat

89 dB(A)

standarde europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, modificările acestora până la data semnării):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Persoana responsabilă de produs și deținătorul documentației tehnice: Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele directorului general al societății,

Philippe Vankerkhove
Afaceri de reglementare - Manager de conformitate
27/08/2025, Lier - Belgia

1	ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА.....	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А + В).....	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работна зона</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	5
5.5	<i>Употреба и грижи за батерията на инструмента</i>	6
5.6	<i>Сервизно обслужване</i>	7
6	СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ НОЖИЦИ ЗА ТРЕВА/ЖИВОПЛЕТ	7
6.1	<i>Предупреждение за безопасност при работа с ножици за жив плет</i>	7
6.2	<i>Предупреждение за безопасност при ножици за трева</i>	7
6.3	<i>Специфични инструкции за безопасност за ножиците за жив плет и ножиците за трева</i>	8
6.4	<i>Предупреждения за безопасност на акумулатора/зарядното устройство</i> ...	9
7	ОПЕРАЦИЯ.....	9
7.1	<i>Процедура за зареждане (фиг. Б)</i>	9
7.2	<i>Състояние на зареждане на батерията (фиг. В)</i>	10
7.3	<i>Включване/изключване</i>	10
7.3.1	<u>Започване (фиг. В):</u>	10
7.3.2	<u>Спиране (фиг. В):</u>	10
7.4	<i>Регулиране на ъгъла на дръжката (фиг. D)</i>	10
7.5	<i>Смяна на острието</i>	10
7.5.1	<u>Демонтиране на ножа за трева и монтиране на ножа за жив плет</u>	10
7.5.2	<u>Демонтиране на ножа за жив плет и монтиране на ножа за трева</u>	11
8	РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ	11
8.1	<i>Ножица за жив плет</i>	11
8.1.1	<u>Рязане на живи плетове</u>	11
8.2	<i>Ножица за трева</i>	11
8.2.1	<u>Кантиране</u>	11

9	ПОДДРЪЖКА	11
9.1	<i>Поддръжка на острието.....</i>	11
9.2	<i>Почистване / съхранение.....</i>	12
10	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	12
11	ШУМ.....	12
12	ГАРАНЦИЯ	12
13	ОКОЛНА СРЕДА	13
13.1	<i>Батерия</i>	13
14	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	14

POWERPLUS POWXG2034

НОЖИЦА ЗА ТРЕВА/КРАИЩА 8V POWXG2034

BG

1 ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Този артикул е предназначен за леко срязване и подрязване на жив плет, малки живи плетове и трева в домашни условия. Не е подходящ за професионална употреба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За ваша собствена безопасност прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате уреда. Вашият електроинструмент трябва да се предоставя на други потребители само заедно с тези инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А + В)

1. Острие за рязане на трева
2. Острие на ножица за жив плет
3. LED-индикатори на зарядното устройство (червено-жълто-зелени)
4. Дръжка
5. Въртящо се копче
6. Бутон за включване/изключване
7. Предпазен превключвател
8. Предпазител на острието (2x)
9. USB кабел за зареждане
10. Бутон за освобождаване на ножа за трева
11. Бутон за освобождаване на острието на ножицата за жив плет
12. Разклонител за зареждане

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ПАКЕТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалата опаковка и транзитните подпори (ако има такива).
- Проверете пълнотата на съдържанието на опаковката.
- Проверете уреда, захранващия кабел, щепсела и всички аксесоари за повреди при транспортиране.
- Съхранявайте опаковъчните материали, доколкото е възможно, до края на гаранционния период. След това ги изхвърлете в местната система за изхвърляне на отпадъци.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опаковъчните материали не са играчки! Децата не трябва да си играят с найлонови торбички! Опасност от задушаване!

- 1 x машина
- 1 x острие на ножица за жив плет
- 1 x острие за рязане на трева
- 2 x предпазител на острието
- 1 x USB кабел за зареждане
- 1 x ръководство



Когато липсват или са повредени части, моля, свържете се с вашия дилър.

4 СИМВОЛИ

	Означава риск от нараняване или повреда на инструмента.		Прочетете ръководството преди употреба
	В съответствие с основните стандарти за безопасност на приложимите европейски директиви		Носете предпазни средства срещу шум
	Задължително носене на предпазни очила.		Носете ръкавици.
	Никога не използвайте машината под дъжд или във влажна или мокра среда. Влагата представлява опасност от токов удар.		Не излагайте зарядното устройство (не е включено в комплекта) и акумулаторната батерия на вода.
	Околна температура 40 °C макс. (само за акумулатора).		Не изгаряйте акумулаторната батерия или зарядното устройство (не е включено в комплекта).
	Дръжте ръцете си далеч от остриетата. Не докосвайте остриетата при стартиране или по време на работа на устройството.		Електрическите продукти не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работна зона

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. *Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.*
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. *Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.*
- Не допускайте присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. *Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.*

5.2 Електробезопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. **Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на**

които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.

- b) Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- c) Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- d) Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.
- e) Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- f) Ако използването на електро инструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте защитен източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- a) Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- b) Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за уши, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- c) Избягвайте случайното пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- d) Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- e) Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- g) Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.
- h) Не допускате фамилиарността придобита от честата употреба на инструменти да ви направи небрежен и да игнорирате принципите на безопасност при работа с инструменти. Едно небрежно действие може да причини сериозно нараняване за част от секундата.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- a) Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение.

Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.

- b) **Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи.** *Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.*
- c) **Изключвайте щепсела от контакта, преди да настройвате, да сменяте принадлежности или да прибирате електроинструменти.** *Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.*
- d) **Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента.** *Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.*
- e) **Поддържайте механизирани инструменти.** *Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.*
- f) **Поддържайте режещите инструменти остри и чисти.** *Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.*
- g) **Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши.** *Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.*
- h) **Поддържайте ръкохватките и дръжките сухи, чисти и без наличие на масло и грес.** *Хлъзгави повърхности на ръкохватките и дръжките не позволяват безопасна работа и контрол на електроинструмента в непредвидени ситуации.*

5.5 *Употреба и грижи за батерията на инструмента*

- a) **Презареждайте само със зарядното устройство указано от производителя.** *Зарядно устройство, което е подходящо за един тип акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар, ако се използва с друг тип акумулаторни батерии.*
- b) **Използвайте електроинструментите само с конкретно предназначения акумулаторни батерии.** *Употреба с други акумулаторни батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.*
- c) **Когато акумулаторната батерия не се използва, дръжте я далеч от метални предмети като кламери за хартия, монети, ключове, пирони, винтове и други дребни метални предмети, които могат да направят късо съединение между двете клеми.** *Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.*
- d) **При условия на злоупотреба от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт.** *Ако случайно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.*
- e) **Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани.** *Повредените или модифицираните батерии могат да имат непредсказуемо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.*
- f) **Не излагайте акумулаторната батерия или инструмента на огън или прекомерно високи температури.** *Излагането на огън или температура над 130 °C може да причини експлозия.*

- g) Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон указан в инструкциите. Зареждането неправилно или при температури извън указания диапазон може да причини повреда на батерията и да увеличи риска от пожар.

5.6 Сервизно обслужване

- a) Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.
- b) Не обслужвайте никога повредени акумулаторни батерии. Обслужване на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от упълномощен доставчик на сервизни услуги.

6 СПЕЦИАЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА АКУМУЛАТОРНИ НОЖИЦИ ЗА ТРЕВА/ЖИВОПЛЕТ

6.1 Предупреждение за безопасност при работа с ножици за жив плет

- Не използвайте ножиците за жив плет при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнии. Това намалява риска от удари от мълнии.
- Дръжте всички захранващи кабели и кабели далеч от зоната на рязане. Захранващите кабели или кабелите могат да бъдат скрити в живите плетове или храстите и да бъдат случайно отрязани от острието.
- Носете предпазни средства за ушите. Подходящото защитно оборудване ще намали риска от загуба на слуха.
- Дръжте ножиците за жив плет само за изолираните повърхности за хващане, защото острието може да докосне скрити кабели. Остриетата, които докоснат кабел под напрежение, могат да направят откритите метални части на ножиците за жив плет „живи“ и да причинят токов удар на оператора.
- Дръжте всички части на тялото далеч от ножа. Не отстранявайте отрязания материал и не държете материала, който ще бъде отрязан, докато ножовете се движат. Ножовете продължават да се движат, след като превключвателят е изключен. Един момент на невнимание по време на работа с ножицата за жив плет може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Когато почиствате заклещен материал или обслужвате ножицата за жив плет, се уверете, че всички превключватели за захранване са изключени и батерията е извадена или изключена. Неочакваното задействане на ножицата за жив плет по време на почистване на заклещен материал или обслужване може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Когато почиствате заклещен материал или обслужвате ножицата за жив плет, уверете се, че всички превключватели за захранване са изключени и заключването е в заключена позиция. Неочакваното задействане на ножицата за жив плет по време на почистване на заклещен материал или обслужване може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Носете ножицата за жив плет за дръжката, като острието е спряно, и внимавайте да не задействате нито един прекъсвач. Правилното носене на ножицата за жив плет ще намали риска от неволно стартиране и последващо нараняване от остриетата.
- При транспортиране или съхранение на ножицата за жив плет винаги използвайте капака на ножа. Правилната работа с ножицата за жив плет ще намали риска от наранявания от ножовете.

6.2 Предупреждение за безопасност при ножици за трева

- Не използвайте ножиците за трева при лоши метеорологични условия, особено когато има риск от мълнии. Това намалява риска от удари от мълнии.
- Дръжте всички захранващи кабели и кабели далеч от зоната на рязане. Захранващите кабели или кабелите могат да бъдат скрити и да бъдат случайно отрязани от острието.
- Носете предпазни средства за ушите. Подходящото защитно оборудване ще намали риска от загуба на слуха.
- Дръжте ножиците за трева само за изолираните повърхности за хващане, защото острието може да докосне скрити кабели. Остриетата, които докоснат „живо“ кабел, могат

да направят откритите метални части на ножиците за трева „живи“ и да причинят токов удар на оператора.

- Дръжте всички части на тялото далеч от острието. Не отстранявайте отрязания материал и не държете материала, който ще бъде отрязан, докато острието се движи. Острието продължава да се движи, след като превключвателят е изключен. Момент на невнимание по време на работа с ножицата за трева може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Когато почиствате заклепен материал или обслужвате ножицата за трева, уверете се, че охранващият прекъсвач е изключен и батерията е извадена или изключена. Неочакваното задействане на ножицата за трева по време на почистване на заклепен материал или обслужване може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Когато почиствате заклепен материал или обслужвате ножицата за трева, уверете се, че охранващият прекъсвач е изключен и заключващият механизъм е в заключено положение. Неочакваното задействане на ножицата за трева по време на почистване на заклепен материал или обслужване може да доведе до сериозни телесни повреди.
- Носете ножицата за трева за дръжката, като острието е спряно, и внимавайте да не задействате прекъсвача. Правилното носене на ножицата за трева ще намали риска от непреднамерено включване и последващо нараняване от ножовете.
- При транспортиране или съхранение на ножицата за трева винаги използвайте капака на острието. Правилното
- с ножиците за трева ще намали риска от наранявания от остриетата

6.3 Специфични инструкции за безопасност за ножиците за жив плет и ножиците за трева

- Децата не трябва да използват инструмента.
- Носете подходящо облекло при работа! Не носете широки дрехи или бижута, които могат да се закачат в движещите се части.
- Носете здрави ръкавици, обувки с неплъзгаща се подметка и очила.
- Дръжте инструментите правилно и подходящо. Загубата на контрол над оборудването може да доведе до наранявания.
- Инструментът е предназначен за използване само на нивото на земята, не го използвайте на стълби или други нестабилни опори.
- Преди да започнете работа с инструмента, винаги проверявайте и се уверявайте, че заключващите устройства на движещите се елементи са в заключено положение.
- За да спрете инструмента в спешна ситуация, извадете батерията.
- Винаги се уверявайте, че инструментът е в правилно работно положение, преди да стартирате двигателя.
- Не се опитвайте да освободите блокирана/заклепена предпазна режеща греда, преди да изключите охранването и да извадите батерията. Съществува риск от нараняване.
- Не използвайте инструмента в близост до запалими течности или газове. При късо съединение съществува риск от пожар и експлозия.
- Ножовете трябва да се проверяват за износване на редовни интервали и да се заточват. Затъпените ножове претоварват машината, а причинените от това повреди не се покриват от гаранцията.
- Не се опитвайте да ремонтирате инструмента сами. Всички дейности, които не са описани в това ръководство, могат да бъдат извършвани само от нашия сервизен център. Много инциденти са причинени от лошо поддържано оборудване.
- Преди да започнете работа, проверете материалите, които искате да режете. Не използвайте уреда за рязане на клони, твърдо дърво или други материали.
- Винаги проверявайте живите плетове и храстите за чужди предмети, например телена ограда и скрити кабели и др. Премахнете всички чужди предмети или следете непрекъснато за чужди предмети, докато работите. Ако попаднете на чужди предмети по време на рязане, изключете уреда.
- Дръжте уреда на разстояние от тялото си, докато работите. Включвайте го само когато всички части на тялото са в безопасно състояние.
- Когато уредът не се използва, се уверете, че е съхранен по такъв начин, че да няма риск ръцете да влязат в контакт с режещите инструменти.

- Ако режещите инструменти се заклепват по време на рязане, изключете уреда и отстранете съответните предмети с подходящ тъп инструмент. Никога не ги отстранявайте с пръсти. Има риск от порязване.
- Никога не се опитвайте да премахнете заклепените части, докато моторът работи, или да държите материала, който искате да режете. Винаги изключвайте уреда, преди да се опитате да премахнете заклепените части.
- Винаги поставяйте защитния капак на режещото острие при транспортиране и съхранение на комбинираните ножици.
- Никога не работете с машината, когато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.
- Не се простирайте прекалено и поддържайте равновесие по всяко време. Винаги се уверявайте, че стъпвате стабилно на наклони, ходете, никога не тичайте.
- Никога не докосвайте движещите се опасни части, преди да извадите батерията.
- Винаги носете подходящи обувки и дълги панталони, докато работите.
- Никога не работете с машината с дефектни предпазители или щитове, или без предпазни устройства.

6.4 **Предупреждения за безопасност на акумулатора/зарядното устройство**

- Предпазвайте зарядното устройство (не е включено в комплекта) от дъжд и влага. Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от токов удар.
- Поддържайте зарядното устройство (не е включено в комплекта) чисто. Замърсяването може да доведе до опасност от токов удар.
- Проверявайте зарядното устройство (не е включено в комплекта), кабели и щепсела преди всяка употреба. Не използвайте зарядното устройство, ако забележите дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го давайте за ремонт само на квалифициран персонал, който използва оригинални резервни части. Повредените зарядни устройства, кабели и щепсели увеличават риска от токов удар.
- Не използвайте зарядното устройство (не е включено в комплекта) върху лесно възпламеними повърхности (например хартия, текстил и др.) или в горими среди. Съществува опасност от пожар поради нагряването на зарядното устройство по време на зареждане.
- При неправилна употреба от акумулатора може да изтече течност; избягвайте контакт с нея. При случаен контакт изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Изтеклата от акумулатора течност може да причини дразнене или изгаряния.
- Не отваряйте батерията сами. Има опасност от късо съединение.
- Предпазвайте акумулатора от топлина, например от продължително слънчево греене и огън. Съществува опасност от експлозия.
- Не късосъединявайте акумулатора. Съществува опасност от експлозия.
- В случай на повреда и неправилна употреба на батерията може да се отделят пари. В случай на оплаквания осигурете свеж въздух и се консултирайте с лекар. Парите могат да дразнят дихателната система.

7 ОПЕРАЦИЯ

7.1 **Процедура за зареждане (фиг. Б)**

Батерията на този продукт е вградена в инструмента и не може да се изважда.

Батерията е била доставена в състояние на слаб заряд. Заредете я напълно преди първата употреба.

Ножицата за трева/коса се доставя с USB кабел за зареждане (9). Малкият конектор е тип USB C, а големият конектор е стандартен конектор тип USB A. Това означава, че ножицата за трева/коса може да се зарежда чрез всеки изходен USB A контакт, както от USB адаптер (смартфон), така и от охраняваща банка, лаптоп и т.н.

Преди да започнете да зареждате, уверете се, че токът на зарядното устройство не надвишава 3 A, а напрежението не надвишава 6 V.

- Включете конектора USB C в гнездото за зареждане (12) на гърба на дръжката.

- Свържете конектора USB A към всеки изходен контакт USB A (напр. USB адаптер) (не е включен в комплекта).
- След приключване на зареждането изключете USB кабела от ножицата за трева.



Не зареждайте батерията при температури под 10°C. В топла среда или след продължителна употреба вградената батерия може да се нагрее прекалено много. Оставете батерията/акумулаторната ножица за трева/колебалка да изстине, преди да я заредите.



По време на процедурата за зареждане дръжката на машината се загорява. Това е нормално. Не използвайте машината по време на процедурата за зареждане.



Не използвайте машината по време на процедурата за зареждане.



Когато не го използвате продължително време, изключете кабела за зареждане на батерията и зарядното устройство (не е включено в комплекта) от контакта.

7.2 Състояние на зареждане на батерията (фиг. В)

- По време на зареждането три светодиода (3) показват състоянието на зареждане на батерията.
- Ако всички светодиоди (червен, жълт и зелен) светят: батерията е напълно заредена.
- Когато светят само червеният и жълтият светодиод: батерията е заредена наполовина.
- Когато свети само червеният светодиод: батерията е почти изтощена.

7.3 Включване/изключване

7.3.1 Започване (фиг. В):

- Плъзнете предпазния превключвател (7) напред.
- Натиснете бутона за включване/изключване (6) и ги задръжте едновременно.
- Освободете предпазния превключвател (7) и просто задръжте бутона за включване/изключване (6) по време на работа.

7.3.2 Спиране (фиг. В):

- Освободете бутона за включване/изключване (6).

7.4 Регулиране на ъгъла на дръжката (фиг. D)

- Натиснете въртящото се копче (5).
- Регулирайте (до +/- 90°) дръжката (4).
- Освободете въртящото се копче.

7.5 Смяна на острието



Носете ръкавици, когато сменяте острието.

7.5.1 Демонтиране на ножа за трева и монтиране на ножа за жив плет

- Натиснете бутона за освобождаване на ножа за рязане на трева (10). (Фиг. Е)
- Повдигнете ножа за рязане на трева (1) от корпуса. (Фиг. Е)

- Вземете ножа за рязане на жив плет (2), подравнете отворите в капака на ножа върху задвижващите щифтове.
- Натиснете острието върху корпуса на машината.

7.5.2 Демонтиране на ножа за жив плет и монтиране на ножа за трева

- Натиснете бутона за освобождаване на ножа за жив плет (11). (Фиг. Е)
- Повдигнете ножа за рязане на жив плет (2) от корпуса на машината. (Фиг. Е)
- Вземете ножа за рязане на трева (1), подравнете отворите в капака на ножа върху задвижващите щифтове.
- Натиснете острието върху корпуса на машината.

8 РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ



Пазете пръстите си далеч от остриетата.

8.1 *Ножица за жив плет*

8.1.1 Рязане на живи плетове



Преди да започнете да режете, проверете живия плет за чужди предмети, напр. телени огради.

Изрежете стъблата с дебелина до 8 мм. Когато режете, се движете стабилно по линията на рязане, така че стъблата да се подават директно към остриетата на резачката. Двойният ръб на режещото острие позволява рязане в двете посоки или с движение встрани. След употреба сменете предпазителя на острието.

8.2 *Ножица за трева*

8.2.1 Кантиране

Насочете машината по ръба на тревната площ. Не позволявайте на острието да се допира до павирани повърхности, камъни или градински стени, тъй като това ще доведе до бързо износване на острието.

9 ПОДДРЪЖКА



Забележка: За да осигурите дълга и надеждна работа, извършвайте редовно следната поддръжка.

- Проверявайте за очевидни дефекти, като например разхлабено, изместено или повредено острие, разхлабени фиксатори и износени или повредени компоненти.
- Проверете дали капаците и предпазителите не са повредени и дали са правилно монтирани. Извършете необходимата поддръжка или ремонт преди употреба.
- Ако въпреки грижите, положени при производството и тестването, машината се повреди, ремонтът трябва да бъде извършен от нашия технически отдел.

9.1 *Поддръжка на острието*

Винаги почиствайте режещите ножове след работа и ги смазвайте с масло. Препоръчваме периодично да смазвате режещия диск при по-дълги операции. Визуално проверете състоянието на режещите ръбове на режещия диск. Уверете се, че острието е покрито с доставения предпазител, когато не се използва.

9.2 Почистване / съхранение

Почистете добре външната част на машината с помощта на мека четка и кърпа. Не използвайте вода, разтворители или полиращи препарати. Отстранете всички замърсявания, особено от вентилационните отвори. Съхранявайте машината на сигурно и сухо място, недостъпно за деца. Не поставяйте други предмети върху машината.

10 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Тип	POWXG2034
Скорост без натоварване	1100 мин. ⁻¹
Тип батерия	Li-Ion
Напрежение на батерията	8V
Капацитет на батерията	2.0Ah
Ширина на рязане на трева	84 мм
Дължина на рязане на ножица за жив плет	120 мм
Разстояние между ножовете за срязване на трева	25 мм
Разстояние между ножовете на ножицата за жив плет	8 мм

11 ШУМ

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Обявената обща стойност на вибрациите може да се използва и за предварителна оценка на експозицията.



Емисиите на вибрации по време на действителното използване на електроинструмента могат да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините на използване на инструмента.



Мерките за безопасност за защита на оператора се определят въз основа на оценка на експозицията при действителните условия на употреба.

Стойности на емисиите на шум, измерени съгласно съответния стандарт. (K=3)

Ниво на акустично налягане LpA	78 dB(A)
Ниво на акустична мощност LwA	87 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете защита на слуха, когато звуковото налягане е над 85 dB(A).

aw (вибрации)	2,5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ГАРАНЦИЯ

- Този продукт има гаранция за период от 36 месеца, считано от датата на закупуване от първия потребител.
- Тази гаранция покрива всички недостатъци на материала или производството, с изключение на : батерии, зарядни устройства, дефектни части, които подлежат на нормално износване, като лагери, четки, кабели и щепсели, или аксесоари, като бормашини, свредла, пили и т.н. ; повреди или дефекти, възникнали в резултат на лошо третиране, злополуки или промени; нито разходите за транспорт.
- Повредите и/или дефектите, възникнали в резултат на неподходяща употреба, също не попадат в обхвата на гаранционните разпоредби.
- Отказваме се от всякаква отговорност за телесни повреди, причинени от неподходящо използване на инструмента.
- Поправките могат да се извършват само от оторизиран сервизен център за инструменти Powerplus.

- Винаги можете да получите повече информация на номер 00 32 3 292 92 90.
- Всички транспортни разходи винаги се поемат от клиента, освен ако не е договорено друго в писмена форма.
- В същото време не могат да се предявяват претенции по гаранцията, ако повредата на устройството е резултат от небрежна поддръжка или претоварване.
- Определено от гаранцията са изключени повредите, възникнали в резултат на проникване на течности, прекомерно запрашаване, умишлени повреди (умишлено или поради груба небрежност), неподходяща употреба (употреба за цели, за които устройството не е подходящо), некомпетентна употреба (напр. неспазване на инструкциите, дадени в ръководството), неумел монтаж, удар от мълния, грешно мрежово напрежение. Този списък не е изчерпателен.
- Приемането на гаранционни претенции никога не може да доведе до удължаване на гаранционния срок, нито до започване на нов гаранционен срок в случай на замяна на устройство.
- Устройствата или частите, които са заменени в рамките на гаранцията, остават собственост на Varo NV.
- Запазваме си правото да отхвърлим рекламация, когато покупката не може да бъде проверена или когато е ясно, че продуктът не е бил поддържан правилно. (Почистени вентилационни отвори, редовно обслужвани въглеродни четки и т.н.).
- Касовата бележка за покупка трябва да се пази като доказателство за датата на покупката.
- Вашият уред трябва да бъде върнат неразглобен на вашия дилър в приемливо чисто състояние (в оригиналната му калъфка, ако е приложимо за уреда), придружен от доказателство за покупка.
- Вашият инструмент трябва да се зарежда поне 1 път месечно, за да се осигури оптималната му работа.

13 ОКОЛНА СРЕДА



Ако уредът ви се нуждае от подмяна след продължителна употреба, не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го изхвърлете по безопасен за околната среда начин.

Отпадъците от електрически машини не трябва да се третират като обикновените битови отпадъци. Моля, рециклирайте ги там, където има съоръжения за рециклиране. Консултирайте се с местните власти или с търговеца на дребно за съвети за рециклиране.

13.1 Батерия



Този продукт съдържа литиево-йонни батерии. За да запазите природните ресурси, моля, рециклирайте или изхвърляйте батериите правилно. Местните, щатските или федералните закони може да забраняват изхвърлянето на литиево-йонни батерии в обикновения боклук. Консултирайте се с местния орган по отпадъците за информация относно наличните възможности за рециклиране и/или изхвърляне.

14 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

VARO - Vic. Van Rompuy N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, единствено декларира, че,

Продукт: Комбинация от ножица за трева и ножица за жив плет : с
акумулаторно захранване
търговска марка: VARO
модел: POWXG2034

е в съответствие със съществените изисквания и други съответни разпоредби на приложимите европейски директиви/регламенти, въз основа на прилагането на европейски хармонизирани стандарти. Всяка неоторизирана модификация на апарата води до невалидност на тази декларация.

Европейски директиви/регламенти (включително, ако е приложимо, техните изменения до датата на подписване):

2011/65/EC

2006/42/EO

2014/30/EC

2000/14/EO Приложение V

L_{WA}

Измерено 87 dB(A)

Гарантирани 89 dB(A)

Европейските хармонизирани стандарти (включително, ако е приложимо, техните изменения до датата на подписване):

EN 62841-1 : 2015

EN 62841-4-2 : 2019

EN IEC 62841-4-5 : 2021

EN IEC 55014-1 : 2021

EN IEC 55014-2 : 2021

Отговорно лице за продукта и отговорник за техническата документация : Philippe Vankerkhove, MSc.EE. - VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Долуподписаният действа от името на главния изпълнителен директор на дружеството,

Philippe Vankerkhove

Мениджър по регулаторните въпроси - съответствие

27/08/2025, Лиер - Белгия



varo

WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM